JHEN

J. MARTIN
J. PLEYERS

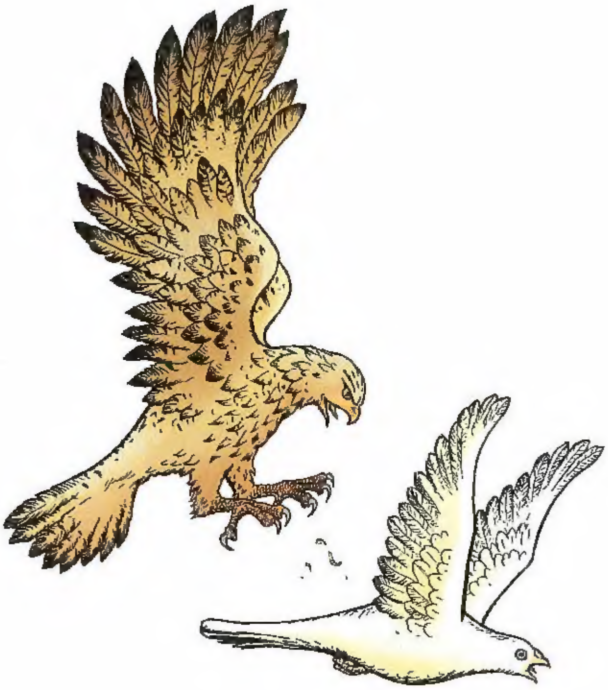
LA CATEDRAL

NetCom2 editorial

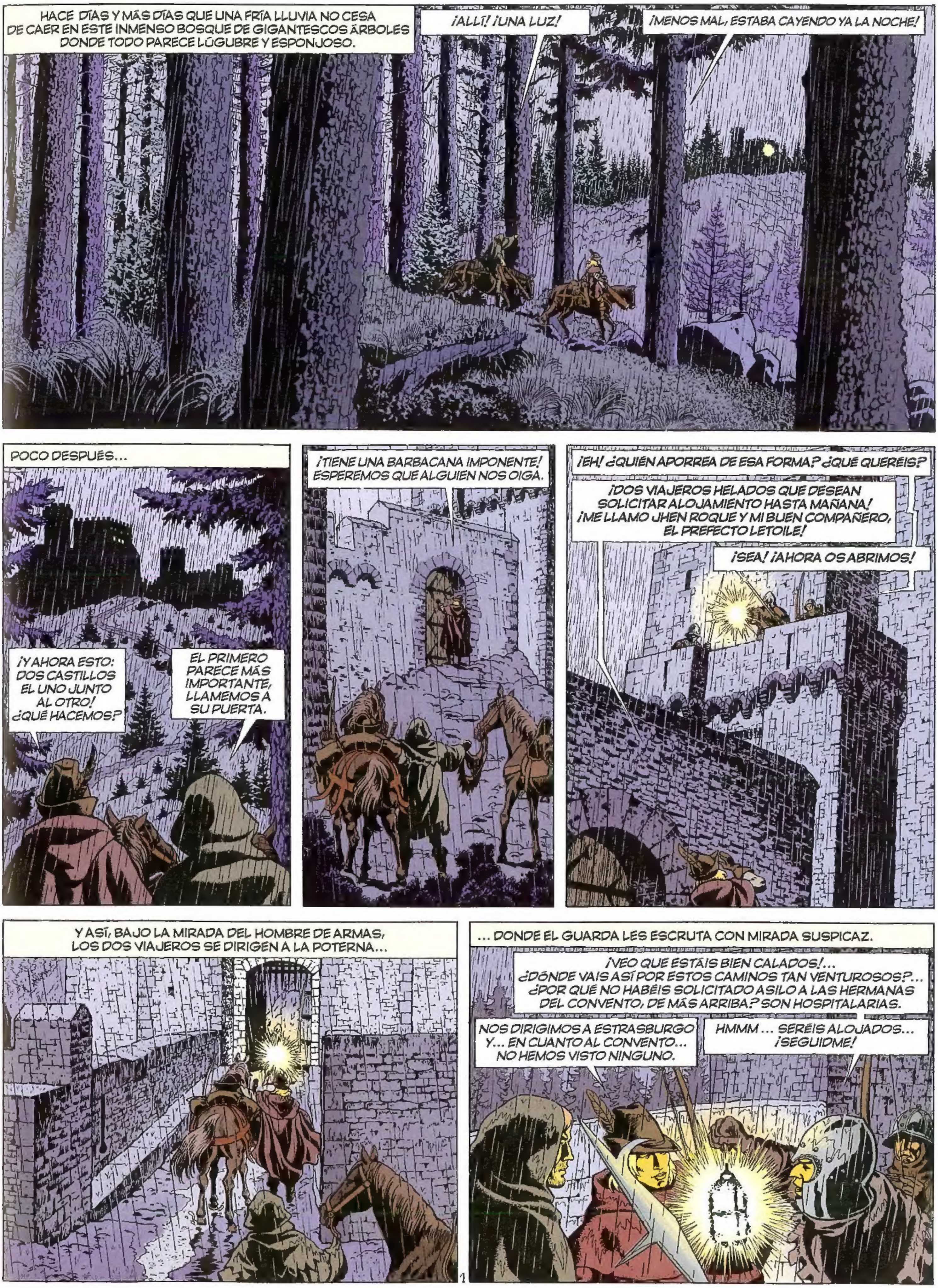
J. PLEYERS

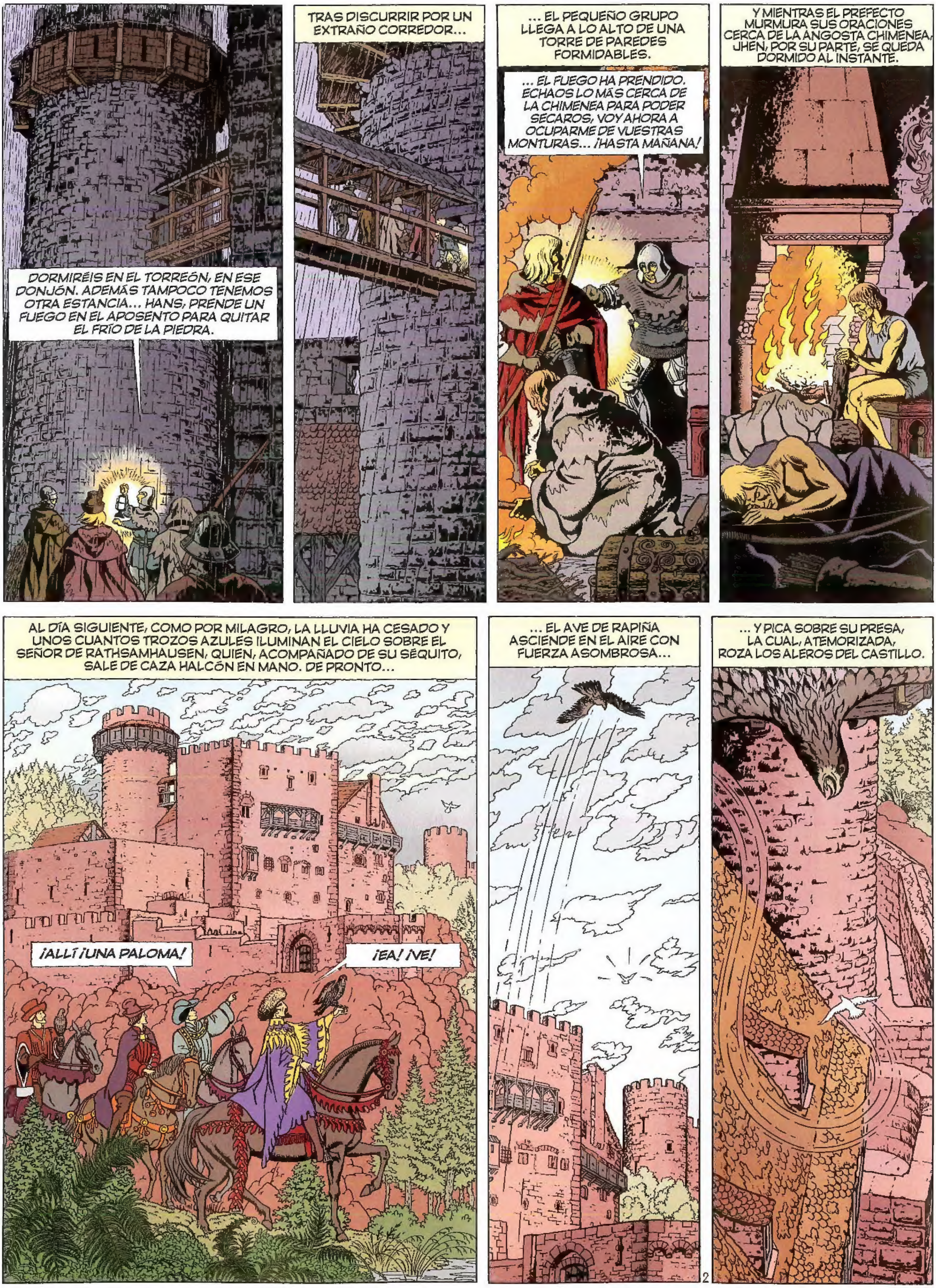
J. MARTIN

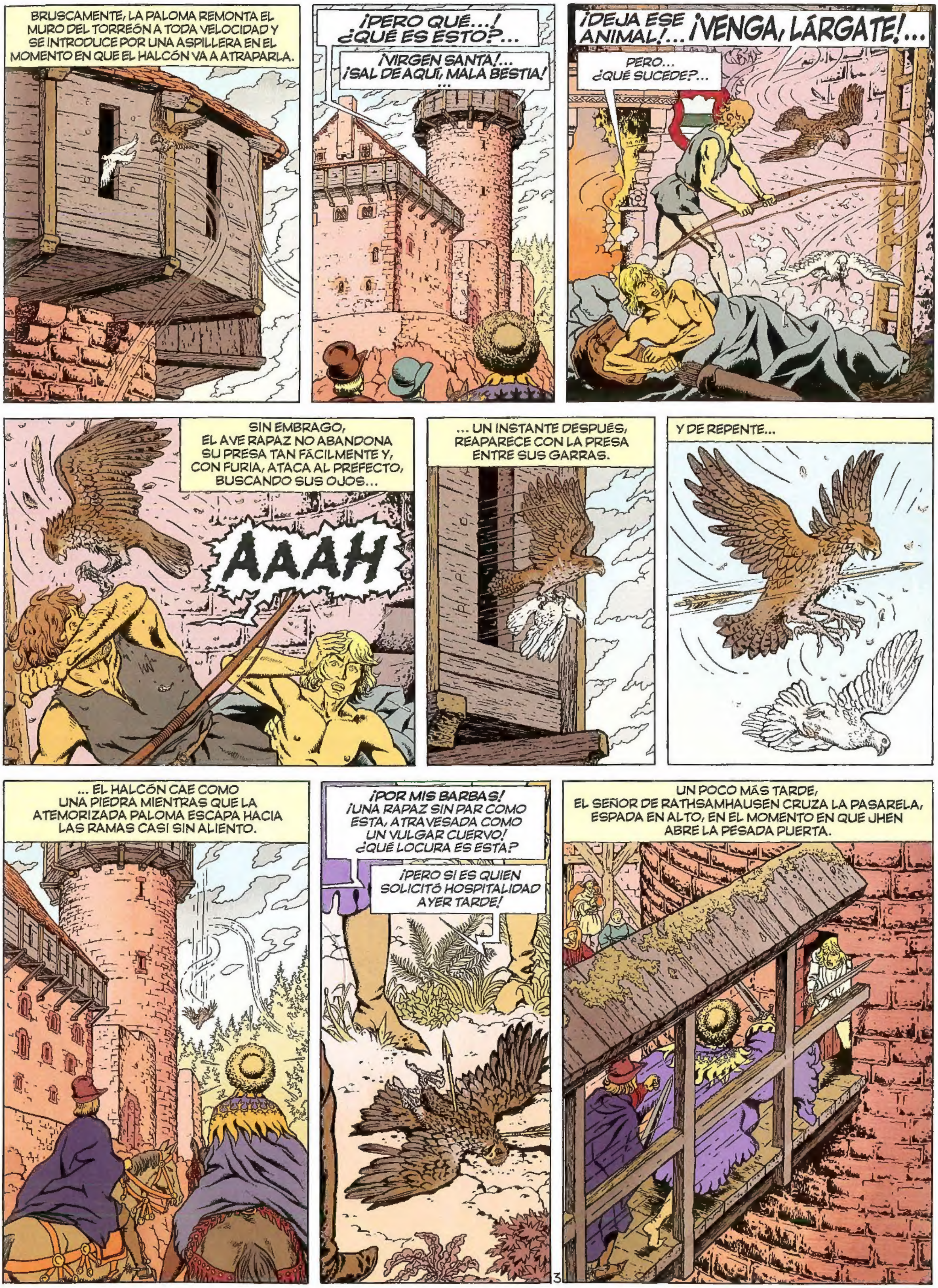
LA CATEDRAL

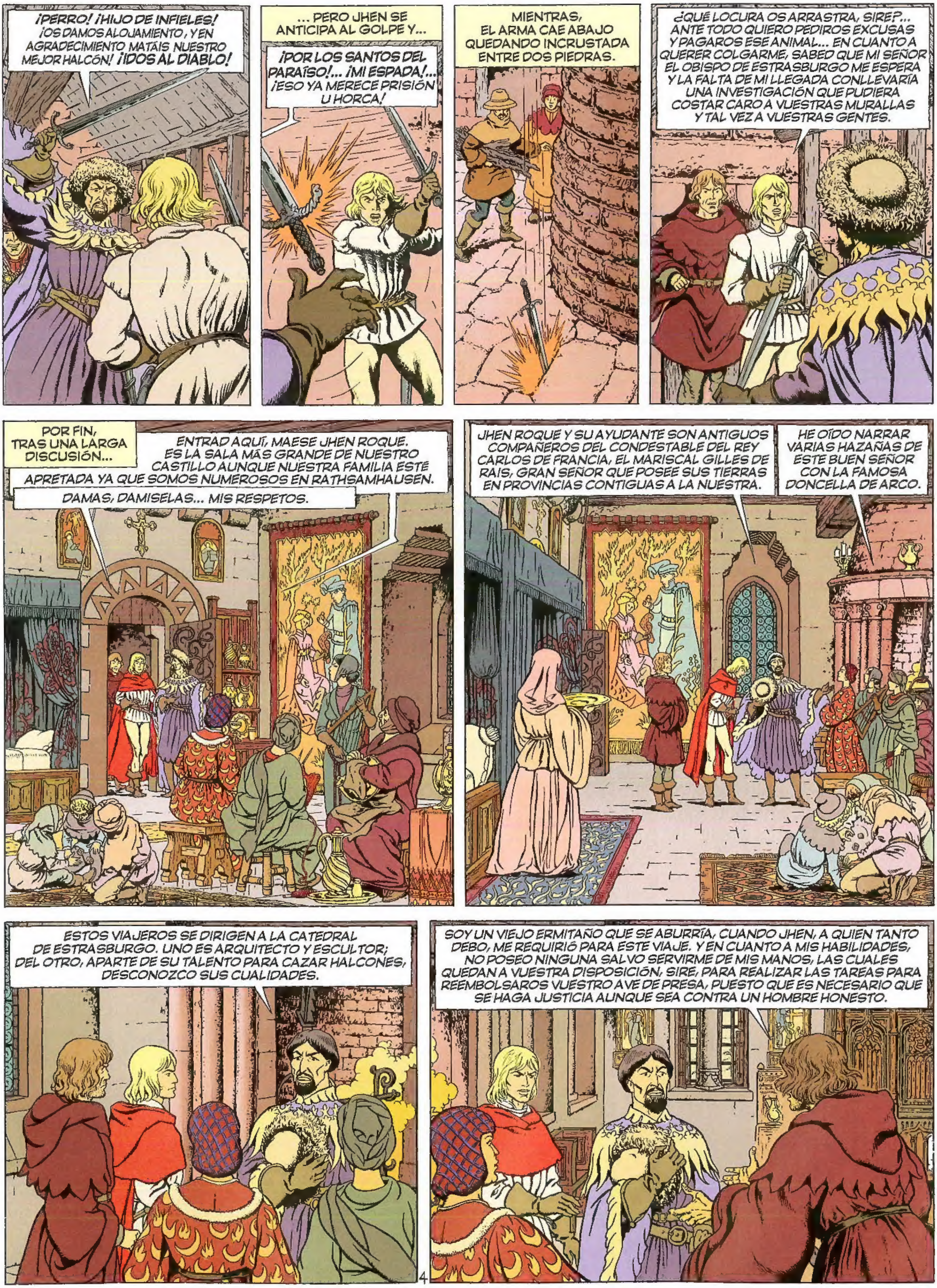


NETCOM2 EDITORIAL

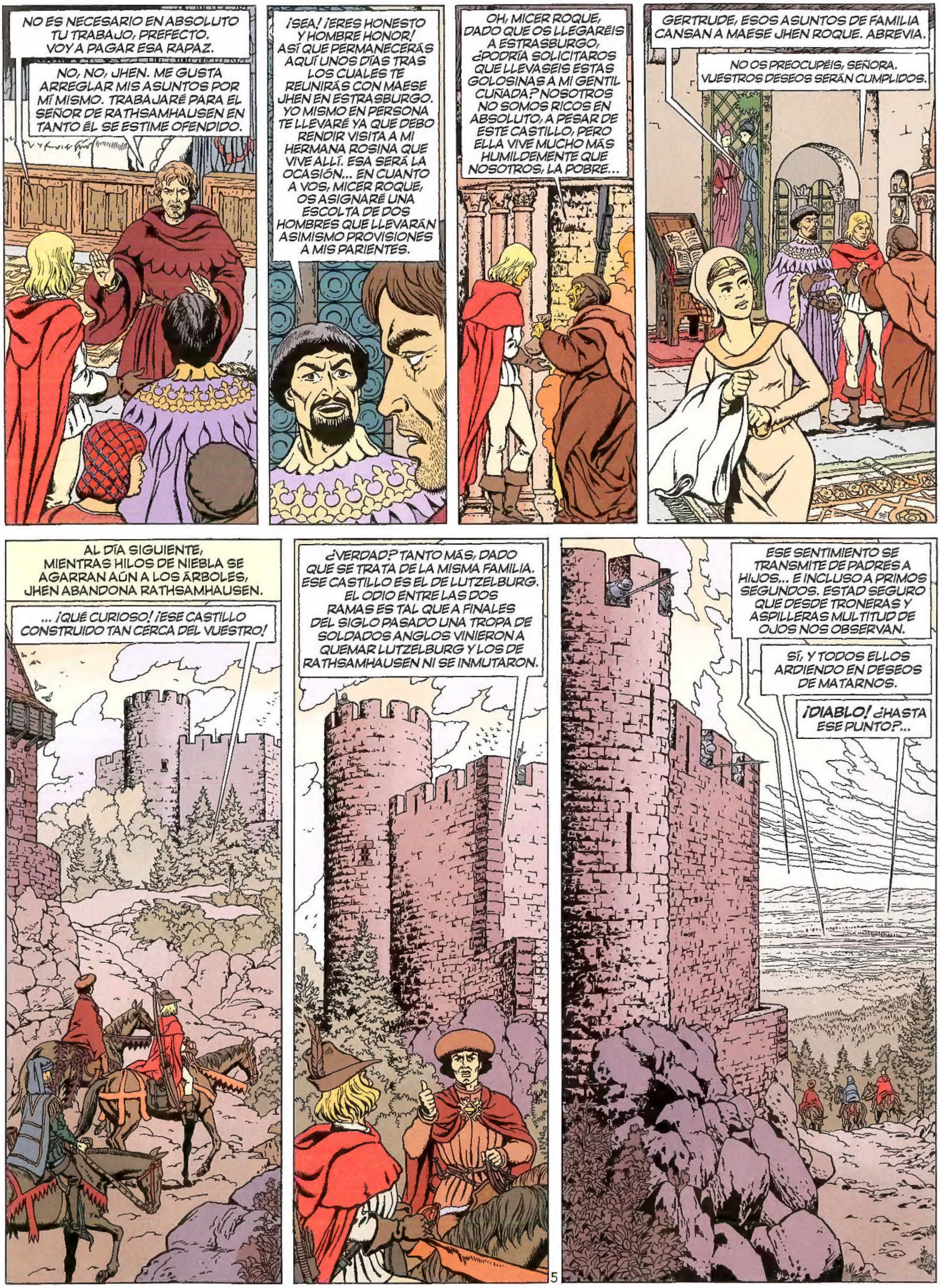

HACE DÍAS Y MÁS DÍAS QUE UNA FRÍA LLUVIA NO CESA DE CAER EN ESTE INMENSO BOSQUE DE GIGANTESCOS ÁRBOLES DONDE TODO PARECE LÚGUBRE Y ESPONJOSO.
¡ALLÍ! ¡UNA LUZ!
¡MENOS MAL, ESTABA CAYENDO YA LA NOCHE!
POCO DESPUÉS...
¡Y AHORA ESTO: DOS CASTILLOS EL UNO JUNTO AL OTRO! ¿QUÉ HACEMOS?
EL PRIMERO PARECE MÁS IMPORTANTE, LLAMEMOS A SU PUERTA.
¡TIENE UNA BARBACANA IMPONENTE! ESPEREMOS QUE ALGUIEN NOS OIGA.
¡EH! ¿QUIÉN APORREA DE ESA FORMA? ¿QUÉ QUERÉIS?
¡DOS VIAJEROS HELADOS QUE DESEAN SOLICITAR ALOJAMIENTO HASTA MAÑANA! ¡ME LLAMO JHEN ROQUE Y MI BUEN COMPAÑERO, EL PREFECTO LETOILE!
¡SEA! ¡AHORA OS ABRIMOS!
Y ASÍ, BAJO LA MIRADA DEL HOMBRE DE ARMAS, LOS DOS VIAJEROS SE DIRIGEN A LA POTERNA...
... DONDE EL GUARDA LES ESCRUTA CON MIRADA SUSPICAZ.
¡VEO QUE ESTÁIS BIEN CALADOS!... ¿DÓNDE VAIS ASÍ POR ESTOS CAMINOS TAN VENTUROSOS?... ¿POR QUÉ NO HABÉIS SOLICITADO ASILO A LAS HERMANAS DEL CONVENTO, DE MÁS ARRIBA? SON HOSPITALARIAS.
NOS DIRIGIMOS A ESTRASBURGO Y... EN CUANTO AL CONVENTO... NO HEMOS VISTO NINGUNO.
HMMM... SERÉIS ALOJADOS... ¡SEGUIDME!

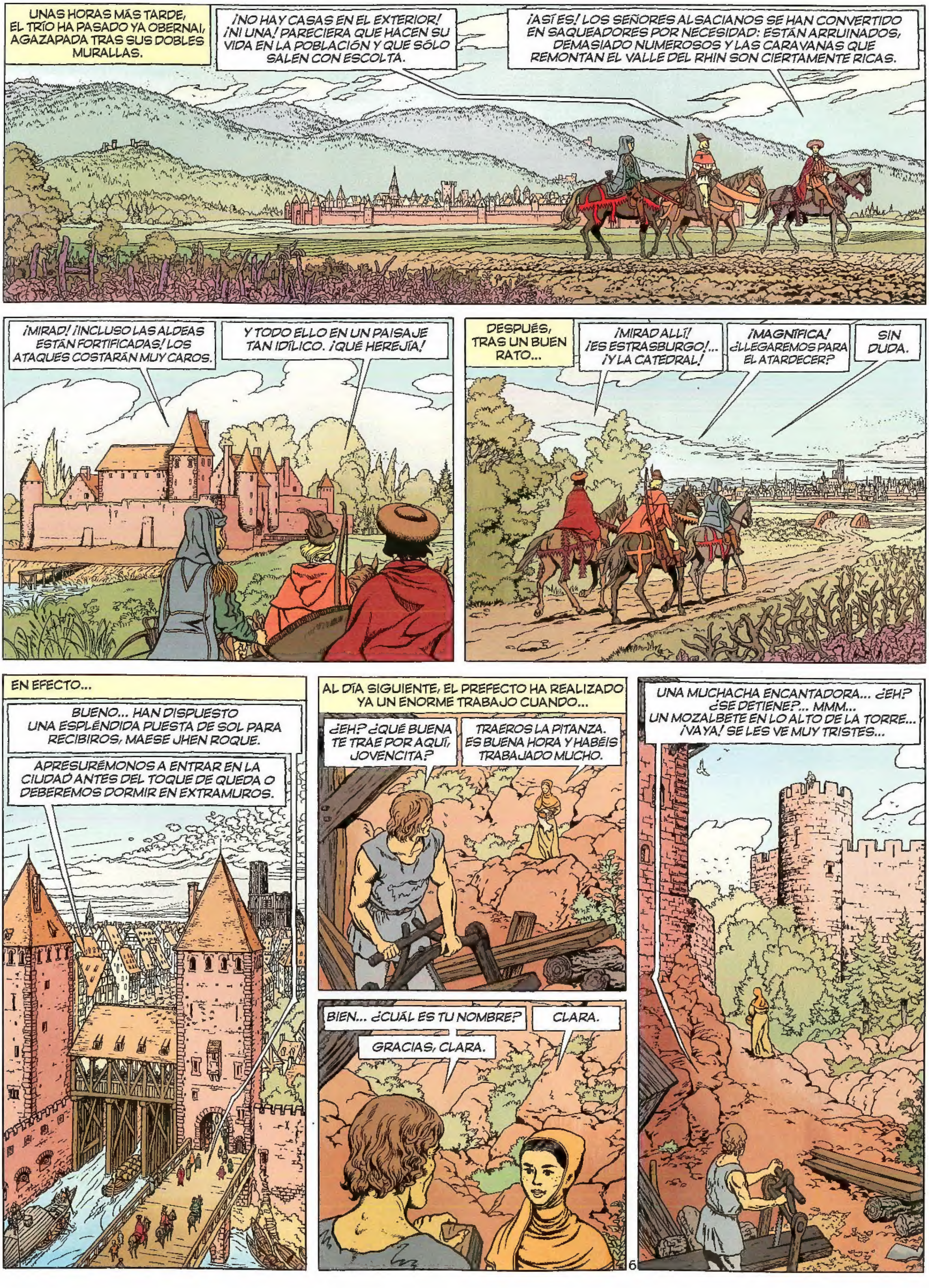

DORMIRÉIS EN EL TORREÓN, EN ESE DONJÓN. ADEMÁS TAMPOCO TENEMOS OTRA ESTANCIA... HANS, PRENDE UN FUEGO EN EL APOSENTO PARA QUITAR EL FRÍO DE LA PIEDRA.
TRAS DISCURRIR POR UN EXTRAÑO CORREDOR...
... EL PEQUEÑO GRUPO LLEGA A LO ALTO DE UNA TORRE DE PAREDES FORMIDABLES.
... EL FUEGO HA PRENDIDO. ECHAOS LO MÁS CERCA DE LA CHIMENEA PARA PODER SECAROS, VOY AHORA A OCUPARME DE VUESTRAS MONTURAS... ¡HASTA MAÑANA!
Y MIENTRAS EL PREFECTO MURMURA SUS ORACIONES CERCA DE LA ANGOSTA CHIMENEA, JHEN, POR SU PARTE, SE QUEDA DORMIDO AL INSTANTE.
AL DÍA SIGUIENTE, COMO POR MILAGRO, LA LLUVIA HA CESADO Y UNOS CUANTOS TROZOS AZULES ILUMINAN EL CIELO SOBRE EL SEÑOR DE RATHSAMHAUSEN, QUIEN, ACOMPAÑADO DE SU SÉQUITO, SALE DE CAZA HALCÓN EN MANO. DE PRONTO...
¡ALLÍ ¡UNA PALOMA!
¡EA! ¡VE!
... EL AVE DE RAPIÑA ASCIENDE EN EL AIRE CON FUERZA ASOMBROSA...
... Y PICA SOBRE SU PRESA, LA CUAL, ATEMORIZADA, ROZA LOS ALEROS DEL CASTILLO.

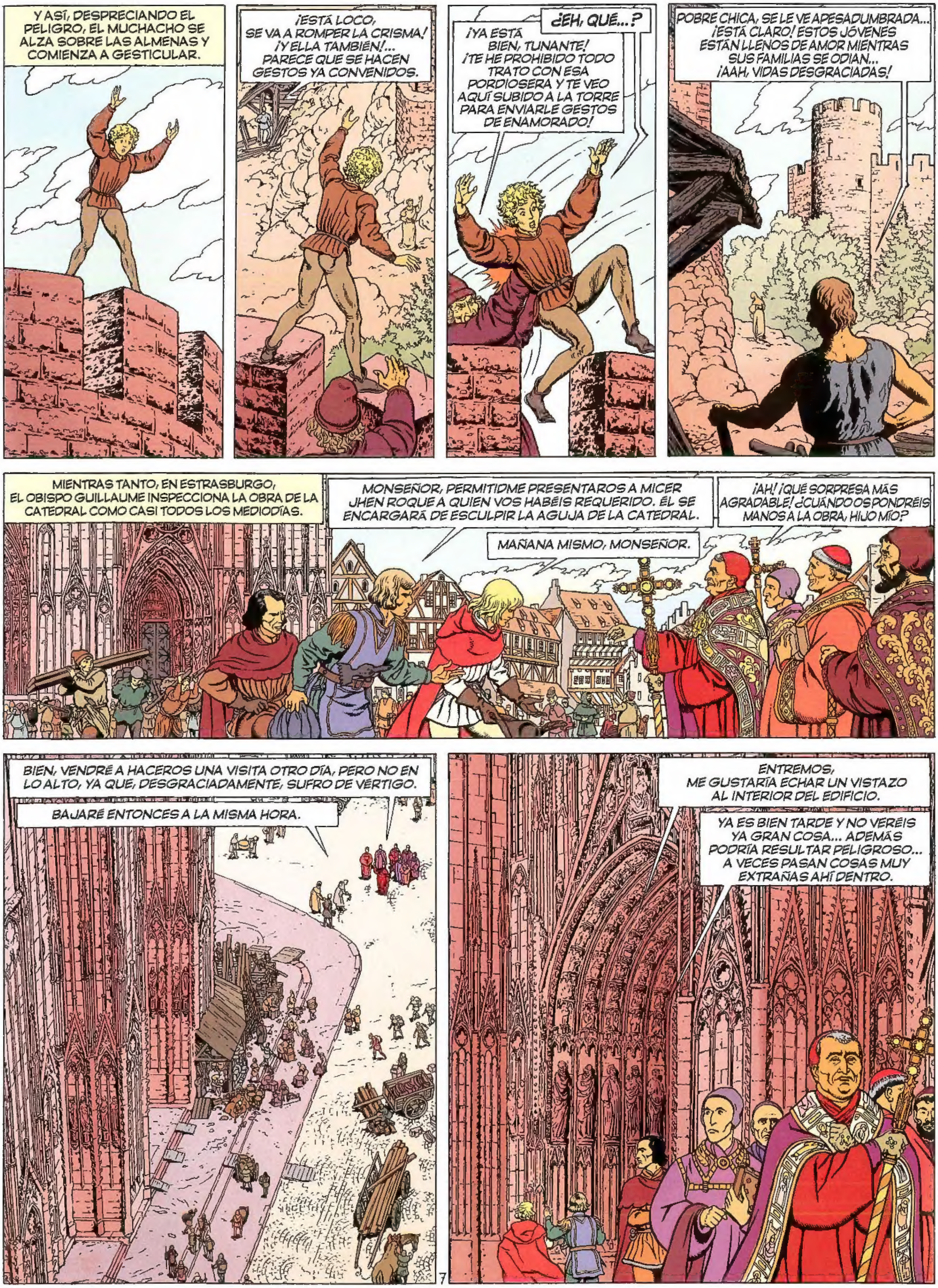

BRUSCAMENTE, LA PALOMA REMONTA EL MURO DEL TORREÓN A TODA VELOCIDAD Y SE INTRODUCE POR UNA ASPILLERA EN EL MOMENTO EN QUE EL HALCÓN VA A ATRAPARLA.
¡PERO QUÉ...! ¿QUÉ ES ESTO?...
¡VIRGEN SANTA!... ¡SAL DE AQUÍ, MALA BESTIA! ...
¡DEJA ESE ANIMAL!... ¡VENGA, LÁRGATE!...
PERO... ¿QUÉ SUCEDE?...
SIN EMBRAGO, EL AVE RAPAZ NO ABANDONA SU PRESA TAN FÁCILMENTE Y, CON FURIA, ATACA AL PREFECTO, BUSCANDO SUS OJOS...
AAAH
... UN INSTANTE DESPUÉS, REAPARECE CON LA PRESA ENTRE SUS GARRAS.
Y DE REPENTE...
... EL HALCÓN CAE COMO UNA PIEDRA MIENTRAS QUE LA ATEMORIZADA PALOMA ESCAPA HACIA LAS RAMAS CASI SIN ALIENTO.
¡POR MIS BARBAS! ¡UNA RAPAZ SIN PAR COMO ESTA, ATRAVESADA COMO UN VULGAR CUERVO! ¿QUÉ LOCURA ES ESTA?
¡PERO SI ES QUIEN SOLICITÓ HOSPITALIDAD AYER TARDE!
UN POCO MÁS TARDE, EL SEÑOR DE RATHSAMHAUSEN CRUZA LA PASARELA, ESPADA EN ALTO, EN EL MOMENTO EN QUE JHEN ABRE LA PESADA PUERTA.

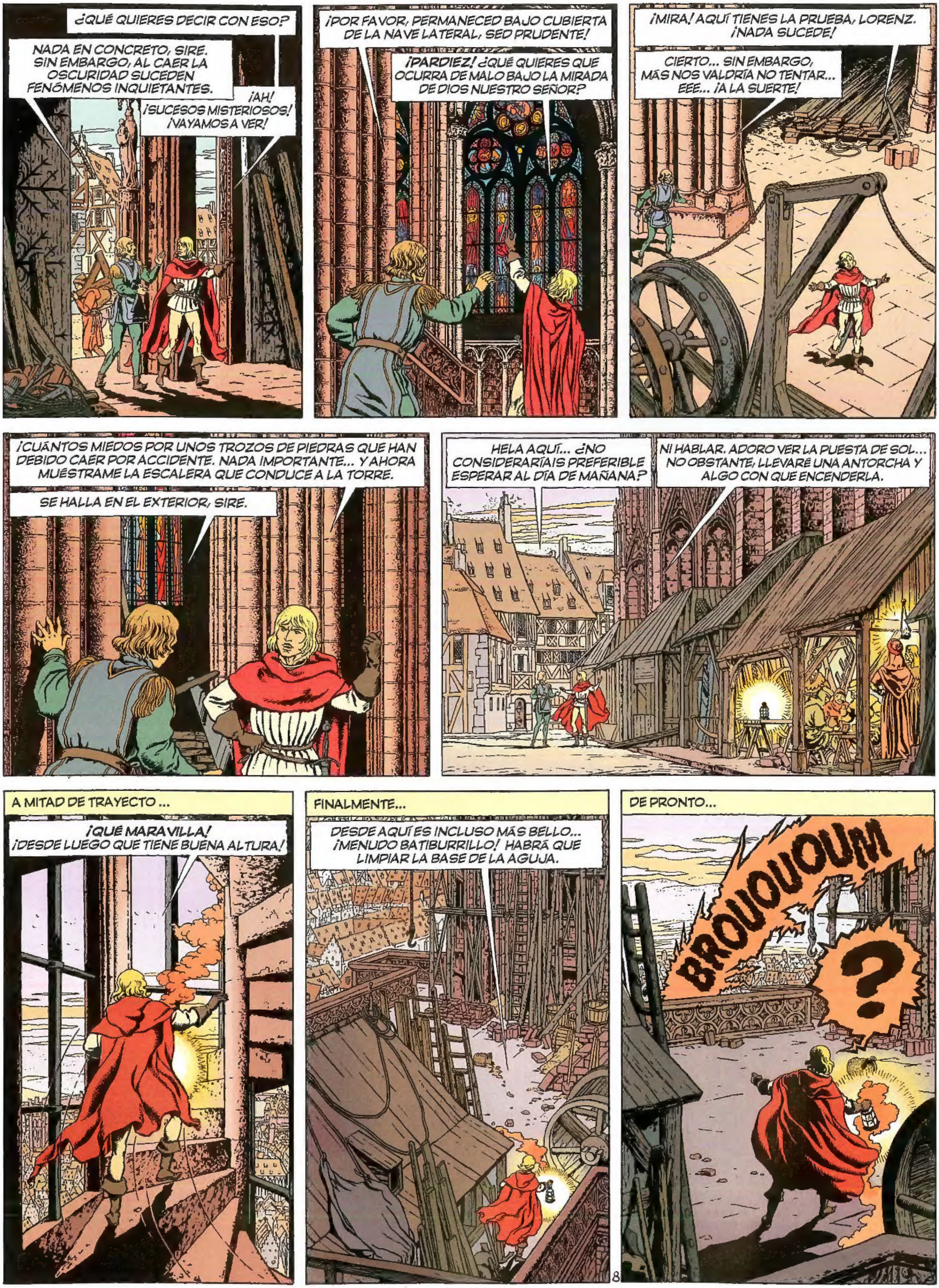


¡PERRO! ¡HIJO DE INFIELES! ¡OS DAMOS ALOJAMIENTO, Y EN AGRADECIMIENTO MATÁIS NUESTRO MEJOR HALCÓN! ¡IDOS AL DIABLO!
... PERO JHEN SE ANTICIPA AL GOLPE Y...
¡POR LOS SANTOS DEL PARAÍSO!... ¡MI ESPADA!... ¡ESO YA MERECE PRISIÓN U HORCA!
MIENTRAS, EL ARMA CAE ABAJO QUEDANDO INCRUSTADA ENTRE DOS PIEDRAS.
¿QUÉ LOCURA OS ARRASTRA, SIRE?... ANTE TODO QUIERO PEDIROS EXCUSAS Y PAGAROS ESE ANIMAL... EN CUANTO A QUERER COLGARME, SABED QUE MI SEÑOR EL OBISPO DE ESTRASBURGO ME ESPERA Y LA FALTA DE MI LLEGADA CONLLEVARÍA UNA INVESTIGACIÓN QUE PUDIERA COSTAR CARO A VUESTRAS MURALLAS Y TAL VEZ A VUESTRAS GENTES.
POR FIN, TRAS UNA LARGA DISCUSIÓN...
ENTRAD AQUÍ, MAESE JHEN ROQUE. ES LA SALA MÁS GRANDE DE NUESTRO CASTILLO AUNQUE NUESTRA FAMILIA ESTÉ APRETADA YA QUE SOMOS NUMEROSOS EN RATHSAMHAUSEN.
DAMAS, DAMISELAS... MIS RESPETOS.
JHEN ROQUE Y SU AYUDANTE SON ANTIGUOS COMPAÑEROS DEL CONDESTABLE DEL REY CARLOS DE FRANCIA, EL MARISCAL GILLES DE RAIS, GRAN SEÑOR QUE POSEE SUS TIERRAS EN PROVINCIAS CONTIGUAS A LA NUESTRA.
HE OÍDO NARRAR VARIAS HAZAÑAS DE ESTE BUEN SEÑOR CON LA FAMOSA DONCELLA DE ARCO.
ESTOS VIAJEROS SE DIRIGEN A LA CATEDRAL DE ESTRASBURGO. UNO ES ARQUITECTO Y ESCULTOR; DEL OTRO, APARTE DE SU TALENTO PARA CAZAR HALCONES, DESCONOZCO SUS CUALIDADES.
SOY UN VIEJO ERMITAÑO QUE SE ABURRÍA, CUANDO JHEN, A QUIEN TANTO DEBO, ME REQUIRIÓ PARA ESTE VIAJE. Y EN CUANTO A MIS HABILIDADES, NO POSEO NINGUNA SALVO SERVIRME DE MIS MANOS, LAS CUALES QUEDAN A VUESTRA DISPOSICIÓN, SIRE, PARA REALIZAR LAS TAREAS PARA REEMBOLSAROS VUESTRO AVE DE PRESA, PUESTO QUE ES NECESARIO QUE SE HAGA JUSTICIA AUNQUE SEA CONTRA UN HOMBRE HONESTO.

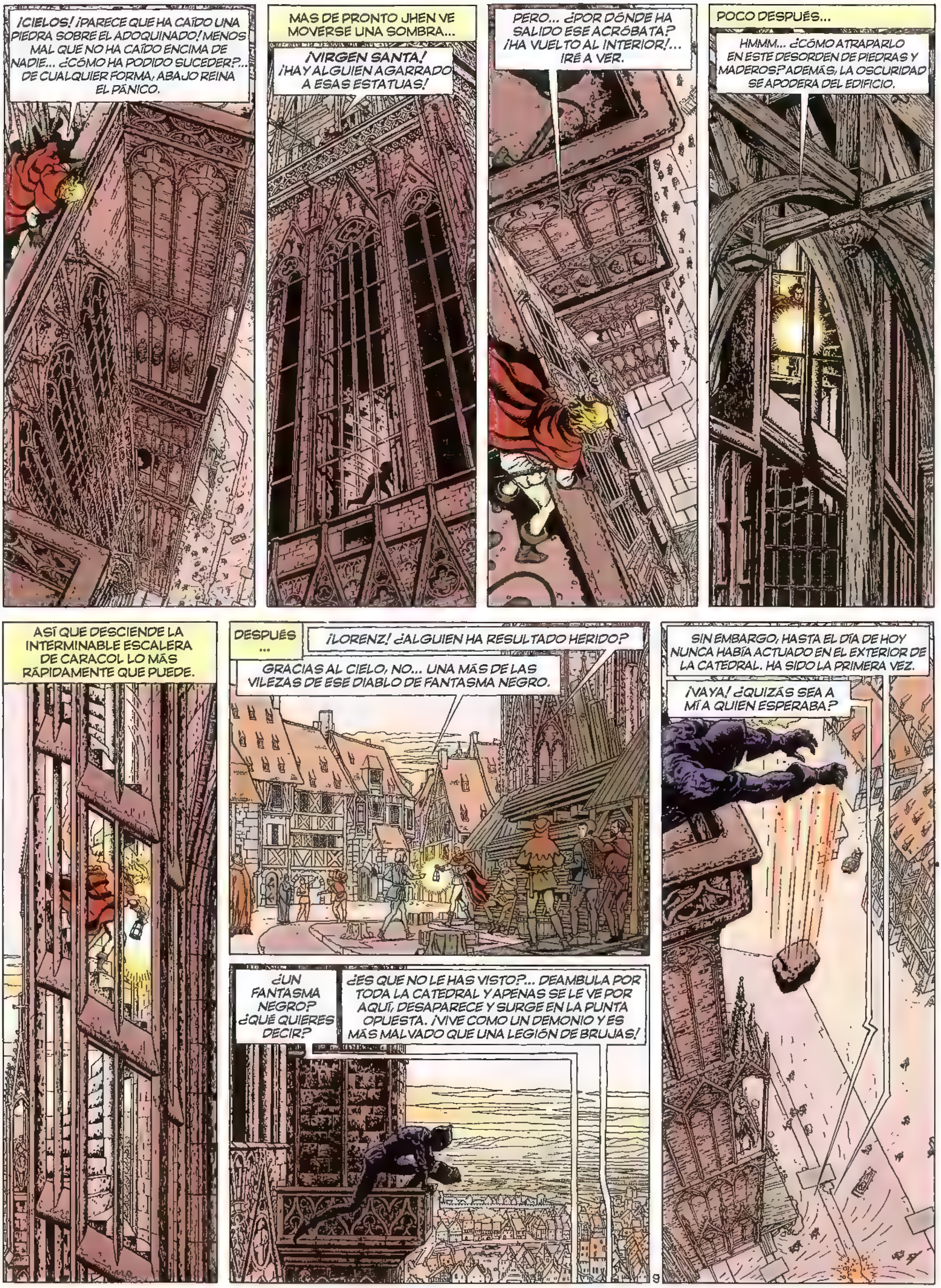

NO ES NECESARIO EN ABSOLUTO TU TRABAJO, PREFECTO. VOY A PAGAR ESA RAPAZ.
NO, NO, JHEN. ME GUSTA ARREGLAR MIS ASUNTOS POR MÍ MISMO. TRABAJARÉ PARA EL SEÑOR DE RATHSAMHAUSEN EN TANTO ÉL SE ESTIME OFENDIDO.
¡SEA! ¡ERES HONESTO Y HOMBRE HONOR! ASÍ QUE PERMANECERÁS AQUÍ UNOS DÍAS TRAS LOS CUALES TE REUNIRÁS CON MAESE JHEN EN ESTRASBURGO. YO MISMO EN PERSONA TE LLEVARÉ YA QUE DEBO RENDIR VISITA A MI HERMANA ROSINA QUE VIVE ALLÍ. ESA SERÁ LA OCASIÓN... EN CUANTO A VOS, MICER ROQUE, OS ASIGNARÉ UNA ESCOLTA DE DOS HOMBRES QUE LLEVARÁN ASIMISMO PROVISIONES A MIS PARIENTES.
OH, MICER ROQUE, DADO QUE OS LLEGARÉIS A ESTRASBURGO, ¿PODRÍA SOLICITAROS QUE LLEVASEIS ESTAS GOLOSINAS A MI GENTIL CUÑADA? NOSOTROS NO SOMOS RICOS EN ABSOLUTO, A PESAR DE ESTE CASTILLO, PERO ELLA VIVE MUCHO MÁS HUMILDEMENTE QUE NOSOTROS, LA POBRE...
GERTRUDE, ESOS ASUNTOS DE FAMILIA CANSAN A MAESE JHEN ROQUE. ABREVIA.
NO OS PREOCUPÉIS, SEÑORA. VUESTROS DESEOS SERÁN CUMPLIDOS.
AL DÍA SIGUIENTE, MIENTRAS HILOS DE NIEBLA SE AGARRAN AÚN A LOS ÁRBOLES, JHEN ABANDONA RATHSAMHAUSEN.
... ¡QUÉ CURIOSO! ¡ESE CASTILLO CONSTRUIDO TAN CERCA DEL VUESTRO!
¿VERDAD? TANTO MÁS, DADO QUE SE TRATA DE LA MISMA FAMILIA. ESE CASTILLO ES EL DE LUTZELBURG. EL ODIO ENTRE LAS DOS RAMAS ES TAL QUE A FINALES DEL SIGLO PASADO UNA TROPA DE SOLDADOS ANGLOS VINIERON A QUEMAR LUTZELBURG Y LOS DE RATHSAMHAUSEN NI SE INMUTARON.
ESE SENTIMIENTO SE TRANSMITE DE PADRES A HIJOS... E INCLUSO A PRIMOS SEGUNDOS. ESTAD SEGURO QUE DESDE TRONERAS Y ASPILLERAS MULTITUD DE OJOS NOS OBSERVAN.
SÍ, Y TODOS ELLOS ARDIENDO EN DESEOS DE MATARNOS.
¡DIABLO! ¿HASTA ESE PUNTO?...

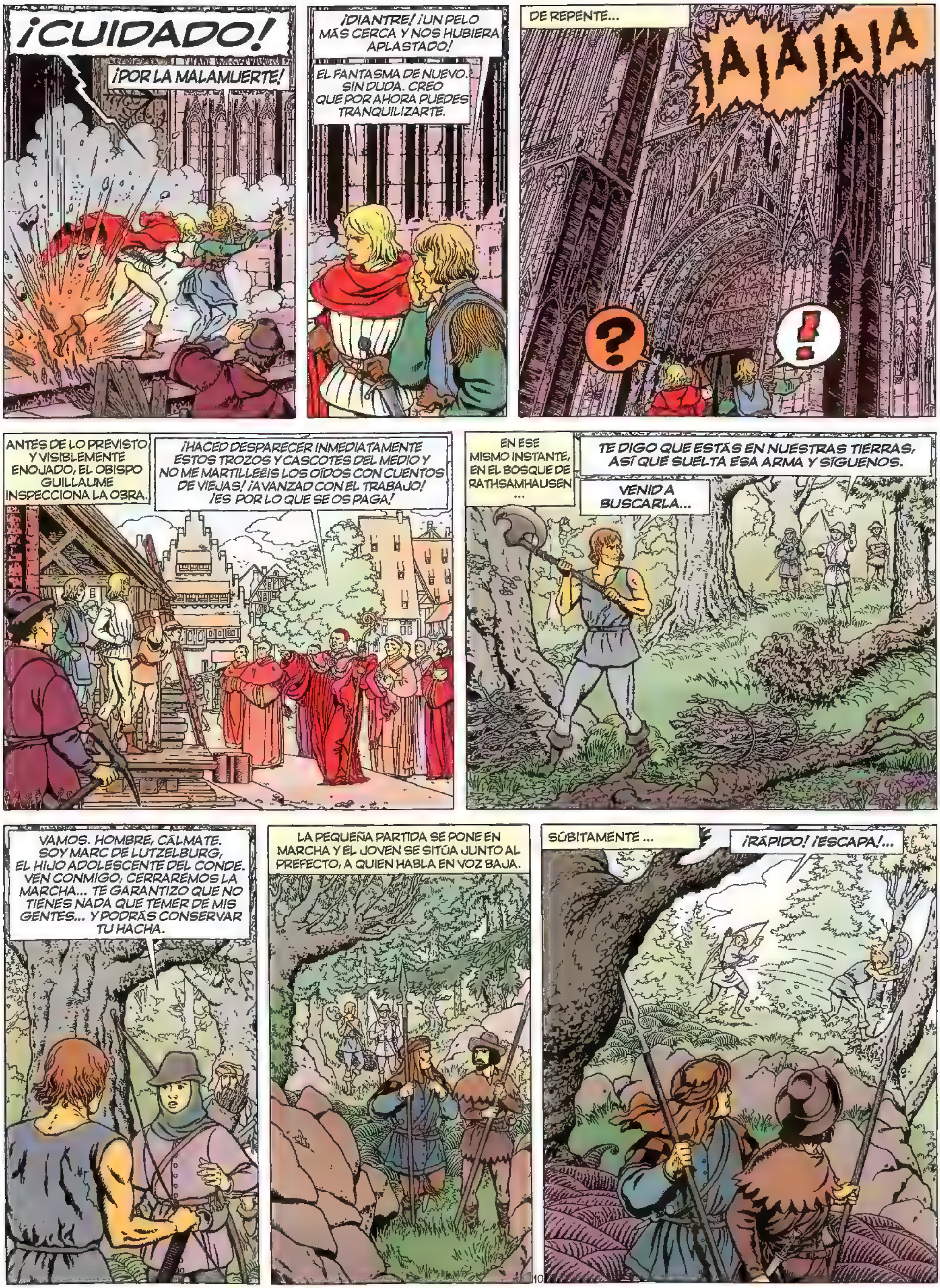

UNAS HORAS MÁS TARDE, EL TRÍO HA PASADO YA OBERNAI, AGAZAPADA TRAS SUS DOBLES MURALLAS.
¡NO HAY CASAS EN EL EXTERIOR! ¡NI UNA! PARECIERA QUE HACEN SU VIDA EN LA POBLACIÓN Y QUE SÓLO SALEN CON ESCOLTA.
¡ASÍ ES! LOS SEÑORES ALSACIANOS SE HAN CONVERTIDO EN SAQUEADORES POR NECESIDAD: ESTÁN ARRUINADOS, DEMASIADO NUMEROSOS Y LAS CARAVANAS QUE REMONTAN EL VALLE DEL RHIN SON CIERTAMENTE RICAS.
¡MIRAD! ¡INCLUSO LAS ALDEAS ESTÁN FORTIFICADAS! LOS ATAQUES COSTARÁN MUY CAROS.
Y TODO ELLO EN UN PAISAJE TAN IDÍLICO. ¡QUÉ HEREJÍA!
DESPUÉS, TRAS UN BUEN RATO...
¡MIRAD ALLÍ! ¡ES ESTRASBURGO!... ¡Y LA CATEDRAL!
¡MAGNÍFICA! ¿LLEGAREMOS PARA EL ATARDECER?
SIN DUDA.
EN EFECTO...
BUENO... HAN DISPUESTO UNA ESPLÉNDIDA PUESTA DE SOL PARA RECIBIROS, MAESE JHEN ROQUE.
APRESURÉMONOS A ENTRAR EN LA CIUDAD ANTES DEL TOQUE DE QUEDA O DEBEREMOS DORMIR EN EXTRAMUROS.
AL DÍA SIGUIENTE, EL PREFECTO HA REALIZADO YA UN ENORME TRABAJO CUANDO...
¿EH? ¿QUÉ BUENA TE TRAE POR AQUÍ, JOVENCITA?
TRAEROS LA PITANZA. ES BUENA HORA Y HABÉIS TRABAJADO MUCHO.
BIEN... ¿CUÁL ES TU NOMBRE?
CLARA.
GRACIAS, CLARA.
UNA MUCHACHA ENCANTADORA... ¿EH? ¿SE DETIENE?... MMM... UN MOZALBETE EN LO ALTO DE LA TORRE... ¡VAYA! SE LES VE MUY TRISTES...

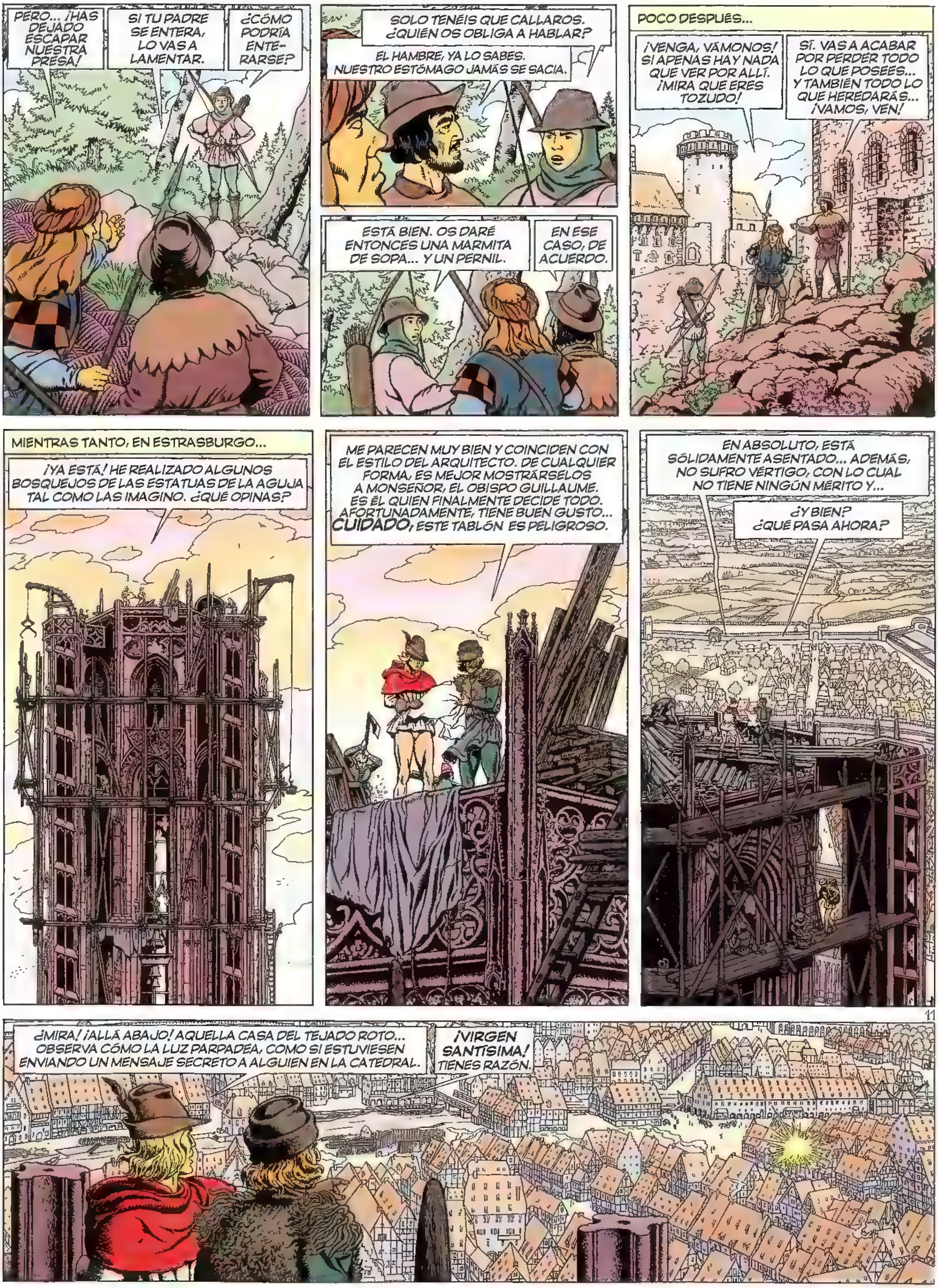

Y ASÍ, DESPRECIANDO EL PELIGRO, EL MUCHACHO SE ALZA SOBRE LAS ALMENAS Y COMIENZA A GESTICULAR.
¡ESTÁ LOCO, SE VA A ROMPER LA CRISMA! ¡Y ELLA TAMBIÉN!... PARECE QUE SE HACEN GESTOS YA CONVENIDOS.
¿EH, QUÉ...?
¡YA ESTÁ BIEN, TUNANTE! ¡TE HE PROHIBIDO TODO TRATO CON ESA PORDIOSERA Y TE VEO AQUÍ SUBIDO A LA TORRE PARA ENVIARLE GESTOS DE ENAMORADO!
POBRE CHICA, SE LE VE APESADUMBRADA... ¡ESTÁ CLARO! ESTOS JÓVENES ESTÁN LLENOS DE AMOR MIENTRAS SUS FAMILIAS SE ODIAN... ¡AAH, VIDAS DESGRACIADAS!
MIENTRAS TANTO, EN ESTRASBURGO, EL OBISPO GUILLAUME INSPECCIONA LA OBRA DE LA CATEDRAL COMO CASI TODOS LOS MEDIODÍAS.
MONSEÑOR, PERMITIDME PRESENTAROS A MICER JHEN ROQUE A QUIEN VOS HABÉIS REQUERIDO. ÉL SE ENCARGARÁ DE ESCULPIR LA AGUJA DE LA CATEDRAL.
¡AH! ¡QUÉ SORPRESA MÁS AGRADABLE! ¿CUÁNDO OS PONDRÉIS MANOS A LA OBRA, HIJO MÍO?
MAÑANA MISMO, MONSEÑOR.
BIEN, VENDRÉ A HACEROS UNA VISITA OTRO DÍA, PERO NO EN LO ALTO, YA QUE, DESGRACIADAMENTE, SUFRO DE VÉRTIGO.
BAJARÉ ENTONCES A LA MISMA HORA.
ENTREMOS, ME GUSTARÍA ECHAR UN VISTAZO AL INTERIOR DEL EDIFICIO.
YA ES BIEN TARDE Y NO VERÉIS YA GRAN COSA... ADEMÁS PODRÍA RESULTAR PELIGROSO... A VECES PASAN COSAS MUY EXTRAÑAS AHÍ DENTRO.

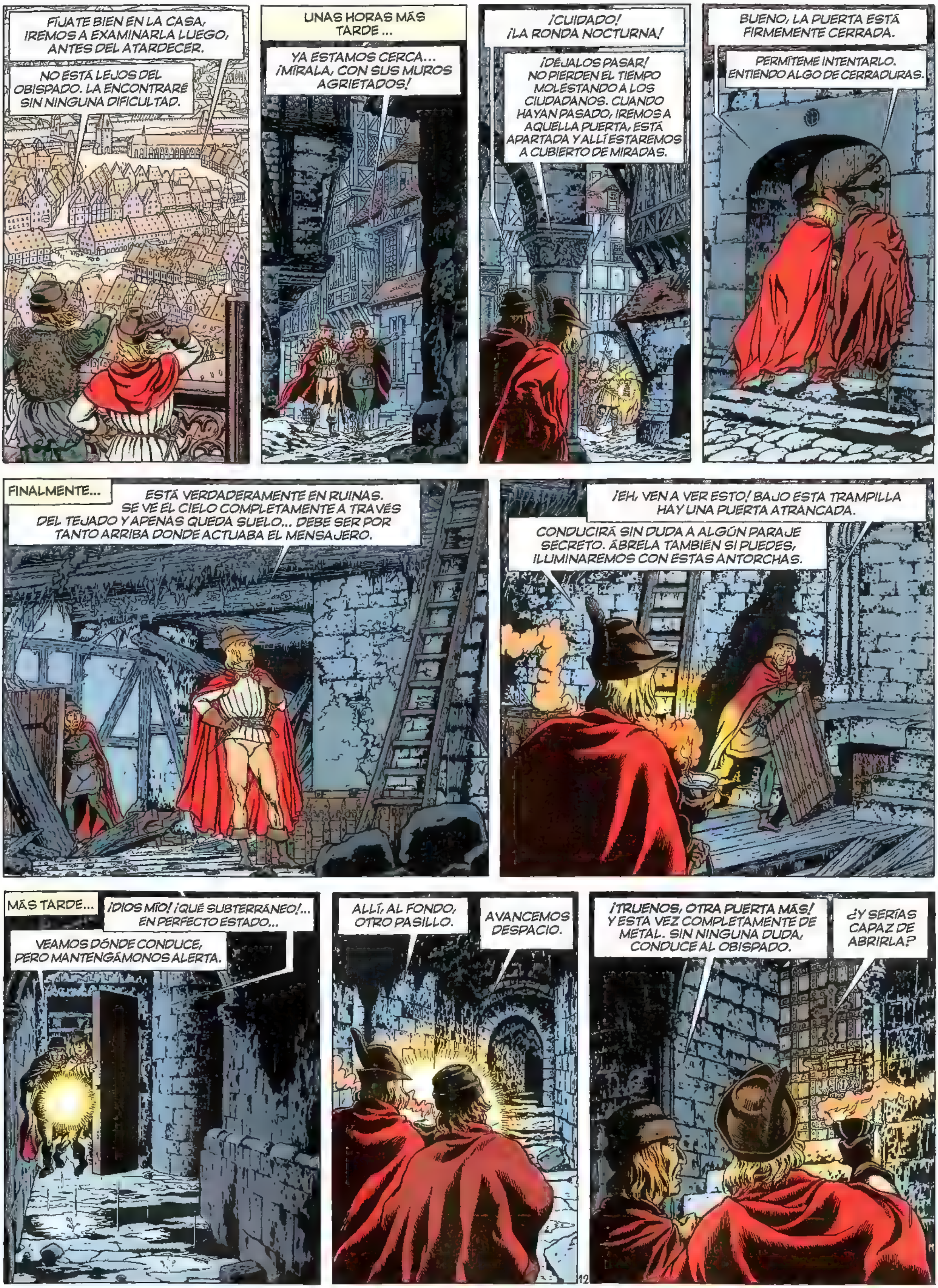


¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
NADA EN CONCRETO, SIRE. SIN EMBARGO, AL CAER LA OSCURIDAD SUCEDEN FENÓMENOS INQUIETANTES.
¡AH! ¡SUCESOS MISTERIOSOS! ¡VAYAMOS A VER!
¡POR FAVOR, PERMANECED BAJO CUBIERTA DE LA NAVE LATERAL, SED PRUDENTE!
¡PARDIEZ! ¿QUÉ QUIERES QUE OCURRA DE MALO BAJO LA MIRADA DE DIOS NUESTRO SEÑOR?
¡MIRA! AQUÍ TIENES LA PRUEBA, LORENZ. ¡NADA SUCEDE!
CIERTO... SIN EMBARGO, MÁS NOS VALDRÍA NO TENTAR... EEE... ¡A LA SUERTE!
¡CUÁNTOS MIEDOS POR UNOS TROZOS DE PIEDRAS QUE HAN DEBIDO CAER POR ACCIDENTE. NADA IMPORTANTE... Y AHORA MUÉSTRAME LA ESCALERA QUE CONDUCE A LA TORRE.
SE HALLA EN EL EXTERIOR, SIRE.
HELA AQUÍ... ¿NO CONSIDERARÍAIS PREFERIBLE ESPERAR AL DÍA DE MAÑANA?
NI HABLAR. ADORO VER LA PUESTA DE SOL... NO OBSTANTE, LLEVARÉ UNA ANTORCHA Y ALGO CON QUE ENCENDERLA.
A MITAD DE TRAYECTO ...
¡QUÉ MARAVILLA! ¡DESDE LUEGO QUE TIENE BUENA ALTURA!
FINALMENTE...
DESDE AQUÍ ES INCLUSO MÁS BELLO... ¡MENUDO BATIBURRILLO! HABRÁ QUE LIMPIAR LA BASE DE LA AGUJA.
DE PRONTO...
BROUOUOUM
?

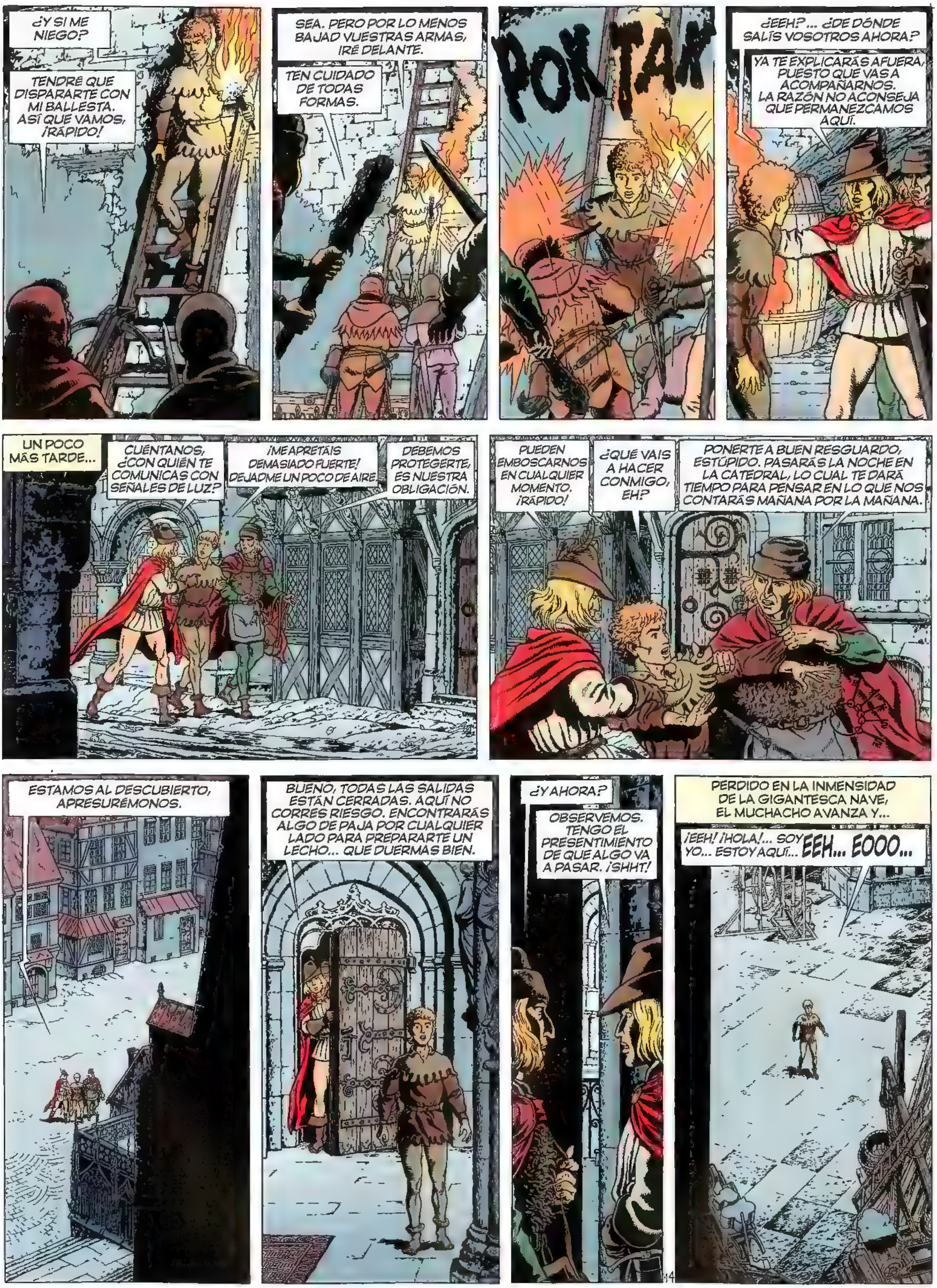

¡CIELOS! ¡PARECE QUE HA CAÍDO UNA PIEDRA SOBRE EL ADOQUINADO! MENOS MAL QUE NO HA CAÍDO ENCIMA DE NADIE... ¿CÓMO HA PODIDO SUCEDER?... DE CUALQUIER FORMA, ABAJO REINA EL PÁNICO.
MAS DE PRONTO JHEN VE MOVERSE UNA SOMBRA...
¡VIRGEN SANTA! ¡HAY ALGUIEN AGARRADO A ESAS ESTATUAS!
PERO... ¿POR DÓNDE HA SALIDO ESE ACRÓBATA? ¡HA VUELTO AL INTERIOR!... IRÉ A VER.
POCO DESPUÉS...
HMMM... ¿CÓMO ATRAPARLO EN ESTE DESORDEN DE PIEDRAS Y MADEROS? ADEMÁS, LA OSCURIDAD SE APODERA DEL EDIFICIO.
ASÍ QUE DESCIENDE LA INTERMINABLE ESCALERA DE CARACOL LO MÁS RÁPIDAMENTE QUE PUEDE.
DESPUÉS...
¡LORENZ! ¿ALGUIEN HA RESULTADO HERIDO?
GRACIAS AL CIELO, NO... UNA MÁS DE LAS VILEZAS DE ESE DIABLO DE FANTASMA NEGRO.
¿UN FANTASMA NEGRO? ¿QUÉ QUIERES DECIR?
¿ES QUE NO LE HAS VISTO?... DEAMBULA POR TODA LA CATEDRAL Y APENAS SE LE VE POR AQUÍ, DESAPARECE Y SURGE EN LA PUNTA OPUESTA. ¡VIVE COMO UN DEMONIO Y ES MÁS MALVADO QUE UNA LEGIÓN DE BRUJAS!
SIN EMBARGO, HASTA EL DÍA DE HOY NUNCA HABÍA ACTUADO EN EL EXTERIOR DE LA CATEDRAL. HA SIDO LA PRIMERA VEZ.
¡VAYA! ¿QUIZÁS SEA A MÍ A QUIEN ESPERABA?


¡CUIDADO!
¡POR LA MALAMUERTE!
¡DIANTRE! ¡UN PELO MÁS CERCA Y NOS HUBIERA APLASTADO!
EL FANTASMA DE NUEVO. SIN DUDA. CREO QUE POR AHORA PUEDES TRANQUILIZARTE.
DE REPENTE...
¡JA JA JA JA
?
!
ANTES DE LO PREVISTO Y VISIBLEMENTE ENOJADO, EL OBISPO GUILLAUME INSPECCIONA LA OBRA.
¡HACED DESPARECER INMEDIATAMENTE ESTOS TROZOS Y CASCOTES DEL MEDIO Y NO ME MARTILLEÉIS LOS OÍDOS CON CUENTOS DE VIEJAS! ¡AVANZAD CON EL TRABAJO! ¡ES POR LO QUE SE OS PAGA!
EN ESE MISMO INSTANTE, EN EL BOSQUE DE RATHSAMHAUSEN ...
TE DIGO QUE ESTÁS EN NUESTRAS TIERRAS, ASÍ QUE SUELTA ESA ARMA Y SÍGUENOS.
VENID A BUSCARLA...
VAMOS. HOMBRE, CÁLMATE. SOY MARC DE LUTZELBURG, EL HIJO ADOLESCENTE DEL CONDE. VEN CONMIGO, CERRAREMOS LA MARCHA... TE GARANTIZO QUE NO TIENES NADA QUE TEMER DE MIS GENTES... Y PODRÁS CONSERVAR TU HACHA.
LA PEQUEÑA PARTIDA SE PONE EN MARCHA Y EL JOVEN SE SITÚA JUNTO AL PREFECTO, A QUIEN HABLA EN VOZ BAJA.
SÚBITAMENTE ...
¡RÁPIDO! ¡ESCAPA!...

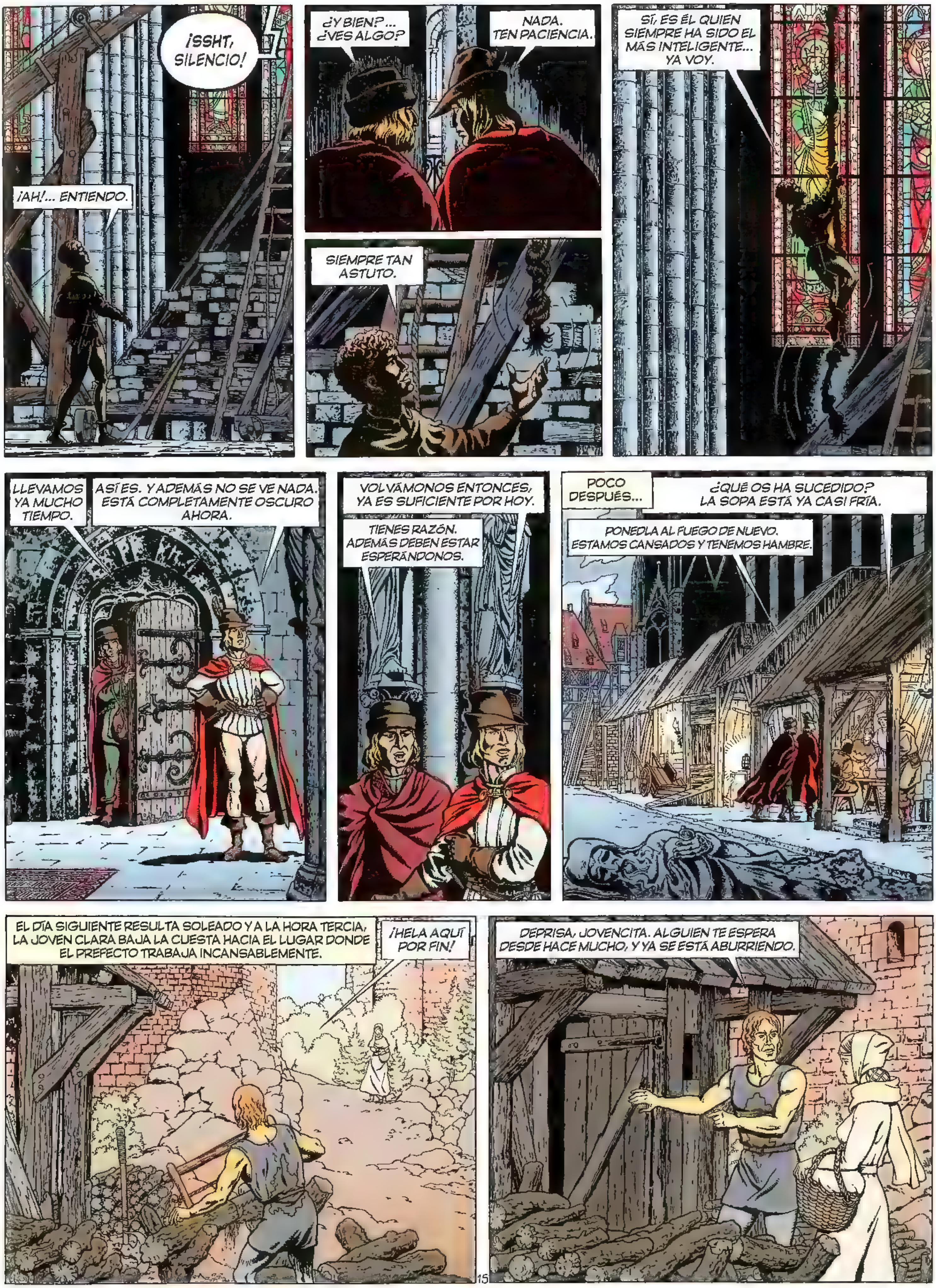

PERO... ¡HAS DEJADO ESCAPAR NUESTRA PRESA!
SI TU PADRE SE ENTERA, LO VAS A LAMENTAR.
¿CÓMO PODRÍA ENTERARSE?
SOLO TENÉIS QUE CALLAROS. ¿QUIÉN OS OBLIGA A HABLAR?
EL HAMBRE, YA LO SABES. NUESTRO ESTÓMAGO JAMÁS SE SACIA.
ESTÁ BIEN. OS DARÉ ENTONCES UNA MARMITA DE SOPA... Y UN PERNIL.
EN ESE CASO, DE ACUERDO.
POCO DESPUÉS...
¡VENGA, VÁMONOS! SI APENAS HAY NADA QUE VER POR ALLÍ. ¡MIRA QUE ERES TOZUDO!
SÍ. VAS A ACABAR POR PERDER TODO LO QUE POSEES... Y TAMBIÉN TODO LO QUE HEREDARÁS... ¡VAMOS, VEN!
MIENTRAS TANTO, EN ESTRASBURGO...
¡YA ESTÁ! HE REALIZADO ALGUNOS BOSQUEJOS DE LAS ESTATUAS DE LA AGUJA TAL COMO LAS IMAGINO. ¿QUÉ OPINAS?
ME PARECEN MUY BIEN Y COINCIDEN CON EL ESTILO DEL ARQUITECTO. DE CUALQUIER FORMA, ES MEJOR MOSTRÁRSELOS A MONSEÑOR, EL OBISPO GUILLAUME. ES ÉL QUIEN FINALMENTE DECIDE TODO. AFORTUNADAMENTE, TIENE BUEN GUSTO... CUIDADO, ESTE TABLÓN ES PELIGROSO.
EN ABSOLUTO, ESTÁ SÓLIDAMENTE ASENTADO... ADEMÁS, NO SUFRO VÉRTIGO, CON LO CUAL NO TIENE NINGÚN MÉRITO Y...
¿Y BIEN? ¿QUÉ PASA AHORA?
¡MIRA! ¡ALLÁ ABAJO! AQUELLA CASA DEL TEJADO ROTO... OBSERVA CÓMO LA LUZ PARPADEA, COMO SI ESTUVIESEN ENVIANDO UN MENSAJE SECRETO A ALGUIEN EN LA CATEDRAL.
¡VIRGEN SANTÍSIMA! TIENES RAZÓN.

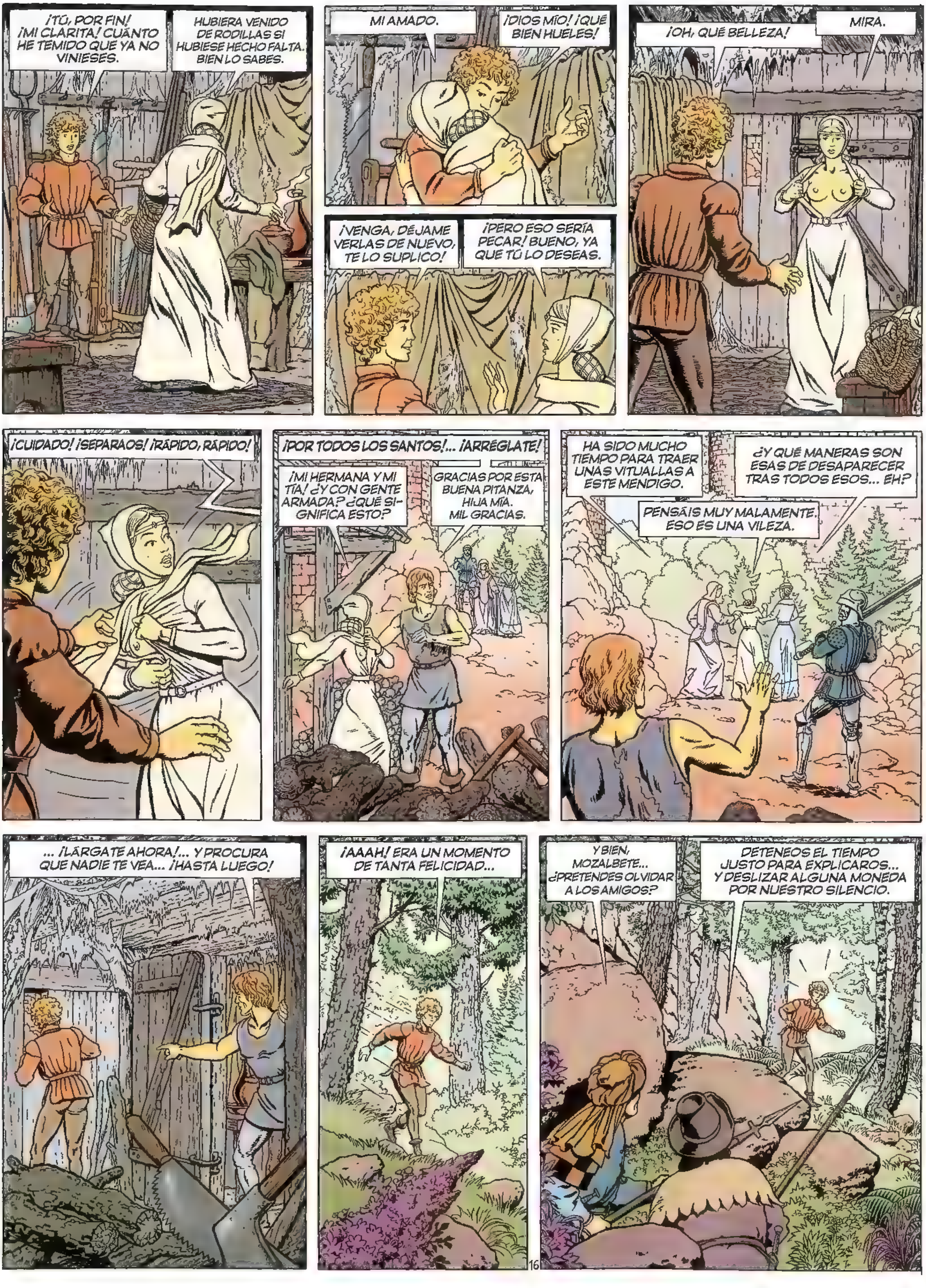

FÍJATE BIEN EN LA CASA, IREMOS A EXAMINARLA LUEGO, ANTES DEL ATARDECER.
NO ESTÁ LEJOS DEL OBISPADO. LA ENCONTRARÉ SIN NINGUNA DIFICULTAD.
UNAS HORAS MÁS TARDE ...
YA ESTAMOS CERCA... ¡MÍRALA, CON SUS MUROS AGRIETADOS!
¡CUIDADO! ¡LA RONDA NOCTURNA!
¡DÉJALOS PASAR! NO PIERDEN EL TIEMPO MOLESTANDO A LOS CIUDADANOS. CUANDO HAYAN PASADO, IREMOS A AQUELLA PUERTA, ESTÁ APARTADA Y ALLÍ ESTAREMOS A CUBIERTO DE MIRADAS.
BUENO, LA PUERTA ESTÁ FIRMEMENTE CERRADA.
PERMÍTEME INTENTARLO. ENTIENDO ALGO DE CERRADURAS.
FINALMENTE...
ESTÁ VERDADERAMENTE EN RUINAS. SE VE EL CIELO COMPLETAMENTE A TRAVÉS DEL TEJADO Y APENAS QUEDA SUELO... DEBE SER POR TANTO ARRIBA DONDE ACTUABA EL MENSAJERO.
¡EH, VEN A VER ESTO! BAJO ESTA TRAMPILLA HAY UNA PUERTA ATRANCADA.
CONDUCIRÁ SIN DUDA A ALGÚN PARAJE SECRETO. ÁBRELA TAMBIÉN SI PUEDES, ILUMINAREMOS CON ESTAS ANTORCHAS.
MÁS TARDE...
¡DIOS MÍO! ¡QUÉ SUBTERRÁNEO!... EN PERFECTO ESTADO...
VEAMOS DÓNDE CONDUCE, PERO MANTENGÁMONOS ALERTA.
ALLÍ, AL FONDO, OTRO PASILLO.
AVANCEMOS DESPACIO.
¡TRUENOS, OTRA PUERTA MÁS! Y ESTA VEZ COMPLETAMENTE DE METAL. SIN NINGUNA DUDA, CONDUCE AL OBISPADO.
¿Y SERÍAS CAPAZ DE ABRIRLA?

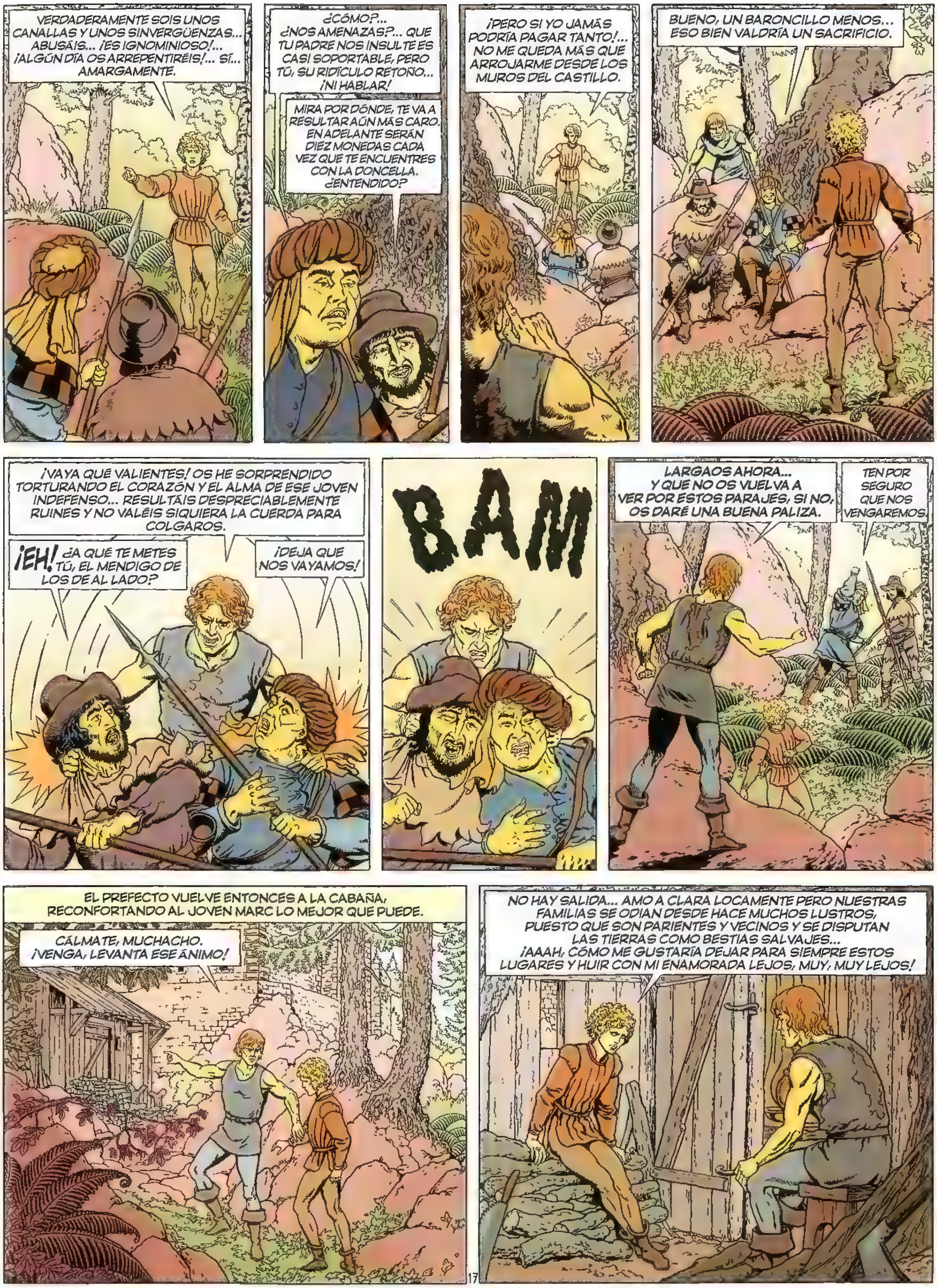
SÚBITAMENTE...
CLAC CLAC CLIC CLAC
ALGUIEN ABRE LA CERRADURA, ¡OCULTÉMONOS!
¡MIRA! ¡UNA LUZ AL FINAL DEL PASILLO! ¡RÁPIDO!
¡YA ESTAMOS FUERA! ... ¿BLOQUEO LA TRAMPILLA?
PARA NADA. HAY QUE SABER QUIÉN EMITE ESOS EXTRAÑOS MENSAJES... Y AHORA APAGUEMOS LA TEA.
CONTÉN LA RESPIRACIÓN. YA ESTÁ AQUÍ.
¡DIABLOS! ¡UN ZAGAL!... PARECE MUY CAUTELOSO ...
MIENTRAS, CON AGILIDAD, EL MUCHACHO SE APROXIMA A LA ESCALERA Y TREPA RÁPIDAMENTE.
LLEGADO A LO MÁS ALTO, OCULTA Y MUESTRA SIN CESAR LA LUZ DE SU LÁMPARA DURANTE UNOS INSTANTES QUE PARECEN ETERNOS... FINALMENTE, DESCIENDE.
DE PRONTO...
¡EH, MIRA! SALEN DOS SOMBRAS DEL SUBTERRÁNEO, ¿QUÉ HACEMOS?
ESPERAR.
?
¡VAYA, ASÍ QUE ERAS TÚ! HA HABIDO ALGÚN MOMENTO EN QUE LO SOSPECHÁBAMOS.
NOS VAS A ACOMPAÑAR PARA EXPLICARTE ANTE SU ILUSTRÍSIMA, EL OBISPO GUILLAUME. ¡VENGA, SAL!

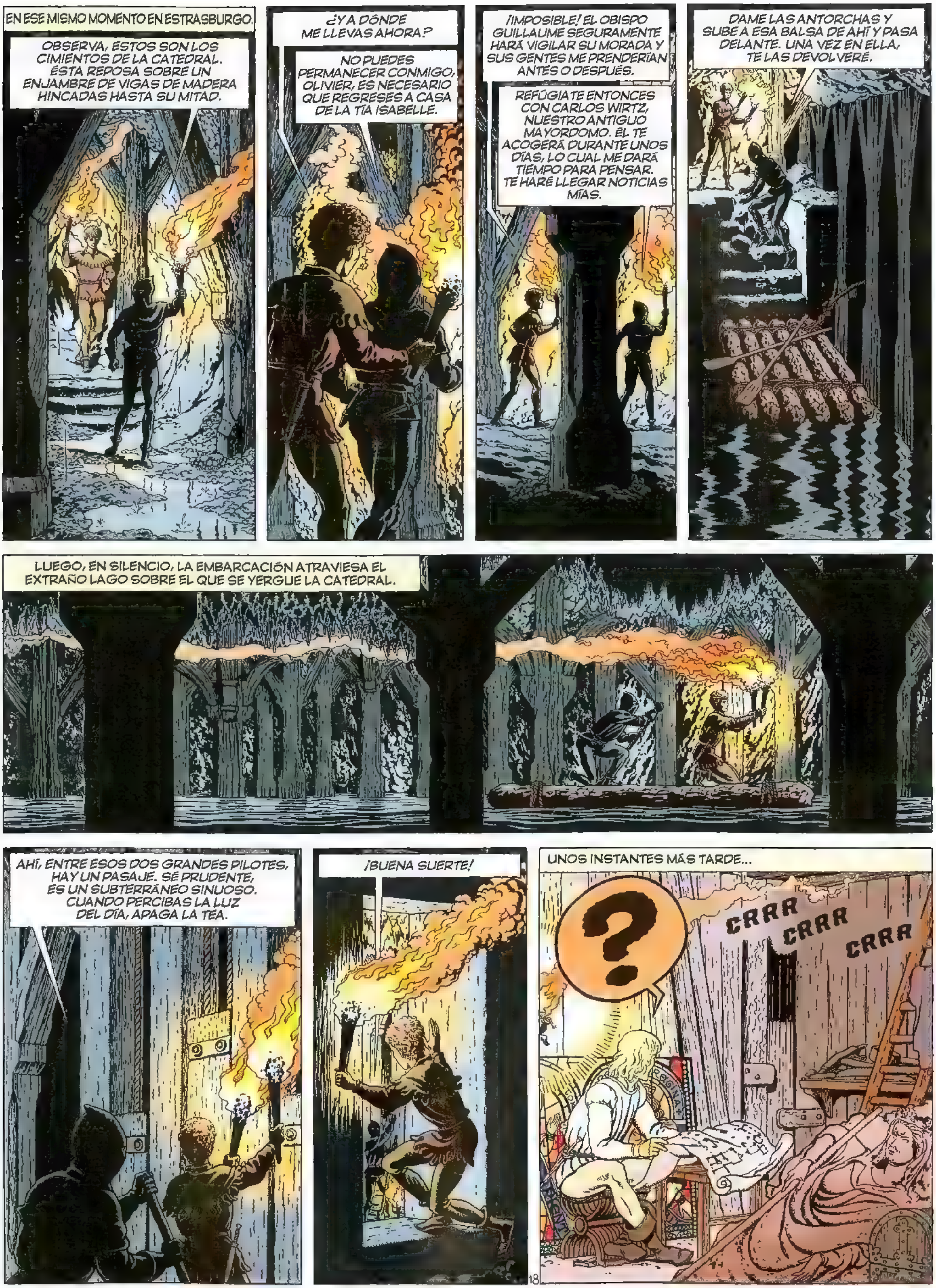


¿Y SI ME NIEGO?
TENDRÉ QUE DISPARARTE CON MI BALLESTA. ASÍ QUE VAMOS, ¡RÁPIDO!
SEA. PERO POR LO MENOS BAJAD VUESTRAS ARMAS, IRÉ DELANTE.
TEN CUIDADO DE TODAS FORMAS.
POK
TAK
¿EEH?... ¿DE DÓNDE SALÍS VOSOTROS AHORA?
YA TE EXPLICARÁS AFUERA, PUESTO QUE VAS A ACOMPAÑARNOS. LA RAZÓN NO ACONSEJA QUE PERMANEZCAMOS AQUÍ.
UN POCO MÁS TARDE...
CUÉNTANOS, ¿CON QUIÉN TE COMUNICAS CON SEÑALES DE LUZ?
¡ME APRETÁIS DEMASIADO FUERTE! DEJADME UN POCO DE AIRE.
DEBEMOS PROTEGERTE, ES NUESTRA OBLIGACIÓN.
PUEDEN EMBOSCARNOS EN CUALQUIER MOMENTO. ¡RÁPIDO!
¿QUÉ VAIS A HACER CONMIGO, EH?
PONERTE A BUEN RESGUARDO, ESTÚPIDO. PASARÁS LA NOCHE EN LA CATEDRAL, LO CUAL TE DARÁ TIEMPO PARA PENSAR EN LO QUE NOS CONTARÁS MAÑANA POR LA MAÑANA.
ESTAMOS AL DESCUBIERTO, APRESURÉMONOS.
BUENO, TODAS LAS SALIDAS ESTÁN CERRADAS. AQUÍ NO CORRES RIESGO. ENCONTRARÁS ALGO DE PAJA POR CUALQUIER LADO PARA PREPARARTE UN LECHO... QUE DUERMAS BIEN.
¿Y AHORA?
OBSERVEMOS. TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE ALGO VA A PASAR. ¡SHHT!
PERDIDO EN LA INMENSIDAD DE LA GIGANTESCA NAVE, EL MUCHACHO AVANZA Y...
¡EEH! ¡HOLA!... SOY YO... ESTOY AQUÍ... EEH... EOOO...

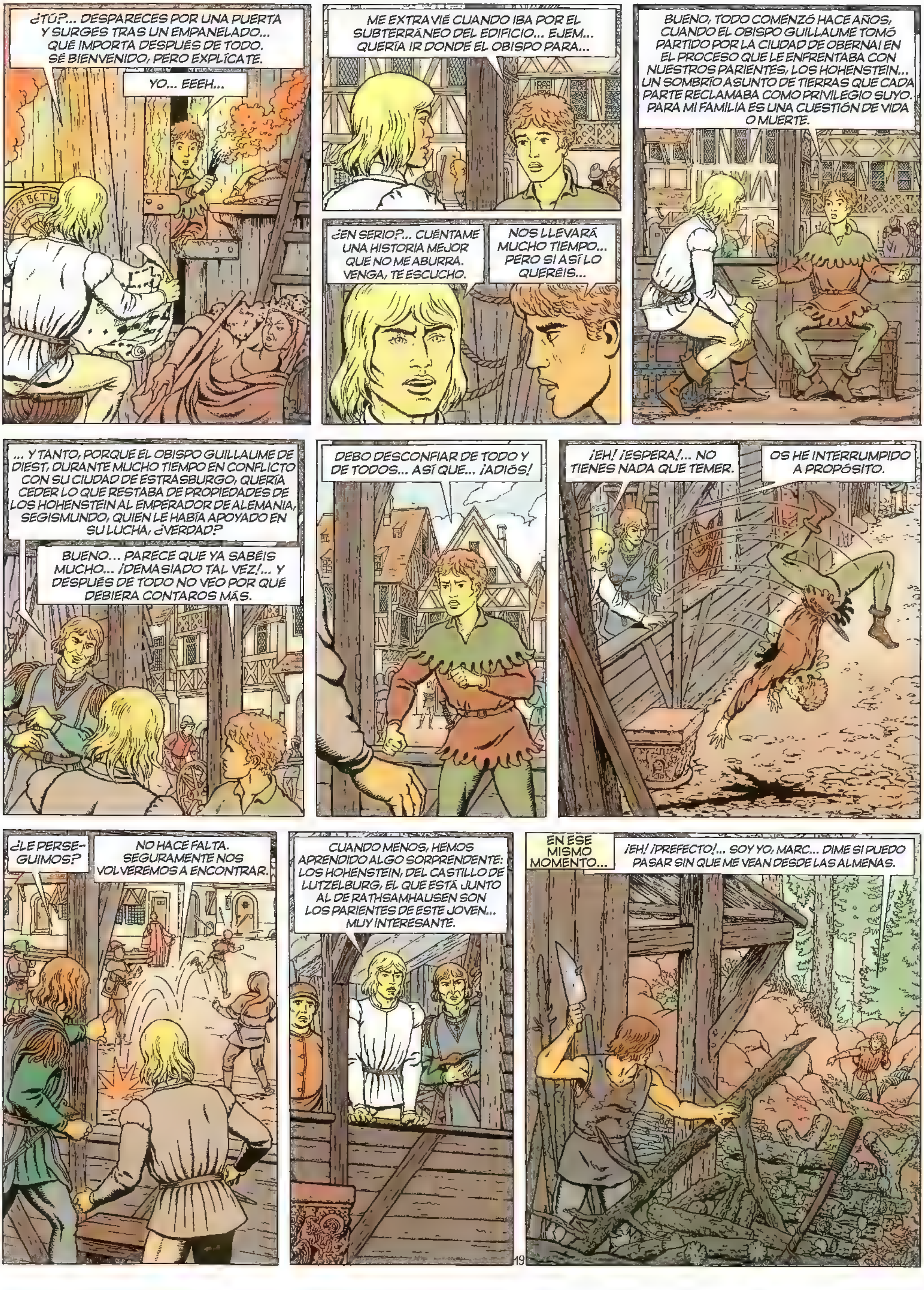

¡SSHT, SILENCIO!
¡AH!... ENTIENDO.
¿Y BIEN?... ¿VES ALGO?
NADA. TEN PACIENCIA.
SIEMPRE TAN ASTUTO.
SÍ, ES ÉL QUIEN SIEMPRE HA SIDO EL MÁS INTELIGENTE... YA VOY.
LLEVAMOS YA MUCHO TIEMPO.
ASÍ ES. Y ADEMÁS NO SE VE NADA. ESTÁ COMPLETAMENTE OSCURO AHORA.
VOLVÁMONOS ENTONCES, YA ES SUFICIENTE POR HOY.
TIENES RAZÓN. ADEMÁS DEBEN ESTAR ESPERÁNDONOS.
POCO DESPUÉS...
¿QUÉ OS HA SUCEDIDO? LA SOPA ESTÁ YA CASI FRÍA.
PONEDLA AL FUEGO DE NUEVO. ESTAMOS CANSADOS Y TENEMOS HAMBRE.
EL DÍA SIGUIENTE RESULTA SOLEADO Y A LA HORA TERCIA, LA JOVEN CLARA BAJA LA CUESTA HACIA EL LUGAR DONDE EL PREFECTO TRABAJA INCANSABLEMENTE.
¡HELA AQUÍ POR FIN!
DEPRISA, JOVENCITA. ALGUIEN TE ESPERA DESDE HACE MUCHO, Y YA SE ESTÁ ABURRIENDO.

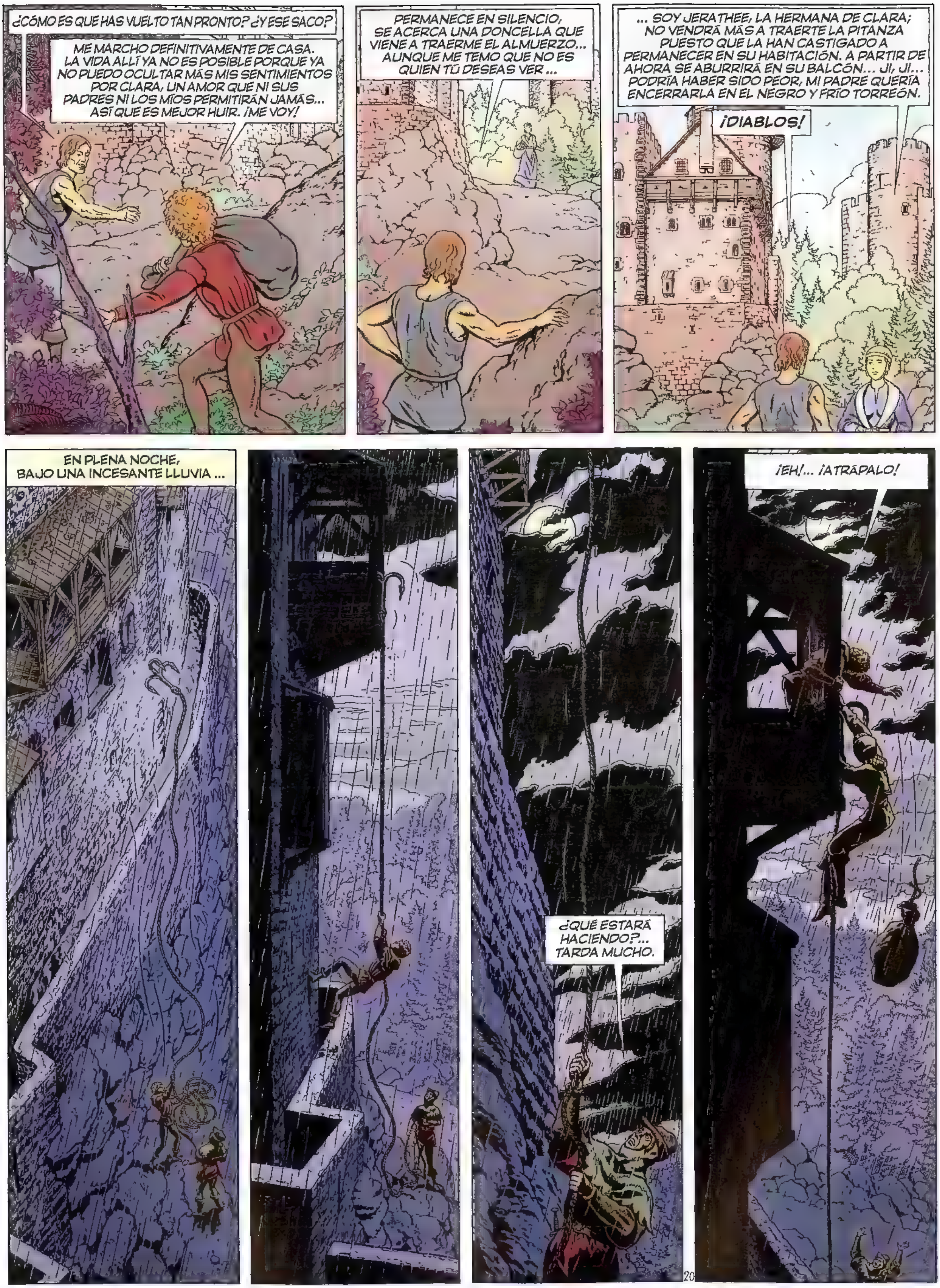

¡TÚ, POR FIN! ¡MI CLARITA! CUÁNTO HE TEMIDO QUE YA NO VINIESES.
HUBIERA VENIDO DE RODILLAS SI HUBIESE HECHO FALTA. BIEN LO SABES.
MI AMADO.
¡DIOS MÍO! ¡QUÉ BIEN HUELES!
¡VENGA, DÉJAME VERLAS DE NUEVO, TE LO SUPLICO!
¡PERO ESO SERÍA PECAR! BUENO, YA QUE TÚ LO DESEAS.
¡OH, QUÉ BELLEZA!
MIRA.
¡CUIDADO! ¡SEPARAOS! ¡RÁPIDO, RÁPIDO!
¡POR TODOS LOS SANTOS!... ¡ARRÉGLATE!
¡MI HERMANA Y MI TÍA! ¿Y CON GENTE ARMADA? ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
GRACIAS POR ESTA BUENA PITANZA, HIJA MÍA. MIL GRACIAS.
HA SIDO MUCHO TIEMPO PARA TRAER UNAS VITUALLAS A ESTE MENDIGO.
¿Y QUÉ MANERAS SON ESAS DE DESAPARECER TRAS TODOS ESOS... EH?
PENSÁIS MUY MALAMENTE. ESO ES UNA VILEZA.
... ¡LÁRGATE AHORA!... Y PROCURA QUE NADIE TE VEA... ¡HASTA LUEGO!
¡AAAH! ERA UN MOMENTO DE TANTA FELICIDAD...
Y BIEN, MOZALBETE... ¿PRETENDES OLVIDAR A LOS AMIGOS?
DETENEOS EL TIEMPO JUSTO PARA EXPLICAROS... Y DESLIZAR ALGUNA MONEDA POR NUESTRO SILENCIO.


VERDADERAMENTE SOIS UNOS CANALLAS Y UNOS SINVERGÜENZAS... ABUSÁIS... ¡ES IGNOMINIOSO!... ¡ALGÚN DÍA OS ARREPENTIRÉIS!... SÍ... AMARGAMENTE.
¿CÓMO?... ¿NOS AMENAZAS?... QUE TU PADRE NOS INSULTE ES CASI SOPORTABLE, PERO TÚ, SU RIDÍCULO RETOÑO... ¡NI HABLAR!
MIRA POR DÓNDE, TE VA A RESULTAR AÚN MÁS CARO. EN ADELANTE SERÁN DIEZ MONEDAS CADA VEZ QUE TE ENCUENTRES CON LA DONCELLA. ¿ENTENDIDO?
¡PERO SI YO JAMÁS PODRÍA PAGAR TANTO!... NO ME QUEDA MÁS QUE ARROJARME DESDE LOS MUROS DEL CASTILLO.
BUENO, UN BARONCILLO MENOS... ESO BIEN VALDRÍA UN SACRIFICIO.
¡VAYA QUÉ VALIENTES! OS HE SORPRENDIDO TORTURANDO EL CORAZÓN Y EL ALMA DE ESE JOVEN INDEFENSO... RESULTÁIS DESPRECIABLEMENTE RUINES Y NO VALÉIS SIQUIERA LA CUERDA PARA COLGAROS.
¡EH! ¿A QUÉ TE METES TÚ, EL MENDIGO DE LOS DE AL LADO?
¡DEJA QUE NOS VAYAMOS!
BAM
LARGAOS AHORA... Y QUE NO OS VUELVA A VER POR ESTOS PARAJES, SI NO, OS DARÉ UNA BUENA PALIZA.
TEN POR SEGURO QUE NOS VENGAREMOS.
EL PREFECTO VUELVE ENTONCES A LA CABAÑA, RECONFORTANDO AL JOVEN MARC LO MEJOR QUE PUEDE.
CÁLMATE, MUCHACHO. ¡VENGA, LEVANTA ESE ÁNIMO!
NO HAY SALIDA... AMO A CLARA LOCAMENTE PERO NUESTRAS FAMILIAS SE ODIAN DESDE HACE MUCHOS LUSTROS, PUESTO QUE SON PARIENTES Y VECINOS Y SE DISPUTAN LAS TIERRAS COMO BESTIAS SALVAJES... ¡AAAH, CÓMO ME GUSTARÍA DEJAR PARA SIEMPRE ESTOS LUGARES Y HUIR CON MI ENAMORADA LEJOS, MUY, MUY LEJOS!



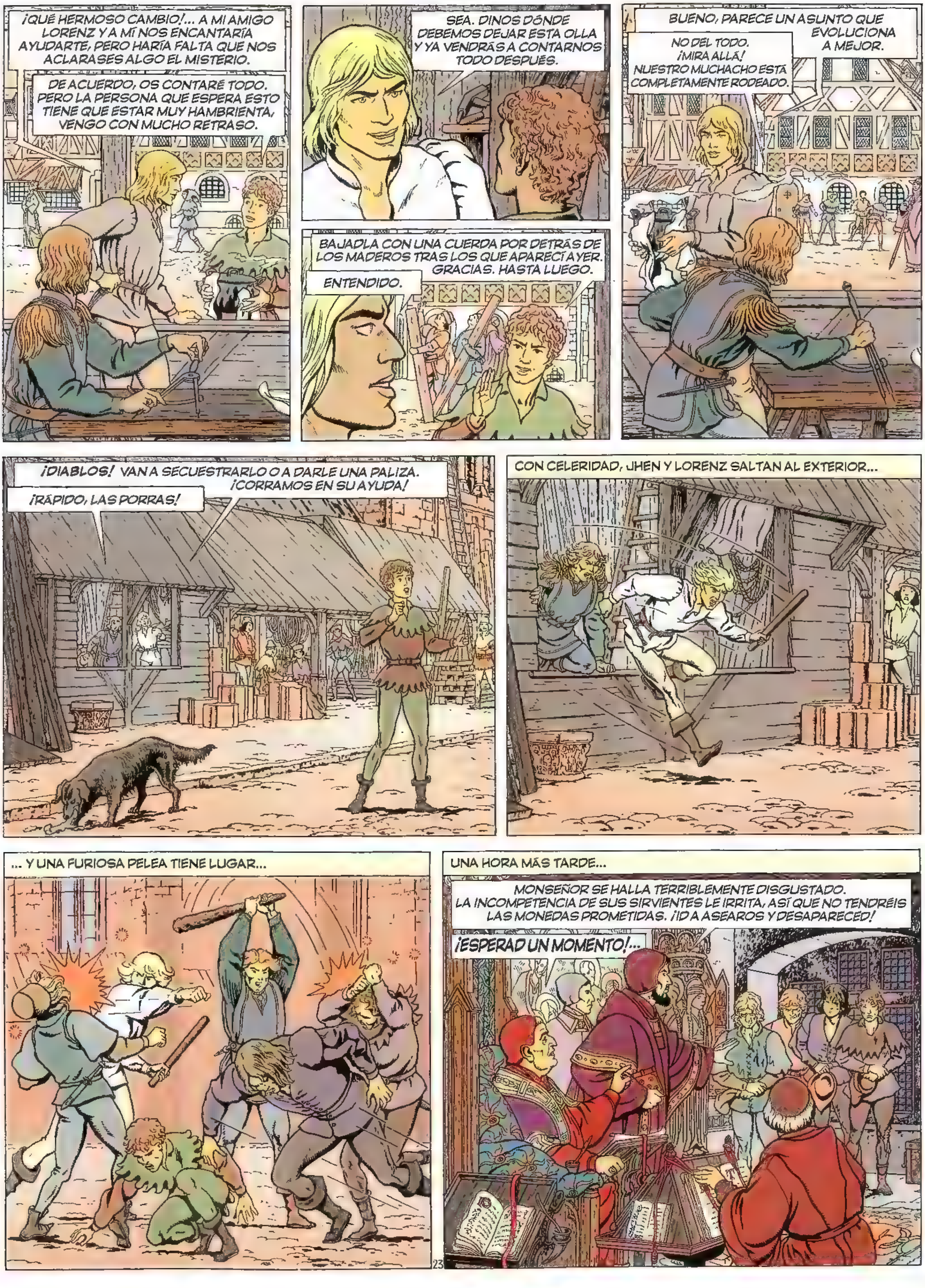
EN ESE MISMO MOMENTO EN ESTRASBURGO.
OBSERVA, ESTOS SON LOS CIMIENTOS DE LA CATEDRAL. ÉSTA REPOSA SOBRE UN ENJAMBRE DE VIGAS DE MADERA HINCADAS HASTA SU MITAD.
¿Y A DÓNDE ME LLEVAS AHORA?
NO PUEDES PERMANECER CONMIGO, OLIVIER, ES NECESARIO QUE REGRESES A CASA DE LA TÍA ISABELLE.
¡IMPOSIBLE! EL OBISPO GUILLAUME SEGURAMENTE HARÁ VIGILAR SU MORADA Y SUS GENTES ME PRENDERÍAN ANTES O DESPUÉS.
REFÚGIATE ENTONCES CON CARLOS WIRTZ, NUESTRO ANTIGUO MAYORDOMO. ÉL TE ACOGERÁ DURANTE UNOS DÍAS, LO CUAL ME DARÁ TIEMPO PARA PENSAR. TE HARÉ LLEGAR NOTICIAS MÍAS.
DAME LAS ANTORCHAS Y SUBE A ESA BALSA DE AHÍ Y PASA DELANTE. UNA VEZ EN ELLA, TE LAS DEVOLVERÉ.
LUEGO, EN SILENCIO, LA EMBARCACIÓN ATRAVIESA EL EXTRAÑO LAGO SOBRE EL QUE SE YERGUE LA CATEDRAL.
AHÍ, ENTRE ESOS DOS GRANDES PILOTES, HAY UN PASAJE. SÉ PRUDENTE, ES UN SUBTERRÁNEO SINUOSO. CUANDO PERCIBAS LA LUZ DEL DÍA, APAGA LA TEA.
¡BUENA SUERTE!
UNOS INSTANTES MÁS TARDE...
?
CRRR
CRRR
CRRR

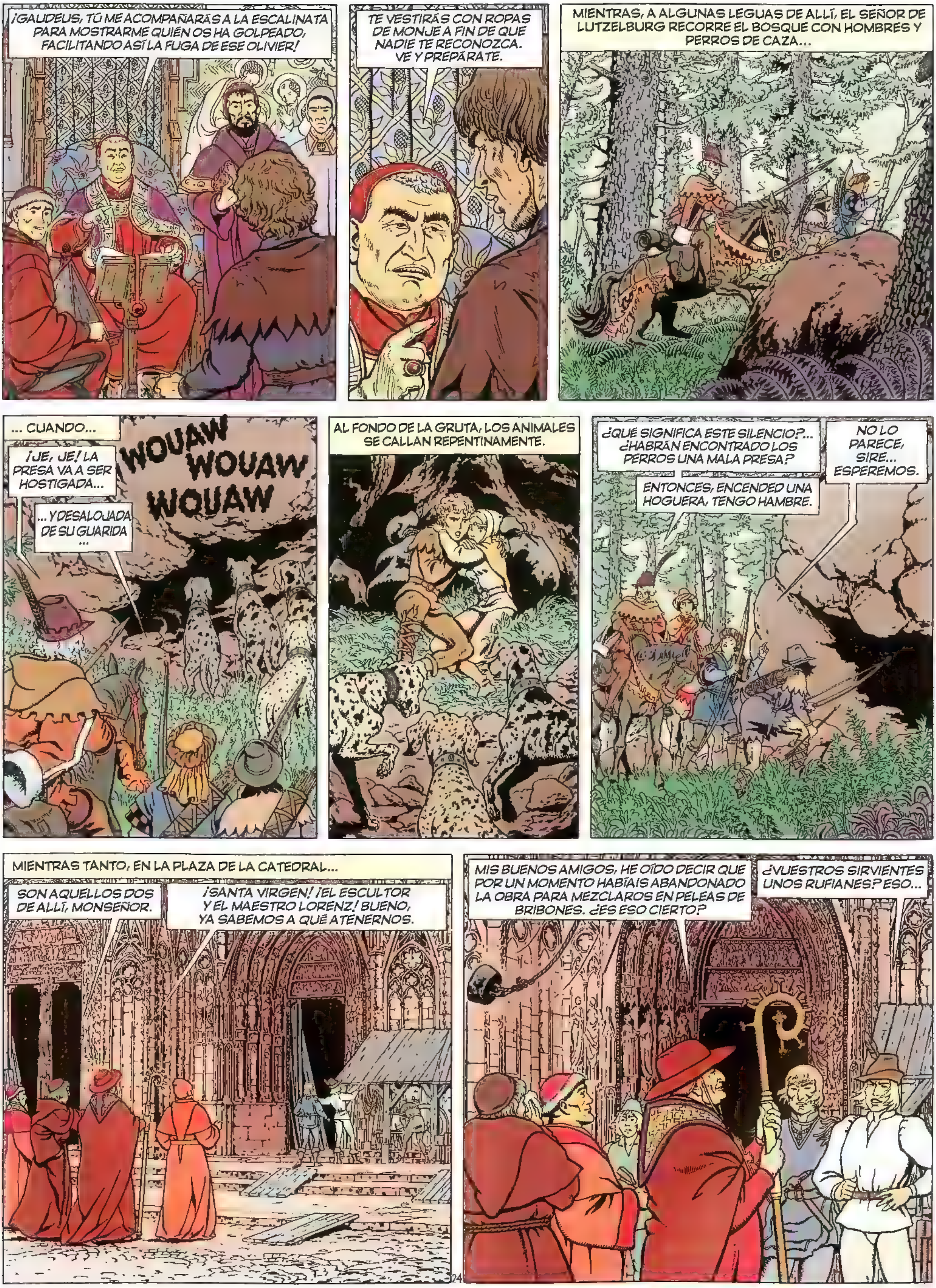

¿TÚ?... DESPARECES POR UNA PUERTA Y SURGES TRAS UN EMPANELADO... QUÉ IMPORTA DESPUÉS DE TODO. SÉ BIENVENIDO, PERO EXPLÍCATE.
YO... EEEH...
ME EXTRAVIÉ CUANDO IBA POR EL SUBTERRÁNEO DEL EDIFICIO... EJEM... QUERÍA IR DONDE EL OBISPO PARA...
¿EN SERIO?... CUÉNTAME UNA HISTORIA MEJOR QUE NO ME ABURRA. VENGA, TE ESCUCHO.
NOS LLEVARÁ MUCHO TIEMPO... PERO SI ASÍ LO QUERÉIS...
BUENO, TODO COMENZÓ HACE AÑOS, CUANDO EL OBISPO GUILLAUME TOMÓ PARTIDO POR LA CIUDAD DE OBERNAI EN EL PROCESO QUE LE ENFRENTABA CON NUESTROS PARIENTES, LOS HOHENSTEIN... UN SOMBRÍO ASUNTO DE TIERRAS QUE CADA PARTE RECLAMABA COMO PRIVILEGIO SUYO. PARA MI FAMILIA ES UNA CUESTIÓN DE VIDA O MUERTE.
... Y TANTO, PORQUE EL OBISPO GUILLAUME DE DIEST, DURANTE MUCHO TIEMPO EN CONFLICTO CON SU CIUDAD DE ESTRASBURGO, QUERÍA CEDER LO QUE RESTABA DE PROPIEDADES DE LOS HOHENSTEIN AL EMPERADOR DE ALEMANIA, SEGISMUNDO, QUIEN LE HABÍA APOYADO EN SU LUCHA, ¿VERDAD?
BUENO... PARECE QUE YA SABÉIS MUCHO... ¡DEMASIADO TAL VEZ!... Y DESPUÉS DE TODO NO VEO POR QUÉ DEBIERA CONTAROS MÁS.
DEBO DESCONFIAR DE TODO Y DE TODOS... ASÍ QUE... ¡ADIÓS!
¡EH! ¡ESPERA!... NO TIENES NADA QUE TEMER.
OS HE INTERRUMPIDO A PROPÓSITO.
¿LE PERSEGUIMOS?
NO HACE FALTA. SEGURAMENTE NOS VOLVEREMOS A ENCONTRAR.
CUANDO MENOS, HEMOS APRENDIDO ALGO SORPRENDENTE: LOS HOHENSTEIN, DEL CASTILLO DE LUTZELBURG, EL QUE ESTÁ JUNTO AL DE RATHSAMHAUSEN SON LOS PARIENTES DE ESTE JOVEN... MUY INTERESANTE.
EN ESE MISMO MOMENTO...
¡EH! ¡PREFECTO!... SOY YO, MARC... DIME SI PUEDO PASAR SIN QUE ME VEAN DESDE LAS ALMENAS.

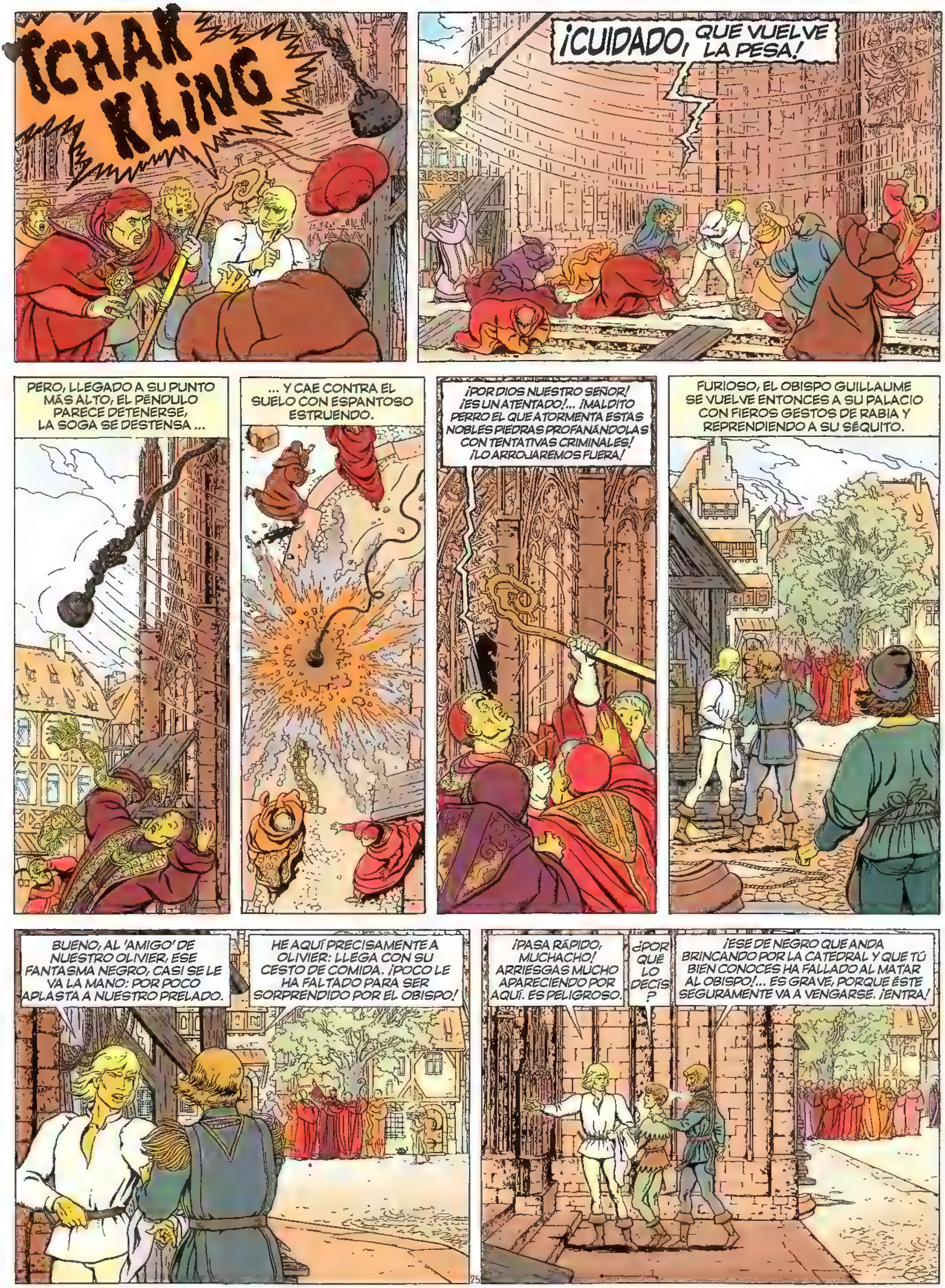

¿CÓMO ES QUE HAS VUELTO TAN PRONTO? ¿Y ESE SACO?
ME MARCHO DEFINITIVAMENTE DE CASA. LA VIDA ALLÍ YA NO ES POSIBLE PORQUE YA NO PUEDO OCULTAR MÁS MIS SENTIMIENTOS POR CLARA, UN AMOR QUE NI SUS PADRES NI LOS MÍOS PERMITIRÁN JAMÁS... ASÍ QUE ES MEJOR HUIR. ¡ME VOY!
PERMANECE EN SILENCIO, SE ACERCA UNA DONCELLA QUE VIENE A TRAERME EL ALMUERZO... AUNQUE ME TEMO QUE NO ES QUIEN TÚ DESEAS VER ...
... SOY JERATHEE, LA HERMANA DE CLARA; NO VENDRÁ MÁS A TRAERTE LA PITANZA PUESTO QUE LA HAN CASTIGADO A PERMANECER EN SU HABITACIÓN. A PARTIR DE AHORA SE ABURRIRÁ EN SU BALCÓN... JI, JI... PODRÍA HABER SIDO PEOR, MI PADRE QUERÍA ENCERRARLA EN EL NEGRO Y FRÍO TORREÓN.
¡DIABLOS!
EN PLENA NOCHE, BAJO UNA INCESANTE LLUVIA ...
¿QUÉ ESTARÁ HACIENDO?... TARDA MUCHO.
¡EH!... ¡ATRÁPALO!
20

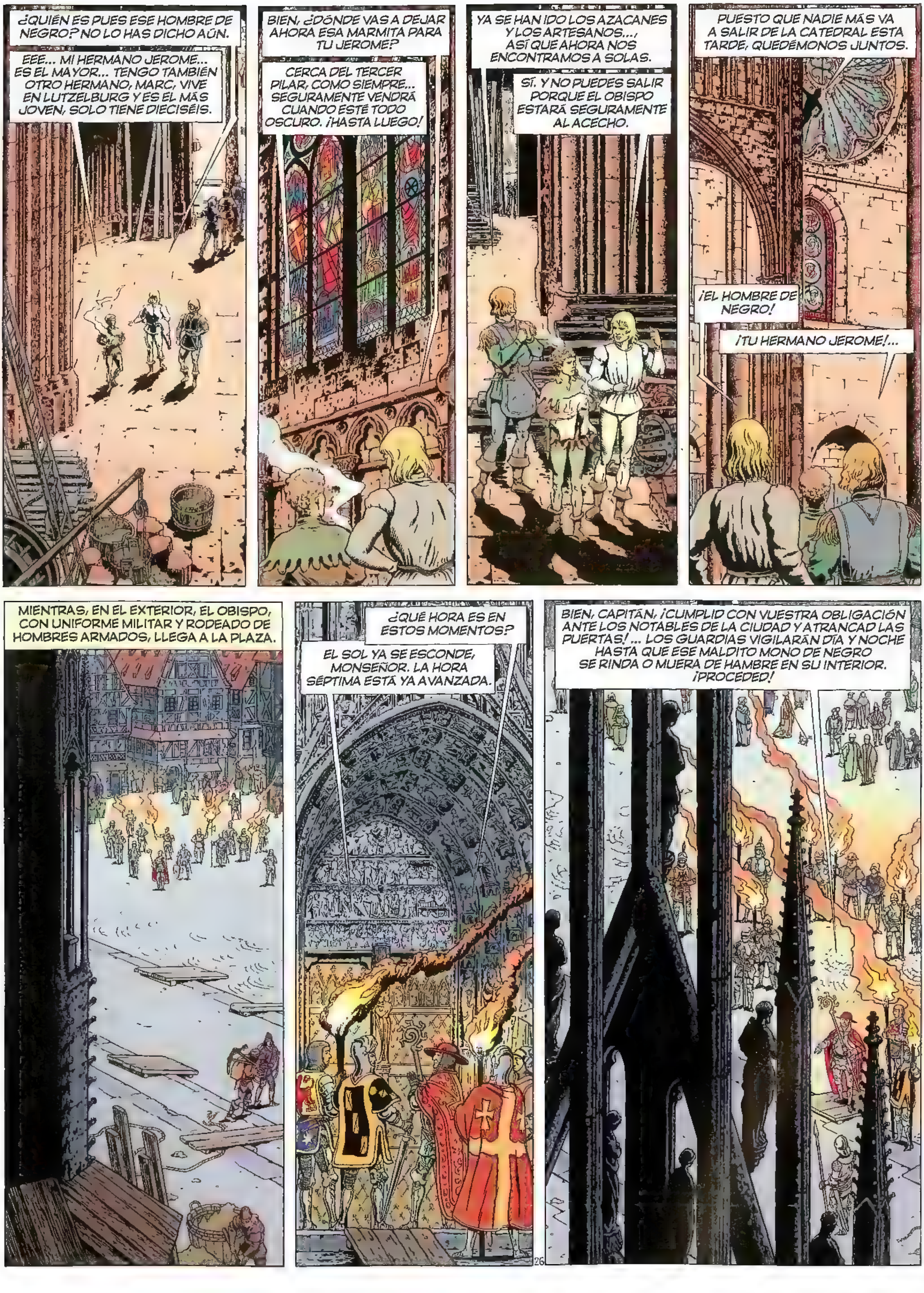
¡LA CUERDA ESTÁ MOJADA! ¡RESBALA!... ¡ESTO RESBALA!... ¡AAAH!
¡POR TODOS SANTOS DEL PARAÍSO, CÁLLATE!... ¡SILENCIO! ¡SHHT!
¡CÓGEME! ¡CÓGEME!... ¡RÁPIDO! ¡ME CAIGO!
¡DÉJATE CAER, ESTOY AQUÍ!
MIENTRAS TANTO, EN LA POTERNA...
¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYAS OÍDO VOCES?... AHÍ FUERA NO HAY NADA MÁS QUE EL PLAÑIR DEL VIENTO.
¡QUE NO! ESTOY SEGURO DE HABER OÍDO UNOS GRITOS POR ALLÍ.
¡POR EL AMOR DEL CIELO, NI UN RUIDO, NI UN GESTO!... MARC SE ENCUENTRA TODAVÍA COLGADO TRES PISOS MÁS ARRIBA... OJALÁ QUE...
¡MIRA! ¿NO VES AHÍ ALGO QUE SE MUEVE SOBRE EL MURO?... ¡PERO...!
!
?
AAAAAAAH
TCHAK

¡MI PIERNA!... ¡DIOS MÍO!... ¡ME DUELE! ¡AAAH!.
¿MARC?... ¿DÓNDE ESTÁS?... ¿MARC?
¡AQUÍ!... ¡NO PUEDO MOVERME!... ¡VENID RÁPIDO!
NO HABÍA FORMA DE ACTUAR DE OTRO MODO... ME HE VISTO OBLIGADO A ABALANZARME SOBRE ELLOS... Y AL GOLPEARLES ME HE ROTO EL PIE.
NO PODEMOS PERMANECER AQUÍ. DEBEMOS PONERNOS A CUBIERTO ENSEGUIDA ...
¿PODRÍAS ANDAR?
¡NO! ¡PARA NADA!... ¿QUÉ NOS VA A SUCEDER?
BIEN, YO TE LLEVARÉ. ¡CLARA, COGE POR FAVOR LOS SACOS!
Y EL TRÍO SE PONE EN MARCHA CRUZANDO PENOSAMENTE EL FRONDOSO BOSQUE.
FINALMENTE...
EL MURO PAGANO. UN POCO MÁS LEJOS, A LA IZQUIERDA, HAY UNA CUEVA OCULTA TRAS LA MALEZA.
¡AQUÍ ESTÁ!... ES MUY PROFUNDA... ¡DÉJAME SOBRE EL SUELO, PODRÉ GATEAR!
NOS SERVIRÁ BIEN PARA PASAR LA NOCHE. VOSOTROS DOS, JOVENZUELOS, ID A DESCANSAR MIENTRAS VOY A BUSCAR UNOS CABALLOS... Y SED PRUDENTES.
AL DÍA SIGUIENTE, EN ESTRASBURGO...
NO TE VUELVAS, JHEN, ESTÁ AQUÍ NUESTRO MOZALBETE DE AYER.
¡PERDÓN!... ¡DISCULPADME!... HE TRAÍDO ALGO DE COMIDA QUE DEBO LLEVAR SIN FALTA A LA CATEDRAL... ¿PODRÍAIS AYUDARME?
22


¡QUÉ HERMOSO CAMBIO!... A MI AMIGO LORENZ Y A MÍ NOS ENCANTARÍA AYUDARTE, PERO HARÍA FALTA QUE NOS ACLARASES ALGO EL MISTERIO.
DE ACUERDO, OS CONTARÉ TODO. PERO LA PERSONA QUE ESPERA ESTO TIENE QUE ESTAR MUY HAMBRIENTA, VENGO CON MUCHO RETRASO.
SEA. DINOS DÓNDE DEBEMOS DEJAR ESTA OLLA Y YA VENDRÁS A CONTARNOS TODO DESPUÉS.
BAJADLA CON UNA CUERDA POR DETRÁS DE LOS MADEROS TRAS LOS QUE APARECÍ AYER. GRACIAS. HASTA LUEGO.
ENTENDIDO.
BUENO, PARECE UN ASUNTO QUE EVOLUCIONA A MEJOR.
NO DEL TODO. ¡MIRA ALLÁ! NUESTRO MUCHACHO ESTÁ COMPLETAMENTE RODEADO.
¡DIABLOS! VAN A SECUESTRARLO O A DARLE UNA PALIZA. ¡CORRAMOS EN SU AYUDA!
¡RÁPIDO, LAS PORRAS!
CON CELERIDAD, JHEN Y LORENZ SALTAN AL EXTERIOR...
... Y UNA FURIOSA PELEA TIENE LUGAR...
UNA HORA MÁS TARDE...
MONSEÑOR SE HALLA TERRIBLEMENTE DISGUSTADO. LA INCOMPETENCIA DE SUS SIRVIENTES LE IRRITA, ASÍ QUE NO TENDRÉIS LAS MONEDAS PROMETIDAS. ¡ID A ASEAROS Y DESAPARECED!
¡ESPERAD UN MOMENTO!...

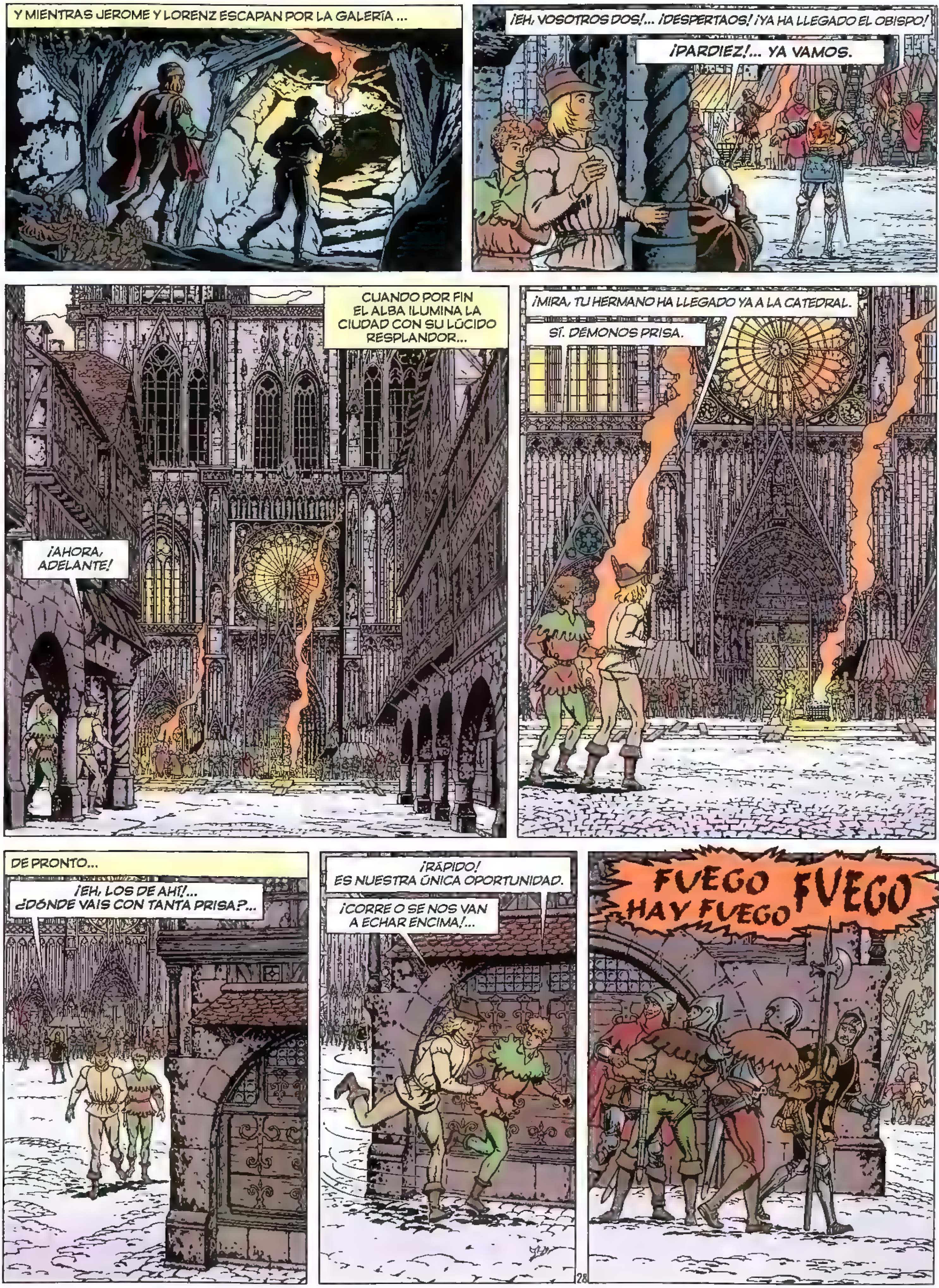

¡GAUDEUS, TÚ ME ACOMPAÑARÁS A LA ESCALINATA PARA MOSTRARME QUIÉN OS HA GOLPEADO, FACILITANDO ASÍ LA FUGA DE ESE OLIVIER!
TE VESTIRÁS CON ROPAS DE MONJE A FIN DE QUE NADIE TE RECONOZCA. VE Y PREPÁRATE.
MIENTRAS, A ALGUNAS LEGUAS DE ALLÍ, EL SEÑOR DE LUTZELBURG RECORRE EL BOSQUE CON HOMBRES Y PERROS DE CAZA...
... CUANDO...
WOUAW WOUAW WOUAW
¡JE, JE! LA PRESA VA A SER HOSTIGADA...
... Y DESALOJADA DE SU GUARIDA ...
AL FONDO DE LA GRUTA, LOS ANIMALES SE CALLAN REPENTINAMENTE.
¿QUÉ SIGNIFICA ESTE SILENCIO?... ¿HABRÁN ENCONTRADO LOS PERROS UNA MALA PRESA?
NO LO PARECE, SIRE... ESPEREMOS.
ENTONCES, ENCENDED UNA HOGUERA, TENGO HAMBRE.
MIENTRAS TANTO, EN LA PLAZA DE LA CATEDRAL...
SON AQUELLOS DOS DE ALLÍ, MONSEÑOR.
¡SANTA VIRGEN! ¡EL ESCULTOR Y EL MAESTRO LORENZ! BUENO, YA SABEMOS A QUÉ ATENERNOS.
MIS BUENOS AMIGOS, HE OÍDO DECIR QUE POR UN MOMENTO HABÍAIS ABANDONADO LA OBRA PARA MEZCLAROS EN PELEAS DE BRIBONES. ¿ES ESO CIERTO?
¿VUESTROS SIRVIENTES UNOS RUFIANES? ESO...


TCHAK KLING
¡CUIDADO, QUE VUELVE LA PESA!
PERO, LLEGADO A SU PUNTO MÁS ALTO, EL PÉNDULO PARECE DETENERSE, LA SOGA SE DESTENSA ...
... Y CAE CONTRA EL SUELO CON ESPANTOSO ESTRUENDO.
¡POR DIOS NUESTRO SEÑOR! ¡ES UN ATENTADO!... ¡MALDITO PERRO EL QUE ATORMENTA ESTAS NOBLES PIEDRAS PROFANÁNDOLAS CON TENTATIVAS CRIMINALES! ¡LO ARROJAREMOS FUERA!
FURIOSO, EL OBISPO GUILLAUME SE VUELVE ENTONCES A SU PALACIO CON FIEROS GESTOS DE RABIA Y REPRENDIENDO A SU SÉQUITO.
BUENO, AL 'AMIGO' DE NUESTRO OLIVIER, ESE FANTASMA NEGRO, CASI SE LE VA LA MANO: POR POCO APLASTA A NUESTRO PRELADO.
HE AQUÍ PRECISAMENTE A OLIVIER: LLEGA CON SU CESTO DE COMIDA. ¡POCO LE HA FALTADO PARA SER SORPRENDIDO POR EL OBISPO!
¡PASA RÁPIDO, MUCHACHO! ARRIESGAS MUCHO APARECIENDO POR AQUÍ. ES PELIGROSO.
¿POR QUÉ LO DECÍS?
¡ESE DE NEGRO QUE ANDA BRINCANDO POR LA CATEDRAL Y QUE TÚ BIEN CONOCES HA FALLADO AL MATAR AL OBISPO!... ES GRAVE, PORQUE ÉSTE SEGURAMENTE VA A VENGARSE. ¡ENTRA!

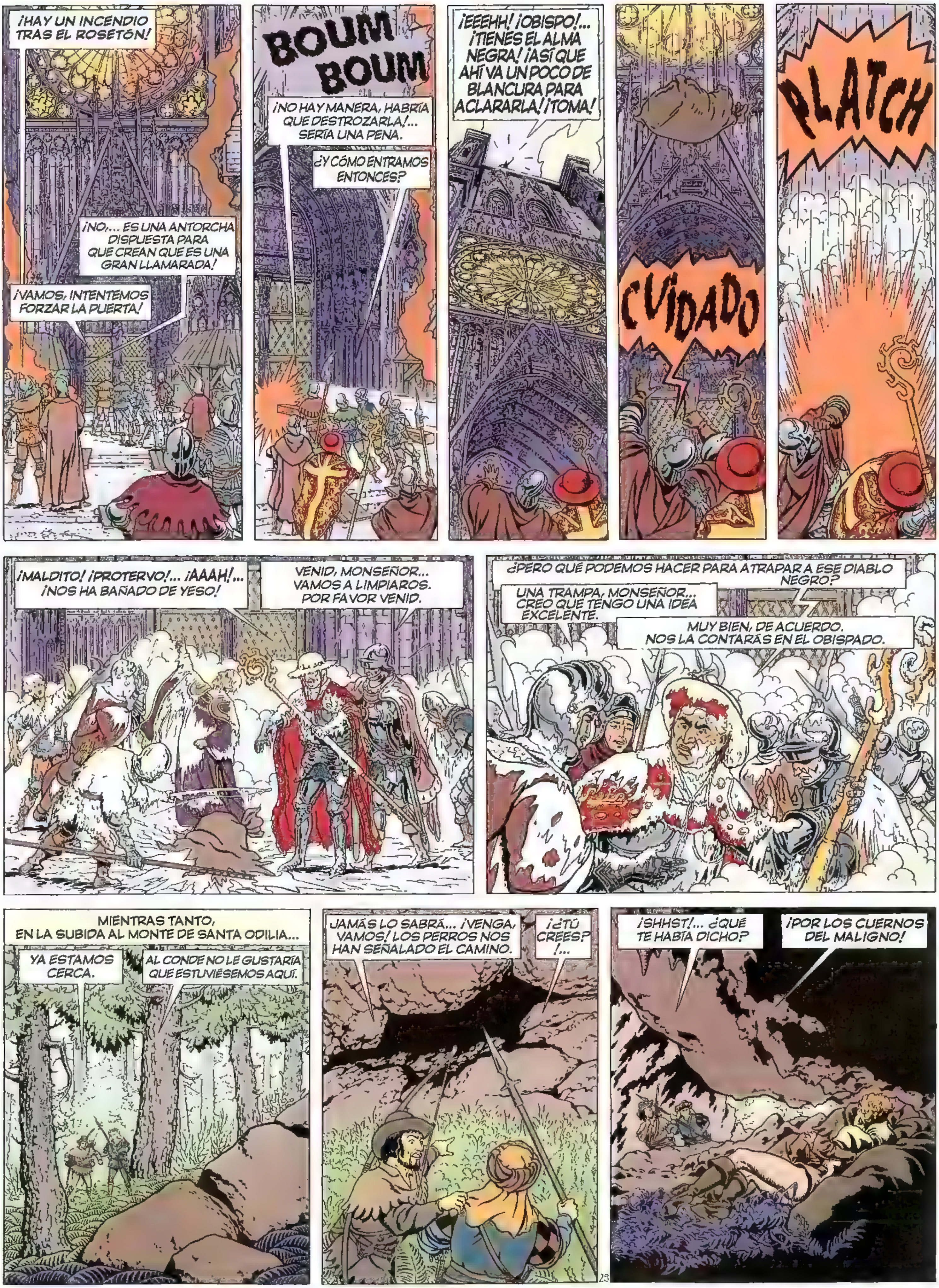


¿QUIÉN ES PUES ESE HOMBRE DE NEGRO? NO LO HAS DICHO AÚN.
EEE... MI HERMANO JEROME... ES EL MAYOR... TENGO TAMBIÉN OTRO HERMANO, MARC, VIVE EN LUTZELBURG Y ES EL MÁS JOVEN, SOLO TIENE DIECISÉIS.
BIEN, ¿DÓNDE VAS A DEJAR AHORA ESA MARMITA PARA TU JEROME?
CERCA DEL TERCER PILAR, COMO SIEMPRE... SEGURAMENTE VENDRÁ CUANDO ESTÉ TODO OSCURO. ¡HASTA LUEGO!
YA SE HAN IDO LOS AZACANES Y LOS ARTESANOS..., ASÍ QUE AHORA NOS ENCONTRAMOS A SOLAS.
SÍ. Y NO PUEDES SALIR PORQUE EL OBISPO ESTARÁ SEGURAMENTE AL ACECHO.
PUESTO QUE NADIE MÁS VA A SALIR DE LA CATEDRAL ESTA TARDE, QUEDÉMONOS JUNTOS.
¡EL HOMBRE DE NEGRO!
¡TU HERMANO JEROME!...
MIENTRAS, EN EL EXTERIOR, EL OBISPO, CON UNIFORME MILITAR Y RODEADO DE HOMBRES ARMADOS, LLEGA A LA PLAZA.
¿QUÉ HORA ES EN ESTOS MOMENTOS?
EL SOL YA SE ESCONDE, MONSEÑOR. LA HORA SÉPTIMA ESTÁ YA AVANZADA.
BIEN, CAPITÁN, ¡CUMPLID CON VUESTRA OBLIGACIÓN ANTE LOS NOTABLES DE LA CIUDAD Y ATRANCAD LAS PUERTAS! ... LOS GUARDIAS VIGILARÁN DÍA Y NOCHE HASTA QUE ESE MALDITO MONO DE NEGRO SE RINDA O MUERA DE HAMBRE EN SU INTERIOR. ¡PROCEDED!

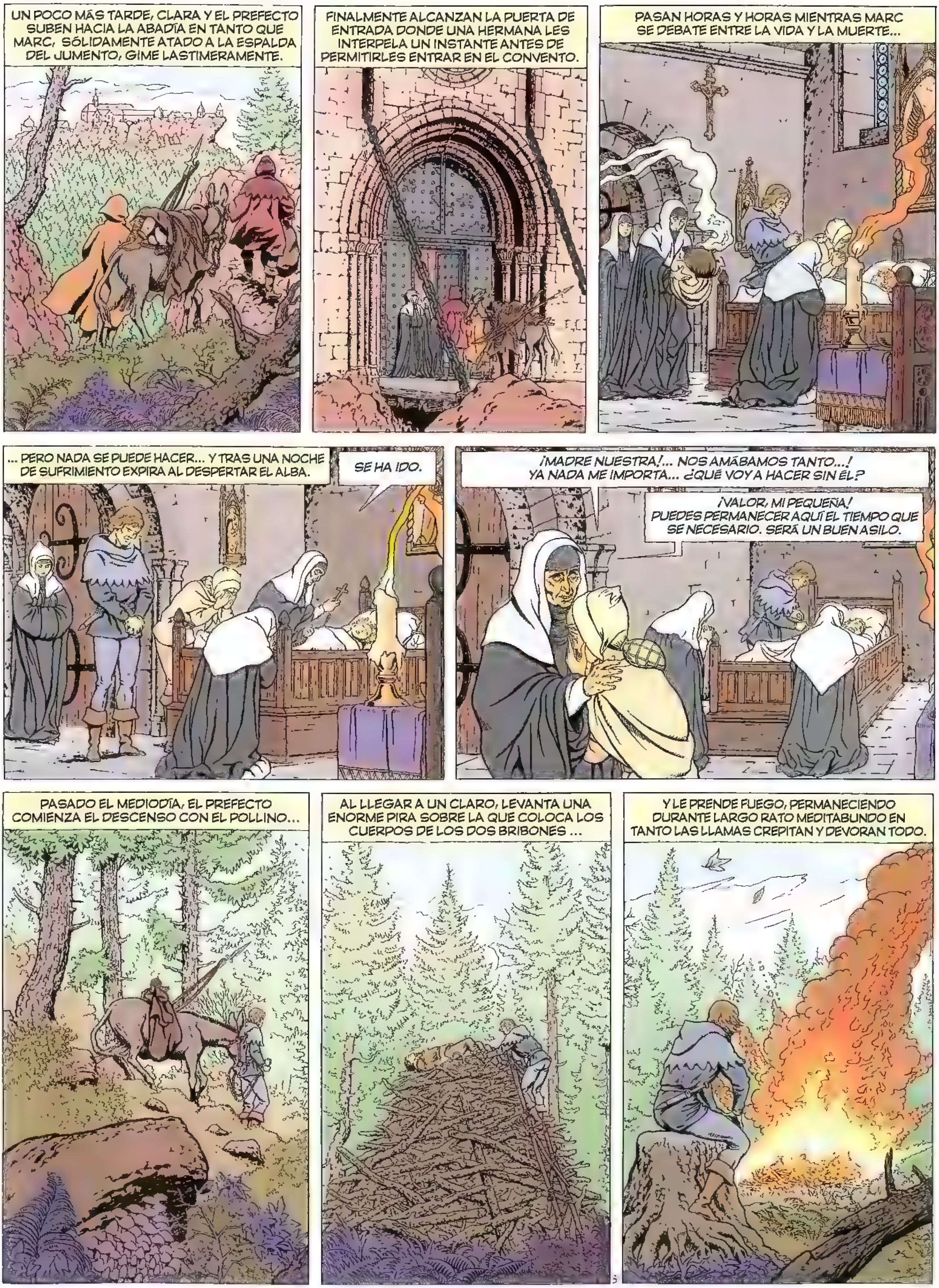
DURANTE LA NOCHE, EN LA CATEDRAL...
¿Y POR QUÉ QUIERE ESTE OBISPO REGALAR VUESTRO CASTILLO AL EMPERADOR SEGISMUNDO?
PORQUE SOMOS LOS MÁS DÉBILES DE TODOS LOS SEÑORES DE ALSACIA. ADEMÁS, SI LUTZELBURG CAE EN MANOS IMPERIALES, EL VECINO CASTILLO DE RATHSAMHAUSEN SUCUMBIRÁ A SU VEZ EN BREVE Y MÁS TARDE LE LLEGARÁ EL TURNO AL CONVENTO DE SANTA ODILIA. Y ASÍ TENDRÁ A PARTIR DE ENTONCES UN PIE EN ALSACIA Y UN OJO EN LA LORENA... EN CUANTO AL OBISPO, SU PODER SERÁ TAL QUE PODRÁ CODICIAR TODO Y ASPIRAR A TODO.
PARECE UNA TRAMA MUY BIEN ORQUESTADA ... COMPRENDO AHORA VUESTRA REACCIÓN... ¿QUÉ HACE VUESTRO PADRE ANTE TAL INFAMIA?
¡NADA!... APARTE DE LA CAZA Y SUS QUERELLAS CONTRA NUESTROS PRIMOS RATHSAMHAUSEN NO LE INTERESA NADA... ES POR ELLO QUE MIS HERMANOS Y YO DECIDIMOS ACTUAR.
TRAS LA VISITA DE UNOS SALTIMBANQUIS, NOS DEDICAMOS DURANTE MUCHO TIEMPO A REALIZAR SALTOS Y CABRIOLAS; HABÍAMOS DECIDIDO QUE LOS DOS MAYORES ASUSTARAN AL OBISPO Y LE CONMINASEN QUIZÁ A QUE AFLOJARA SUS GARRAS.
ESTOY CON VOSOTROS. EN ADELANTE OS PRESTARÉ MI AYUDA Y APOYO.
YO TAMBIÉN, PALABRA DE LORENZ. UN HOMBRE DE CORAZÓN DEBE LUCHAR CONTRA TAMAÑA VILLANÍA ... ¡Y JURARÍA QUE LA SANTA VIRGEN SABRÁ PERDONARME SI ABANDONO UN POCO SU OBRA!
POR FIN, UN TENUE FULGOR DESPIERTA EN EL HORIZONTE ...
PRONTO DESPUNTARÁ EL ALBA, SARGENTO, ID A COMPROBAR LA DISPOSICIÓN DE LOS HOMBRES EN TORNO AL EDIFICIO.
¡VAYA! ¡EL OBISPO AQUÍ!... ¿Y TAN TEMPRANO!?...
ESO ES QUE EL ASUNTO LE TIENE EN VILO.
MIENTRAS...
... ID CON PRUDENCIA
... CERRAREMOS LOS BATIENTES TRAS VOSOTROS, ESO NOS CONCEDERÁ UNA MEDIA HORA.
GRACIAS. HASTA LUEGO.
FUERA ...
¡ATENCIÓN! SE ACERCA UN SARGENTO.

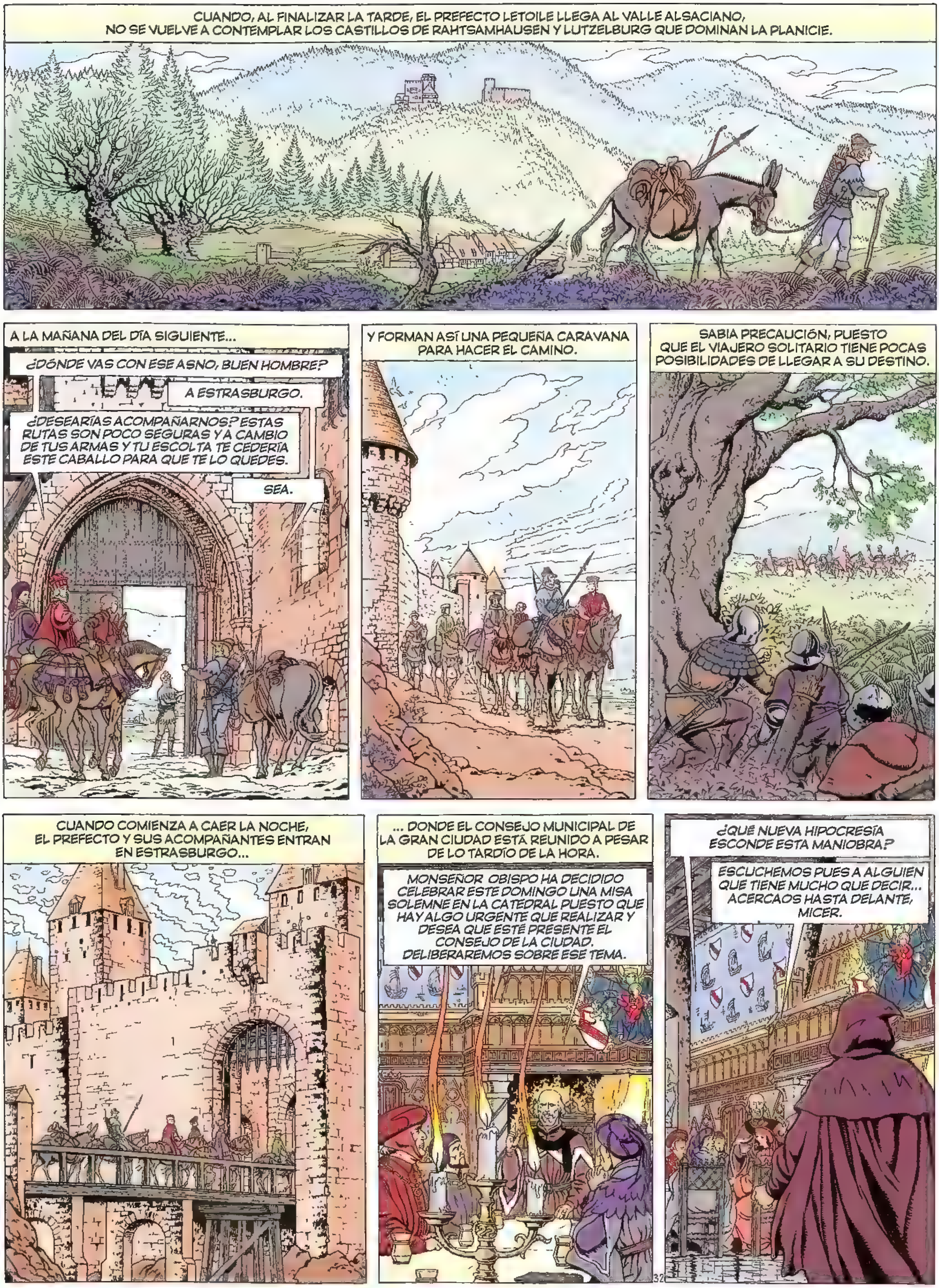


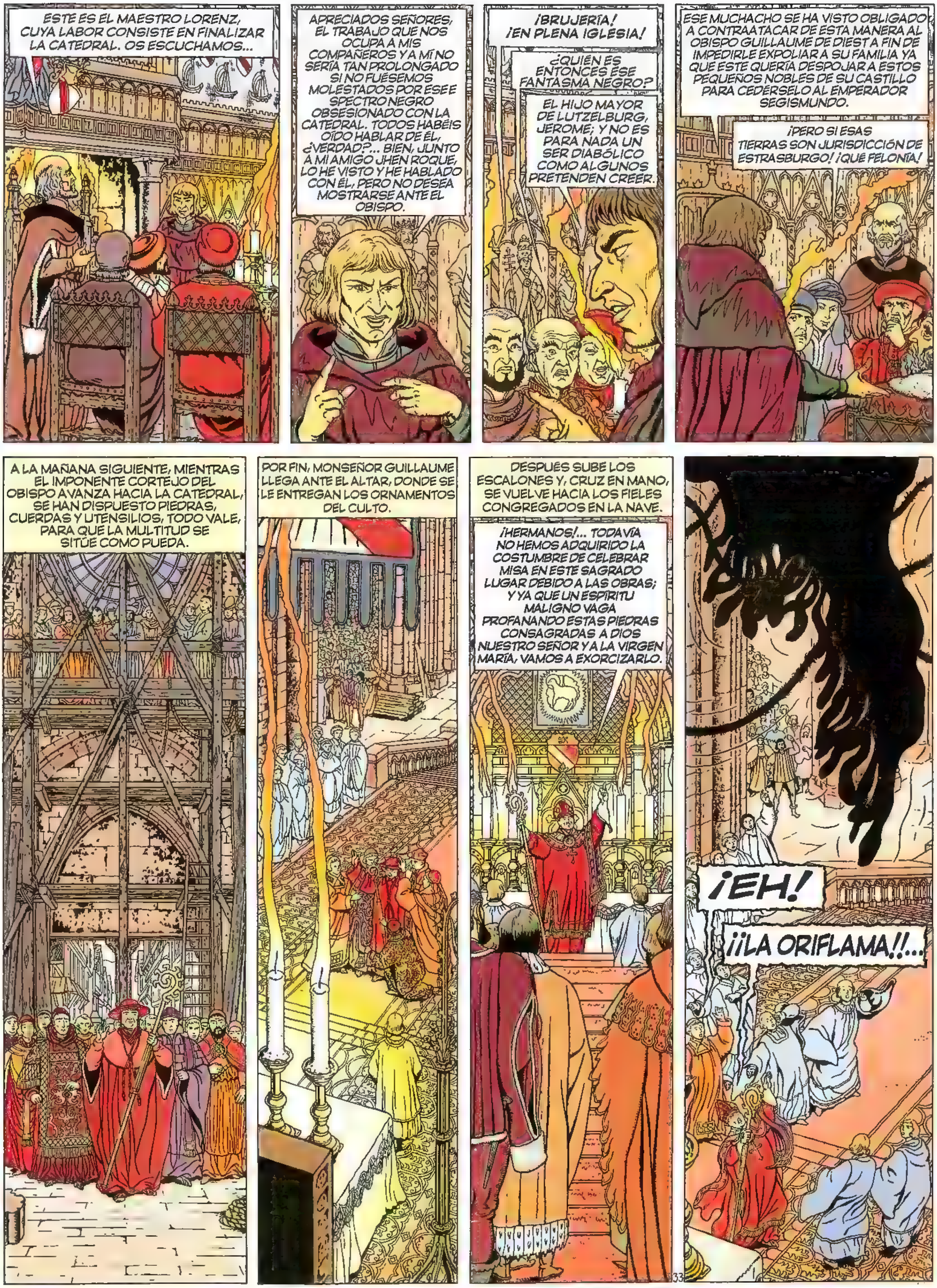
Y MIENTRAS JEROME Y LORENZ ESCAPAN POR LA GALERÍA ...
¡EH, VOSOTROS DOS!... ¡DESPERTAOS! ¡YA HA LLEGADO EL OBISPO!
¡PARDIEZ!... YA VAMOS.
CUANDO POR FIN EL ALBA ILUMINA LA CIUDAD CON SU LÚCIDO RESPLANDOR...
¡AHORA, ADELANTE!
¡MIRA, TU HERMANO HA LLEGADO YA A LA CATEDRAL.
SÍ. DÉMONOS PRISA.
DE PRONTO...
¡EH, LOS DE AHÍ!... ¿DÓNDE VAIS CON TANTA PRISA?...
¡RÁPIDO! ES NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD.
¡CORRE O SE NOS VAN A ECHAR ENCIMA!...
FUEGO HAY FUEGO FUEGO

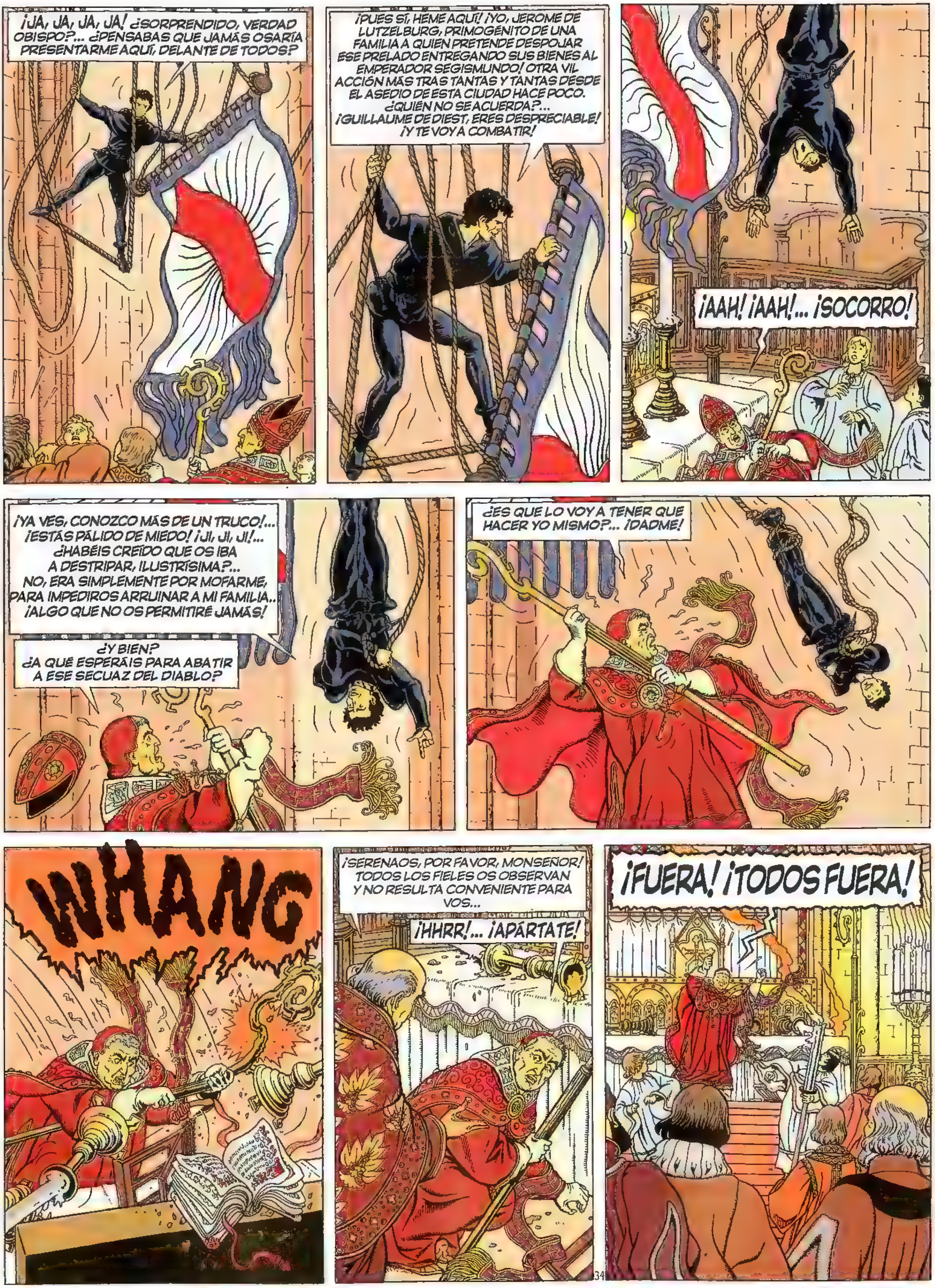

¡HAY UN INCENDIO TRAS EL ROSETÓN!
¡NO,... ES UNA ANTORCHA DISPUESTA PARA QUE CREAN QUE ES UNA GRAN LLAMARADA!
¡VAMOS, INTENTEMOS FORZAR LA PUERTA!
BOUM BOUM
¡NO HAY MANERA, HABRÍA QUE DESTROZARLA!... SERÍA UNA PENA.
¿Y CÓMO ENTRAMOS ENTONCES?
¡EEEHH! ¡OBISPO!... ¡TIENES EL ALMA NEGRA! ¡ASÍ QUE AHÍ VA UN POCO DE BLANCURA PARA ACLARARLA! ¡TOMA!
CUIDADO
PLATCH
¡MALDITO! ¡PROTERVO!... ¡AAAH!... ¡NOS HA BAÑADO DE YESO!
VENID, MONSEÑOR... VAMOS A LIMPIAROS. POR FAVOR VENID.
¿PERO QUÉ PODEMOS HACER PARA ATRAPAR A ESE DIABLO NEGRO?
UNA TRAMPA, MONSEÑOR... CREO QUE TENGO UNA IDEA EXCELENTE.
MUY BIEN, DE ACUERDO. NOS LA CONTARÁS EN EL OBISPADO.
MIENTRAS TANTO, EN LA SUBIDA AL MONTE DE SANTA ODILIA...
YA ESTAMOS CERCA.
AL CONDE NO LE GUSTARÍA QUE ESTUVIÉSEMOS AQUÍ.
JAMÁS LO SABRÁ... ¡VENGA, VAMOS! LOS PERROS NOS HAN SEÑALADO EL CAMINO.
¡¿TÚ CREES?!...
¡SHHST!... ¿QUÉ TE HABÍA DICHO?
¡POR LOS CUERNOS DEL MALIGNO!

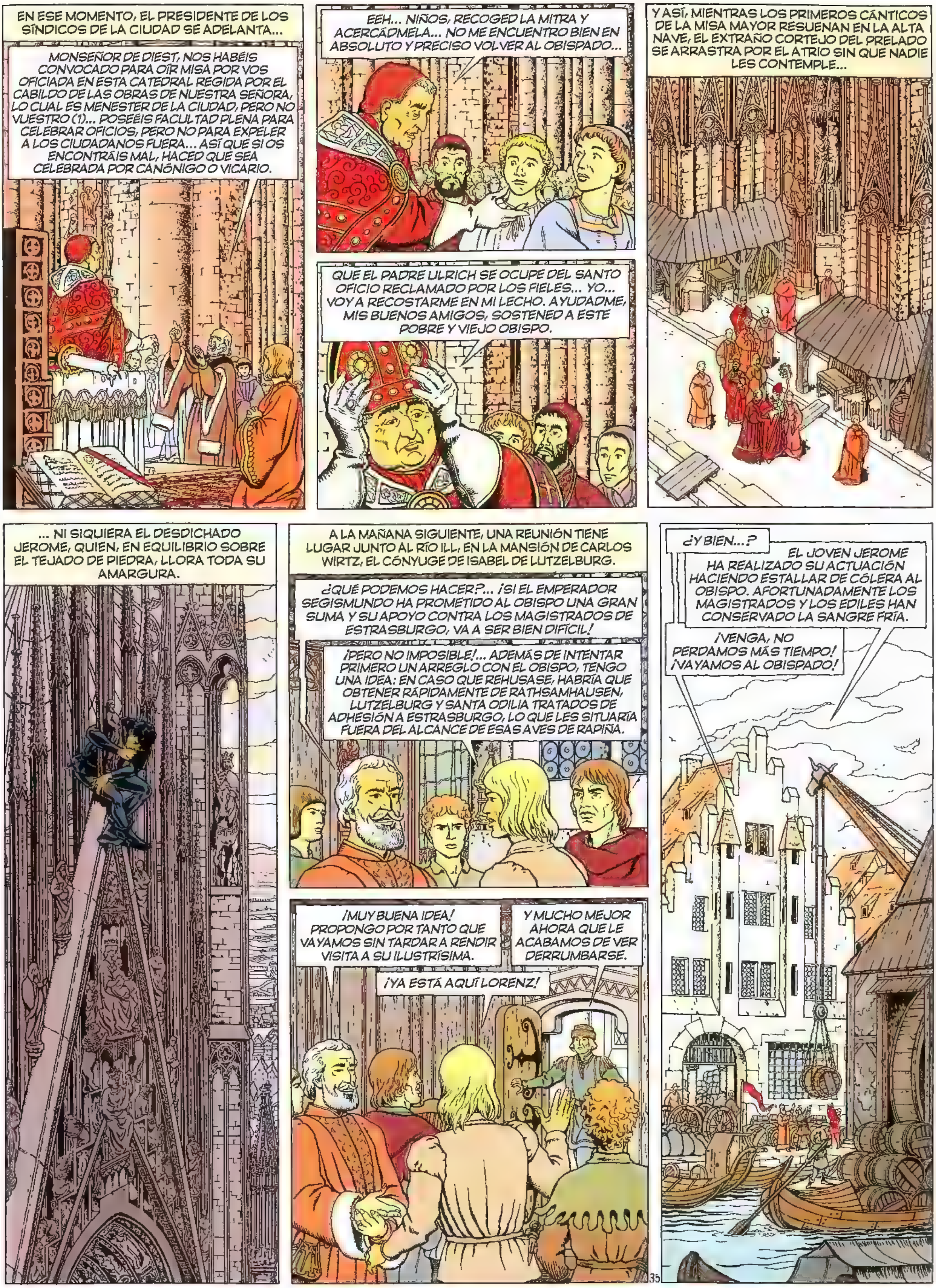
¡EH, MIS PRECIOSOS TÓRTOLOS! ¡UN GRAN PLACER QUE OS ENGALANÉIS!
¡JÓVENES Y TAN GENEROSOS! ¡VA A RESULTAR BONITO COMPARTIR, VERDAD?
¡MUCHACHA, QUÍTATE LA BLUSA!... ¡Y NO ME VENGAS CON REMILGOS AHORA!
POR TU PARTE NINGUNA ESTUPIDEZ, SI NO ...
¡PERO QUÉ MELOCOTONES MÁS APETITOSOS! ¡ESTOS SÍ QUE SON BONITOS Y NO LOS COLGAJOS DE ESAS ZORRAS ESPANTOSAS!
¡EEEEEH!
¡TÚ TE VAS A DESMAYAR, BONITO...
¡SUÉLTALA, GAÑÁN! Y RETROCEDE...
¡CUIDADO!...
¡¡AAAAH!!
¡POR TODOS LOS SANTOS! ¡ALGO PASA EN LA CUEVA!
MIS PIMPOLLOS, ¿QUÉ SUCEDE?... ¿VA TODO BIEN?
¡OH! ¡MARC, MARC!... NO, NO ES POSIBLE!
¡PERO SI ESTÁ HERIDO! ¿QUÉ HA OCURRIDO?
¡SE MUERE! POR CULPA DE ESOS HORRIBLES BELLACOS. ¡ÉL HA MATADO A UNO Y YO AL OTRO!


UN POCO MÁS TARDE, CLARA Y EL PREFECTO SUBEN HACIA LA ABADÍA EN TANTO QUE MARC, SÓLIDAMENTE ATADO A LA ESPALDA DEL JUMENTO, GIME LASTIMERAMENTE.
FINALMENTE ALCANZAN LA PUERTA DE ENTRADA DONDE UNA HERMANA LES INTERPELA UN INSTANTE ANTES DE PERMITIRLES ENTRAR EN EL CONVENTO.
PASAN HORAS Y HORAS MIENTRAS MARC SE DEBATE ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE...
... PERO NADA SE PUEDE HACER... Y TRAS UNA NOCHE DE SUFRIMIENTO EXPIRA AL DESPERTAR EL ALBA.
SE HA IDO.
¡MADRE NUESTRA!... NOS AMÁBAMOS TANTO...! YA NADA ME IMPORTA... ¿QUÉ VOY A HACER SIN ÉL?
¡VALOR, MI PEQUEÑA! PUEDES PERMANECER AQUÍ EL TIEMPO QUE SE NECESARIO. SERÁ UN BUEN ASILO.
PASADO EL MEDIODÍA, EL PREFECTO COMIENZA EL DESCENSO CON EL POLLINO...
AL LLEGAR A UN CLARO, LEVANTA UNA ENORME PIRA SOBRE LA QUE COLOCA LOS CUERPOS DE LOS DOS BRIBONES ...
Y LE PRENDE FUEGO, PERMANECIENDO DURANTE LARGO RATO MEDITABUNDO EN TANTO LAS LLAMAS CREPITAN Y DEVORAN TODO.

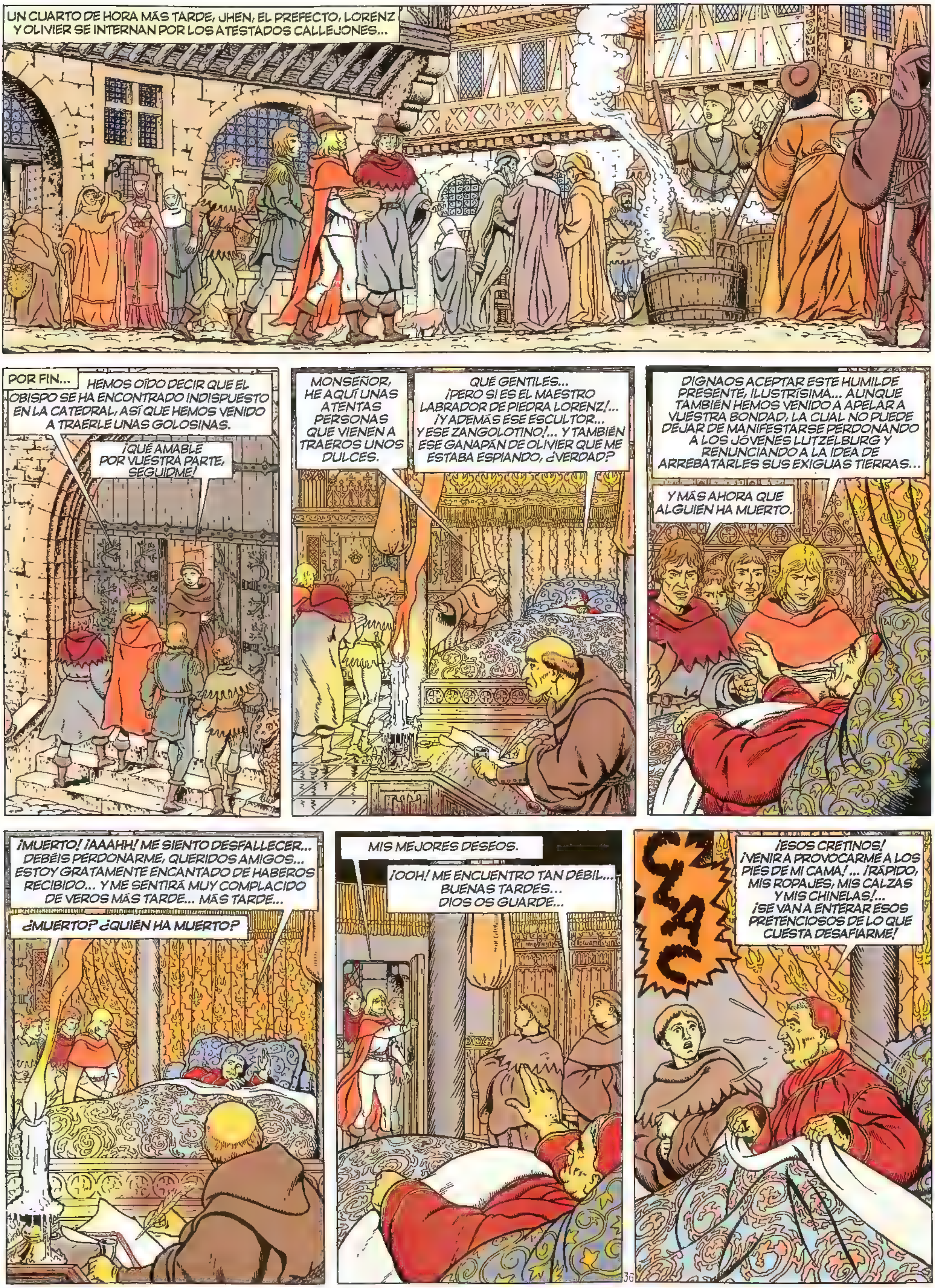

CUANDO, AL FINALIZAR LA TARDE, EL PREFECTO LETOILE LLEGA AL VALLE ALSACIANO, NO SE VUELVE A CONTEMPLAR LOS CASTILLOS DE RAHTSAMHAUSEN Y LUTZELBURG QUE DOMINAN LA PLANICIE.
A LA MAÑANA DEL DÍA SIGUIENTE...
¿DÓNDE VAS CON ESE ASNO, BUEN HOMBRE?
A ESTRASBURGO.
¿DESEARÍAS ACOMPAÑARNOS? ESTAS RUTAS SON POCO SEGURAS Y A CAMBIO DE TUS ARMAS Y TU ESCOLTA TE CEDERÍA ESTE CABALLO PARA QUE TE LO QUEDES.
SEA.
Y FORMAN ASÍ UNA PEQUEÑA CARAVANA PARA HACER EL CAMINO.
SABIA PRECAUCIÓN, PUESTO QUE EL VIAJERO SOLITARIO TIENE POCAS POSIBILIDADES DE LLEGAR A SU DESTINO.
CUANDO COMIENZA A CAER LA NOCHE, EL PREFECTO Y SUS ACOMPAÑANTES ENTRAN EN ESTRASBURGO...
... DONDE EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA GRAN CIUDAD ESTÁ REUNIDO A PESAR DE LO TARDÍO DE LA HORA.
MONSEÑOR OBISPO HA DECIDIDO CELEBRAR ESTE DOMINGO UNA MISA SOLEMNE EN LA CATEDRAL PUESTO QUE HAY ALGO URGENTE QUE REALIZAR Y DESEA QUE ESTÉ PRESENTE EL CONSEJO DE LA CIUDAD. DELIBERAREMOS SOBRE ESE TEMA.
¿QUÉ NUEVA HIPOCRESÍA ESCONDE ESTA MANIOBRA?
ESCUCHEMOS PUES A ALGUIEN QUE TIENE MUCHO QUE DECIR... ACERCAOS HASTA DELANTE, MICER.

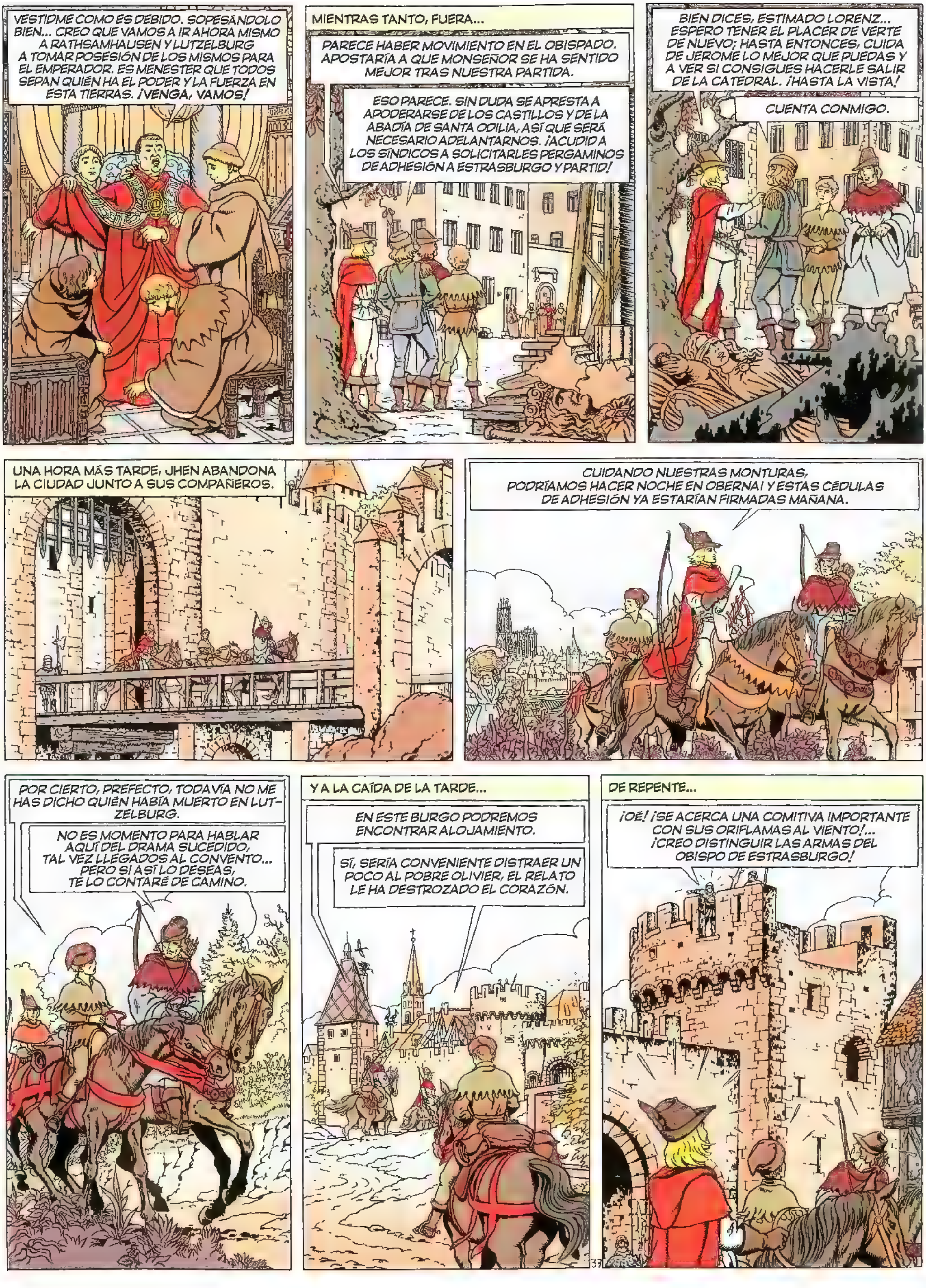

ESTE ES EL MAESTRO LORENZ, CUYA LABOR CONSISTE EN FINALIZAR LA CATEDRAL. OS ESCUCHAMOS...
APRECIADOS SEÑORES, EL TRABAJO QUE NOS OCUPA A MIS COMPAÑEROS Y A MÍ NO SERÍA TAN PROLONGADO SI NO FUÉSEMOS MOLESTADOS POR ESE ESPECTRO NEGRO OBSESIONADO CON LA CATEDRAL. TODOS HABÉIS OÍDO HABLAR DE ÉL, ¿VERDAD?... BIEN, JUNTO A MI AMIGO JHEN ROQUE, LO HE VISTO Y HE HABLADO CON ÉL, PERO NO DESEA MOSTRARSE ANTE EL OBISPO.
¡BRUJERÍA! ¡EN PLENA IGLESIA!
¿QUIÉN ES ENTONCES ESE FANTASMA NEGRO?
EL HIJO MAYOR DE LUTZELBURG, JEROME; Y NO ES PARA NADA UN SER DIABÓLICO COMO ALGUNOS PRETENDEN CREER.
ESE MUCHACHO SE HA VISTO OBLIGADO A CONTRAATACAR DE ESTA MANERA AL OBISPO GUILLAUME DE DIEST A FIN DE IMPEDIRLE EXPOLIAR A SU FAMILIA YA QUE ESTE QUERÍA DESPOJAR A ESTOS PEQUEÑOS NOBLES DE SU CASTILLO PARA CEDÉRSELO AL EMPERADOR SEGISMUNDO.
¡PERO SI ESAS TIERRAS SON JURISDICCIÓN DE ESTRASBURGO! ¡QUÉ FELONÍA!
A LA MAÑANA SIGUIENTE, MIENTRAS EL IMPONENTE CORTEJO DEL OBISPO AVANZA HACIA LA CATEDRAL, SE HAN DISPUESTO PIEDRAS, CUERDAS Y UTENSILIOS, TODO VALE, PARA QUE LA MULTITUD SE SITÚE COMO PUEDA.
POR FIN, MONSEÑOR GUILLAUME LLEGA ANTE EL ALTAR, DONDE SE LE ENTREGAN LOS ORNAMENTOS DEL CULTO.
DESPUÉS SUBE LOS ESCALONES Y, CRUZ EN MANO, SE VUELVE HACIA LOS FIELES CONGREGADOS EN LA NAVE.
¡HERMANOS!... TODAVÍA NO HEMOS ADQUIRIDO LA COSTUMBRE DE CELEBRAR MISA EN ESTE SAGRADO LUGAR DEBIDO A LAS OBRAS; Y YA QUE UN ESPÍRITU MALIGNO VAGA PROFANANDO ESTAS PIEDRAS CONSAGRADAS A DIOS NUESTRO SEÑOR Y A LA VIRGEN MARÍA, VAMOS A EXORCIZARLO.
¡EH!
¡¡LA ORIFLAMA!!...

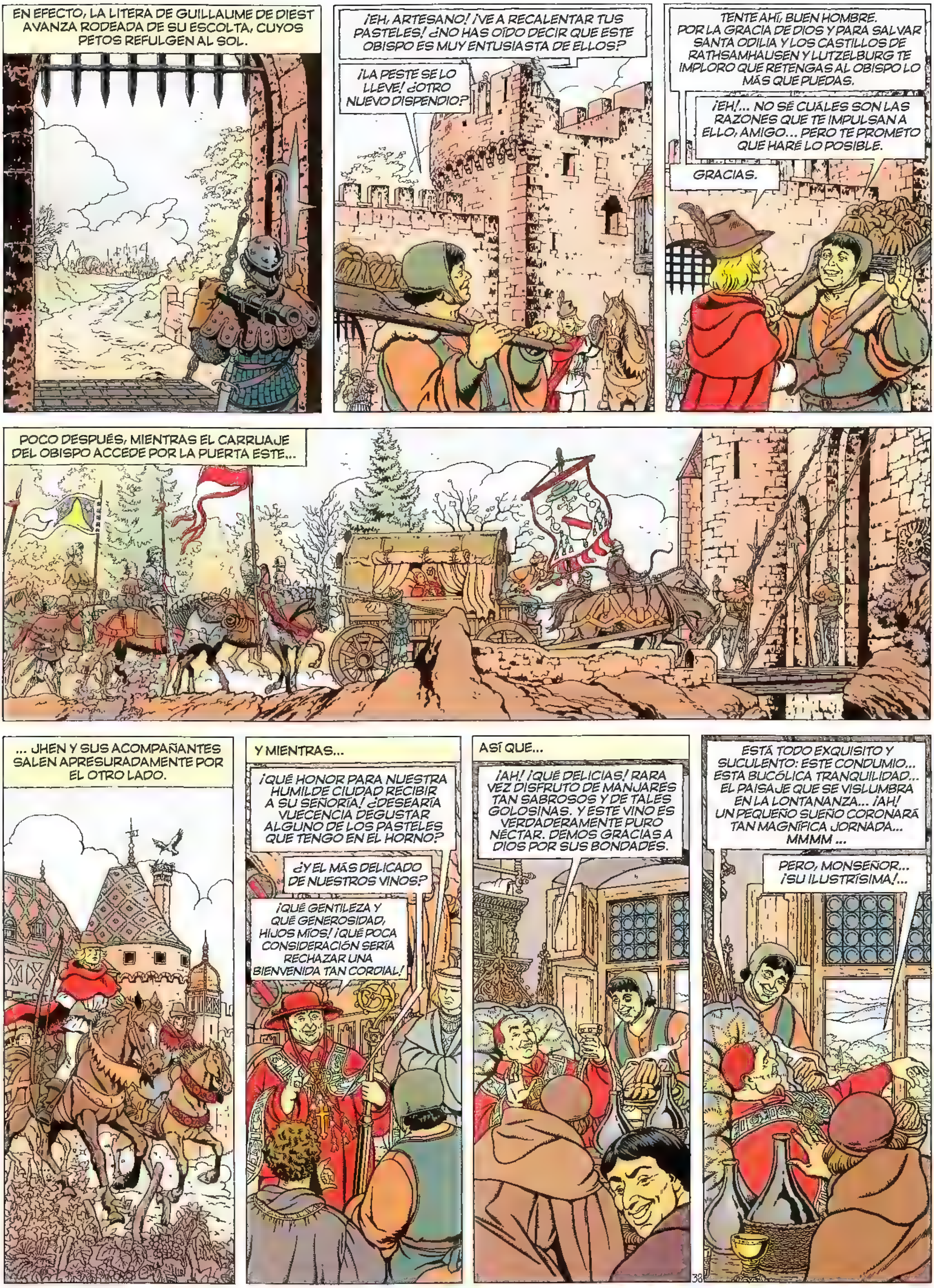

¡JA, JA, JA, JA! ¿SORPRENDIDO, VERDAD OBISPO?... ¿PENSABAS QUE JAMÁS OSARÍA PRESENTARME AQUÍ, DELANTE DE TODOS?
¡PUES SÍ, HEME AQUÍ! ¡YO, JEROME DE LUTZELBURG, PRIMOGÉNITO DE UNA FAMILIA A QUIEN PRETENDE DESPOJAR ESE PRELADO ENTREGANDO SUS BIENES AL EMPERADOR SEGISMUNDO! OTRA VIL ACCIÓN MÁS TRAS TANTAS Y TANTAS DESDE EL ASEDIO DE ESTA CIUDAD HACE POCO. ¿QUIÉN NO SE ACUERDA?... ¡GUILLAUME DE DIEST, ERES DESPRECIABLE! ¡Y TE VOY A COMBATIR!
¡AAH! ¡AAH!... ¡SOCORRO!
¡YA VES, CONOZCO MÁS DE UN TRUCO!... ¡ESTÁS PÁLIDO DE MIEDO! ¡JI, JI, JI!... ¿HABÉIS CREÍDO QUE OS IBA A DESTRIPAR, ILUSTRÍSIMA?... NO, ERA SIMPLEMENTE POR MOFARME, PARA IMPEDIROS ARRUINAR A MI FAMILIA... ¡ALGO QUE NO OS PERMITIRÉ JAMÁS!
¿Y BIEN? ¿A QUÉ ESPERÁIS PARA ABATIR A ESE SECUAZ DEL DIABLO?
¿ES QUE LO VOY A TENER QUE HACER YO MISMO?... ¡DADME!
WHANG
¡SERENAOS, POR FAVOR, MONSEÑOR! TODOS LOS FIELES OS OBSERVAN Y NO RESULTA CONVENIENTE PARA VOS...
¡HHRR!... ¡APÁRTATE!
¡FUERA! ¡TODOS FUERA!


EN ESE MOMENTO, EL PRESIDENTE DE LOS SÍNDICOS DE LA CIUDAD SE ADELANTA...
MONSEÑOR DE DIEST, NOS HABÉIS CONVOCADO PARA OÍR MISA POR VOS OFICIADA EN ESTA CATEDRAL REGIDA POR EL CABILDO DE LAS OBRAS DE NUESTRA SEÑORA, LO CUAL ES MENESTER DE LA CIUDAD, PERO NO VUESTRO (1)... POSEÉIS FACULTAD PLENA PARA CELEBRAR OFICIOS, PERO NO PARA EXPELER A LOS CIUDADANOS FUERA... ASÍ QUE SI OS ENCONTRÁIS MAL, HACED QUE SEA CELEBRADA POR CANÓNIGO O VICARIO.
EEH... NIÑOS, RECOGED LA MITRA Y ACERCÁDMELA... NO ME ENCUENTRO BIEN EN ABSOLUTO Y PRECISO VOLVER AL OBISPADO...
QUE EL PADRE ULRICH SE OCUPE DEL SANTO OFICIO RECLAMADO POR LOS FIELES... YO... VOY A RECOSTARME EN MI LECHO. AYUDADME, MIS BUENOS AMIGOS, SOSTENED A ESTE POBRE Y VIEJO OBISPO.
Y ASÍ, MIENTRAS LOS PRIMEROS CÁNTICOS DE LA MISA MAYOR RESUENAN EN LA ALTA NAVE, EL EXTRAÑO CORTEJO DEL PRELADO SE ARRASTRA POR EL ATRIO SIN QUE NADIE LES CONTEMPLE...
... NI SIQUIERA EL DESDICHADO JEROME, QUIEN, EN EQUILIBRIO SOBRE EL TEJADO DE PIEDRA, LLORA TODA SU AMARGURA.
A LA MAÑANA SIGUIENTE, UNA REUNIÓN TIENE LUGAR JUNTO AL RÍO ILL, EN LA MANSIÓN DE CARLOS WIRTZ, EL CÓNYUGE DE ISABEL DE LUTZELBURG.
¿QUÉ PODEMOS HACER?... ¡SI EL EMPERADOR SEGISMUNDO HA PROMETIDO AL OBISPO UNA GRAN SUMA Y SU APOYO CONTRA LOS MAGISTRADOS DE ESTRASBURGO, VA A SER BIEN DIFÍCIL!
¡PERO NO IMPOSIBLE!... ADEMÁS DE INTENTAR PRIMERO UN ARREGLO CON EL OBISPO, TENGO UNA IDEA: EN CASO QUE REHUSASE, HABRÍA QUE OBTENER RÁPIDAMENTE DE RATHSAMHAUSEN, LUTZELBURG Y SANTA ODILIA TRATADOS DE ADHESIÓN A ESTRASBURGO, LO QUE LES SITUARÍA FUERA DEL ALCANCE DE ESAS AVES DE RAPIÑA.
¡MUY BUENA IDEA! PROPONGO POR TANTO QUE VAYAMOS SIN TARDAR A RENDIR VISITA A SU ILUSTRÍSIMA.
Y MUCHO MEJOR AHORA QUE LE ACABAMOS DE VER DERRUMBARSE.
¡YA ESTÁ AQUÍ LORENZ!
¿Y BIEN...?
EL JOVEN JEROME HA REALIZADO SU ACTUACIÓN HACIENDO ESTALLAR DE CÓLERA AL OBISPO. AFORTUNADAMENTE LOS MAGISTRADOS Y LOS EDILES HAN CONSERVADO LA SANGRE FRÍA.
¡VENGA, NO PERDAMOS MÁS TIEMPO! ¡VAYAMOS AL OBISPADO!
35

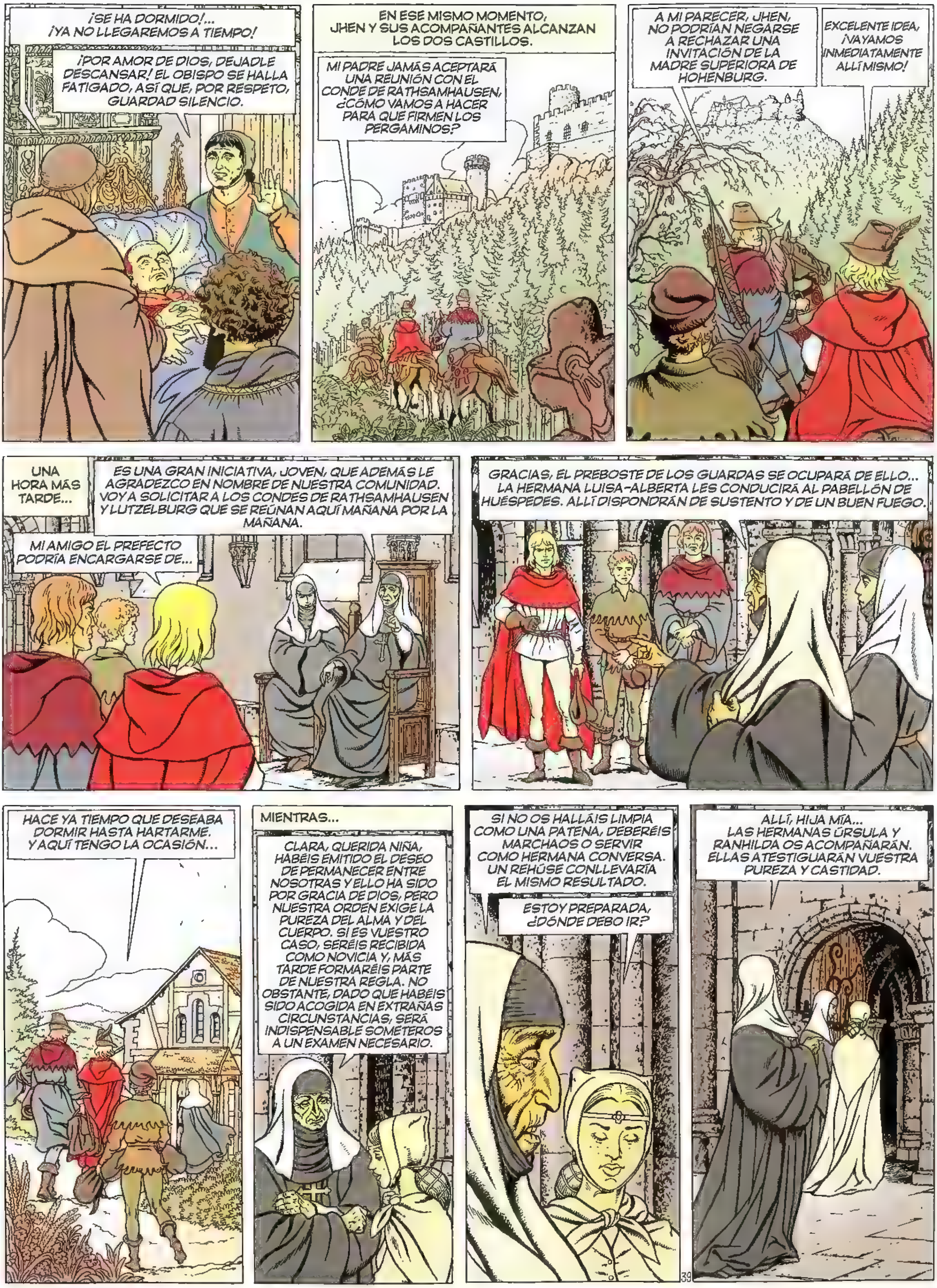
(1) DESDE 1395.


UN CUARTO DE HORA MÁS TARDE, JHEN, EL PREFECTO, LORENZ Y OLIVIER SE INTERNAN POR LOS ATESTADOS CALLEJONES...
POR FIN...
HEMOS OÍDO DECIR QUE EL OBISPO SE HA ENCONTRADO INDISPUESTO EN LA CATEDRAL, ASÍ QUE HEMOS VENIDO A TRAERLE UNAS GOLOSINAS.
¡QUÉ AMABLE POR VUESTRA PARTE, SEGUIDME!
MONSEÑOR, HE AQUÍ UNAS ATENTAS PERSONAS QUE VIENEN A TRAEROS UNOS DULCES.
QUÉ GENTILES... ¡PERO SI ES EL MAESTRO LABRADOR DE PIEDRA LORENZ!... ¡Y ADEMÁS ESE ESCULTOR... Y ESE ZANGOLOTINO!... Y TAMBIÉN ESE GANAPÁN DE OLIVIER QUE ME ESTABA ESPIANDO, ¿VERDAD?
DIGNAOS ACEPTAR ESTE HUMILDE PRESENTE, ILUSTRÍSIMA... AUNQUE TAMBIÉN HEMOS VENIDO A APELAR A VUESTRA BONDAD, LA CUAL NO PUEDE DEJAR DE MANIFESTARSE PERDONANDO A LOS JÓVENES LUTZELBURG Y RENUNCIANDO A LA IDEA DE ARREBATARLES SUS EXIGUAS TIERRAS...
Y MÁS AHORA QUE ALGUIEN HA MUERTO.
¡MUERTO! ¡AAAHH! ME SIENTO DESFALLECER... DEBÉIS PERDONARME, QUERIDOS AMIGOS... ESTOY GRATAMENTE ENCANTADO DE HABEROS RECIBIDO... Y ME SENTIRÁ MUY COMPLACIDO DE VEROS MÁS TARDE... MÁS TARDE...
¿MUERTO? ¿QUIÉN HA MUERTO?
MIS MEJORES DESEOS.
¡OOH! ME ENCUENTRO TAN DÉBIL... BUENAS TARDES... DIOS OS GUARDE...
CLAC
¡ESOS CRETINOS! ¡VENIR A PROVOCARME A LOS PIES DE MI CAMA!... ¡RÁPIDO, MIS ROPAJES, MIS CALZAS Y MIS CHINELAS!... ¡SE VAN A ENTERAR ESOS PRETENCIOSOS DE LO QUE CUESTA DESAFIARME!

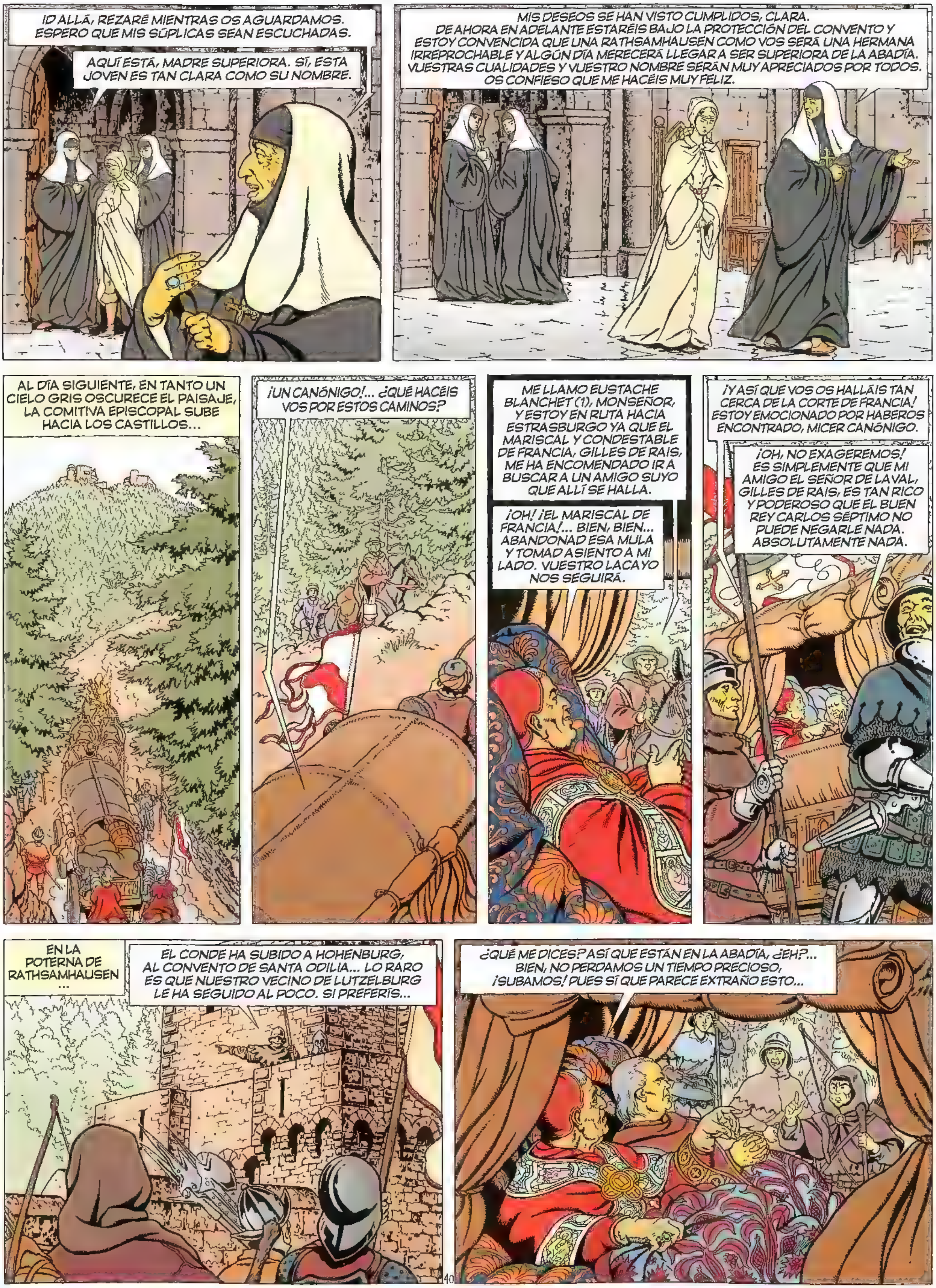

VESTIDME COMO ES DEBIDO. SOPESÁNDOLO BIEN... CREO QUE VAMOS A IR AHORA MISMO A RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG A TOMAR POSESIÓN DE LOS MISMOS PARA EL EMPERADOR. ES MENESTER QUE TODOS SEPAN QUIÉN HA EL PODER Y LA FUERZA EN ESTA TIERRAS. ¡VENGA, VAMOS!
MIENTRAS TANTO, FUERA...
PARECE HABER MOVIMIENTO EN EL OBISPADO. APOSTARÍA A QUE MONSEÑOR SE HA SENTIDO MEJOR TRAS NUESTRA PARTIDA.
ESO PARECE. SIN DUDA SE APRESTA A APODERARSE DE LOS CASTILLOS Y DE LA ABADÍA DE SANTA ODILIA, ASÍ QUE SERÁ NECESARIO ADELANTARNOS. ¡ACUDID A LOS SÍNDICOS A SOLICITARLES PERGAMINOS DE ADHESIÓN A ESTRASBURGO Y PARTID!
BIEN DICES, ESTIMADO LORENZ... ESPERO TENER EL PLACER DE VERTE DE NUEVO; HASTA ENTONCES, CUIDA DE JEROME LO MEJOR QUE PUEDAS Y A VER SI CONSIGUES HACERLE SALIR DE LA CATEDRAL. ¡HASTA LA VISTA!
CUENTA CONMIGO.
UNA HORA MÁS TARDE, JHEN ABANDONA LA CIUDAD JUNTO A SUS COMPAÑEROS.
CUIDANDO NUESTRAS MONTURAS, PODRÍAMOS HACER NOCHE EN OBERNAI Y ESTAS CÉDULAS DE ADHESIÓN YA ESTARÍAN FIRMADAS MAÑANA.
POR CIERTO, PREFECTO, TODAVÍA NO ME HAS DICHO QUIÉN HABÍA MUERTO EN LUTZELBURG.
NO ES MOMENTO PARA HABLAR AQUÍ DEL DRAMA SUCEDIDO, TAL VEZ LLEGADOS AL CONVENTO... PERO SI ASÍ LO DESEAS, TE LO CONTARÉ DE CAMINO.
Y A LA CAÍDA DE LA TARDE...
EN ESTE BURGO PODREMOS ENCONTRAR ALOJAMIENTO.
SÍ, SERÍA CONVENIENTE DISTRAER UN POCO AL POBRE OLIVIER, EL RELATO LE HA DESTROZADO EL CORAZÓN.
DE REPENTE...
¡OÉ! ¡SE ACERCA UNA COMITIVA IMPORTANTE CON SUS ORIFLAMAS AL VIENTO!... ¡CREO DISTINGUIR LAS ARMAS DEL OBISPO DE ESTRASBURGO!
37



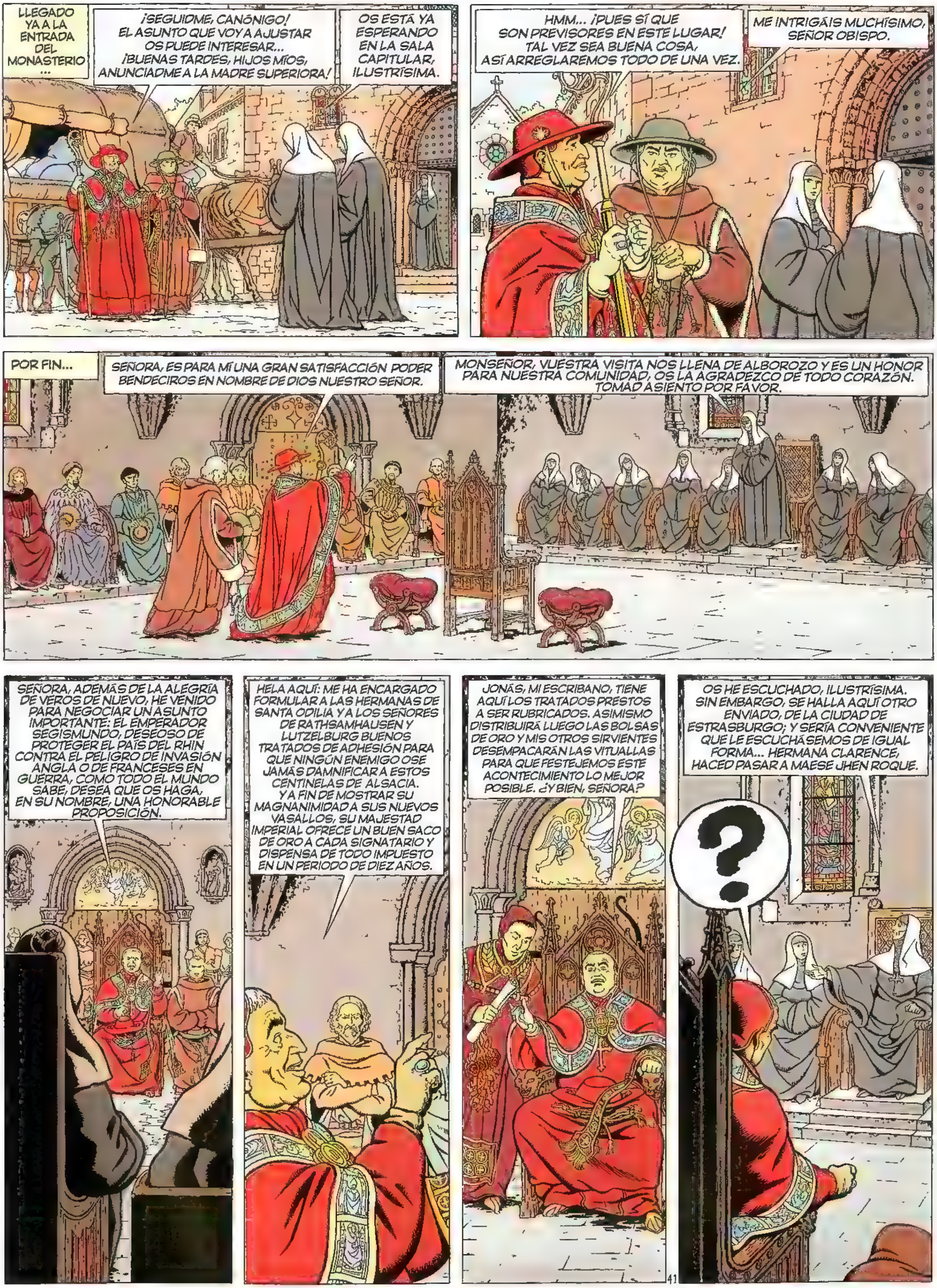
EN EFECTO, LA LITERA DE GUILLAUME DE DIEST AVANZA RODEADA DE SU ESCOLTA, CUYOS PETOS REFULGEN AL SOL.
¡EH, ARTESANO! ¡VE A RECALENTAR TUS PASTELES! ¿NO HAS OÍDO DECIR QUE ESTE OBISPO ES MUY ENTUSIASTA DE ELLOS?
¡LA PESTE SE LO LLEVE! ¿OTRO NUEVO DISPENDIO?
TENTE AHÍ, BUEN HOMBRE. POR LA GRACIA DE DIOS Y PARA SALVAR SANTA ODILIA Y LOS CASTILLOS DE RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG TE IMPLORO QUE RETENGAS AL OBISPO LO MÁS QUE PUEDAS.
¡EH!... NO SÉ CUÁLES SON LAS RAZONES QUE TE IMPULSAN A ELLO, AMIGO... PERO TE PROMETO QUE HARÉ LO POSIBLE.
GRACIAS.
POCO DESPUÉS, MIENTRAS EL CARRUAJE DEL OBISPO ACCEDE POR LA PUERTA ESTE...
... JHEN Y SUS ACOMPAÑANTES SALEN APRESURADAMENTE POR EL OTRO LADO.
Y MIENTRAS...
¡QUÉ HONOR PARA NUESTRA HUMILDE CIUDAD RECIBIR A SU SEÑORÍA! ¿DESEARÍA VUECENCIA DEGUSTAR ALGUNO DE LOS PASTELES QUE TENGO EN EL HORNO?
¿Y EL MÁS DELICADO DE NUESTROS VINOS?
¡QUÉ GENTILEZA Y QUÉ GENEROSIDAD, HIJOS MÍOS! ¡QUÉ POCA CONSIDERACIÓN SERÍA RECHAZAR UNA BIENVENIDA TAN CORDIAL!
ASÍ QUE...
¡AH! ¡QUÉ DELICIAS! RARA VEZ DISFRUTO DE MANJARES TAN SABROSOS Y DE TALES GOLOSINAS. Y ESTE VINO ES VERDADERAMENTE PURO NÉCTAR. DEMOS GRACIAS A DIOS POR SUS BONDADES.
ESTÁ TODO EXQUISITO Y SUCULENTO: ESTE CONDUMIO... ESTA BUCÓLICA TRANQUILIDAD... EL PAISAJE QUE SE VISLUMBRA EN LA LONTANANZA... ¡AH! UN PEQUEÑO SUEÑO CORONARÁ TAN MAGNÍFICA JORNADA... MMMM ...
PERO, MONSEÑOR... ¡SU ILUSTRÍSIMA!...



¡SE HA DORMIDO!... ¡YA NO LLEGAREMOS A TIEMPO!
¡POR AMOR DE DIOS, DEJADLE DESCANSAR! EL OBISPO SE HALLA FATIGADO, ASÍ QUE, POR RESPETO, GUARDAD SILENCIO.
EN ESE MISMO MOMENTO, JHEN Y SUS ACOMPAÑANTES ALCANZAN LOS DOS CASTILLOS.
MI PADRE JAMÁS ACEPTARÁ UNA REUNIÓN CON EL CONDE DE RATHSAMHAUSEN, ¿CÓMO VAMOS A HACER PARA QUE FIRMEN LOS PERGAMINOS?
A MI PARECER, JHEN, NO PODRÍAN NEGARSE A RECHAZAR UNA INVITACIÓN DE LA MADRE SUPERIORA DE HOHENBURG.
EXCELENTE IDEA, ¡VAYAMOS INMEDIATAMENTE ALLÍ MISMO!
UNA HORA MÁS TARDE...
ES UNA GRAN INICIATIVA, JOVEN, QUE ADEMÁS LE AGRADEZCO EN NOMBRE DE NUESTRA COMUNIDAD. VOY A SOLICITAR A LOS CONDES DE RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG QUE SE REÚNAN AQUÍ MAÑANA POR LA MAÑANA.
MI AMIGO EL PREFECTO PODRÍA ENCARGARSE DE...
GRACIAS, EL PREBOSTE DE LOS GUARDAS SE OCUPARÁ DE ELLO... LA HERMANA LUISA-ALBERTA LES CONDUCIRÁ AL PABELLÓN DE HUÉSPEDES. ALLÍ DISPONDRÁN DE SUSTENTO Y DE UN BUEN FUEGO.
HACE YA TIEMPO QUE DESEABA DORMIR HASTA HARTARME. Y AQUÍ TENGO LA OCASIÓN...
MIENTRAS...
CLARA, QUERIDA NIÑA, HABÉIS EMITIDO EL DESEO DE PERMANECER ENTRE NOSOTRAS Y ELLO HA SIDO POR GRACIA DE DIOS, PERO NUESTRA ORDEN EXIGE LA PUREZA DEL ALMA Y DEL CUERPO. SI ES VUESTRO CASO, SERÉIS RECIBIDA COMO NOVICIA Y, MÁS TARDE FORMARÉIS PARTE DE NUESTRA REGLA. NO OBSTANTE, DADO QUE HABÉIS SIDO ACOGIDA EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS, SERÁ INDISPENSABLE SOMETEROS A UN EXAMEN NECESARIO.
SI NO OS HALLÁIS LIMPIA COMO UNA PATENA, DEBERÉIS MARCHAOS O SERVIR COMO HERMANA CONVERSA. UN REHÚSE CONLLEVARÍA EL MISMO RESULTADO.
ESTOY PREPARADA, ¿DÓNDE DEBO IR?
ALLÍ, HIJA MÍA... LAS HERMANAS ÚRSULA Y RANHILDA OS ACOMPAÑARÁN. ELLAS ATESTIGUARÁN VUESTRA PUREZA Y CASTIDAD.

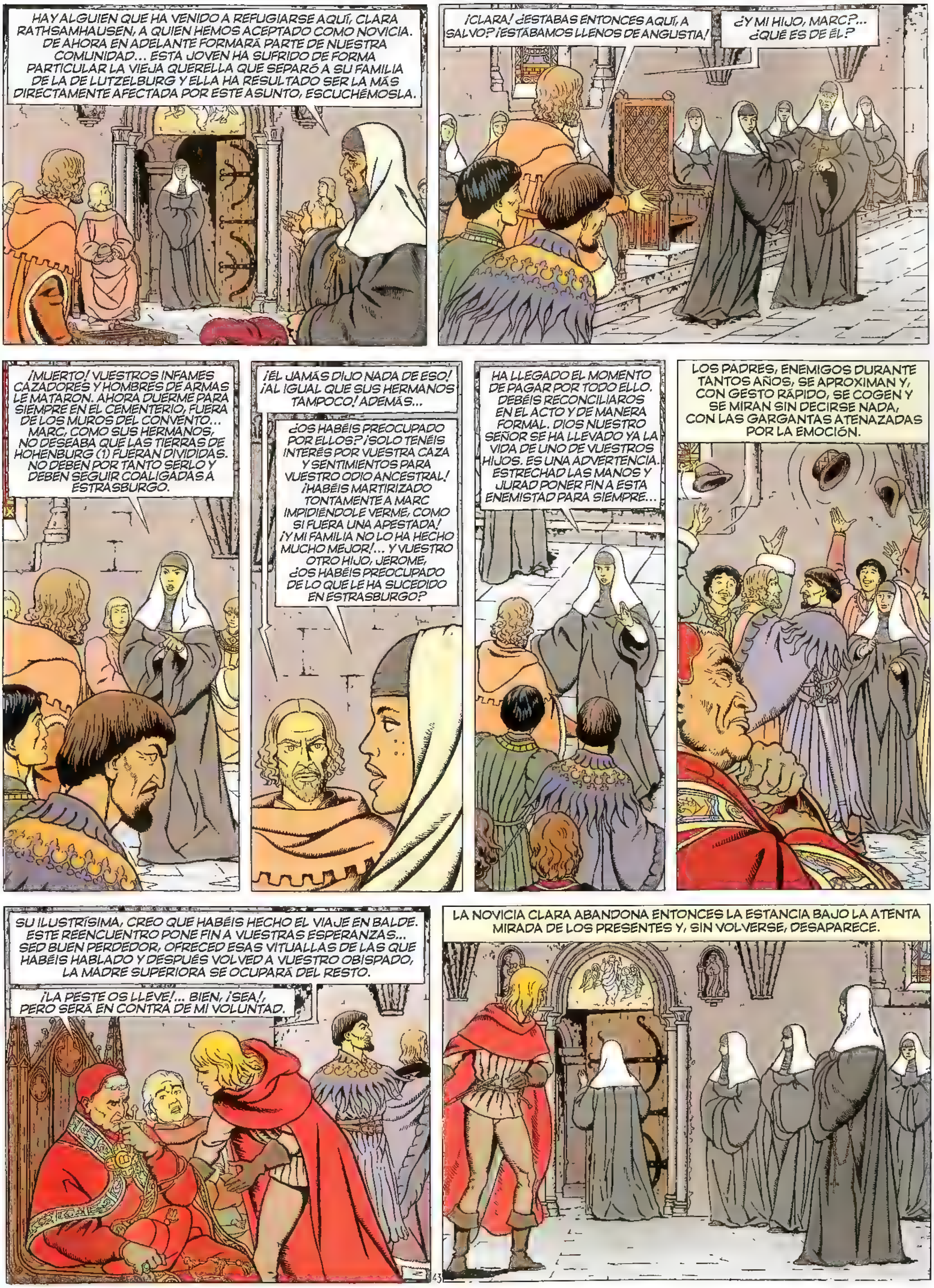


(1) VER BARBA-AZUL.

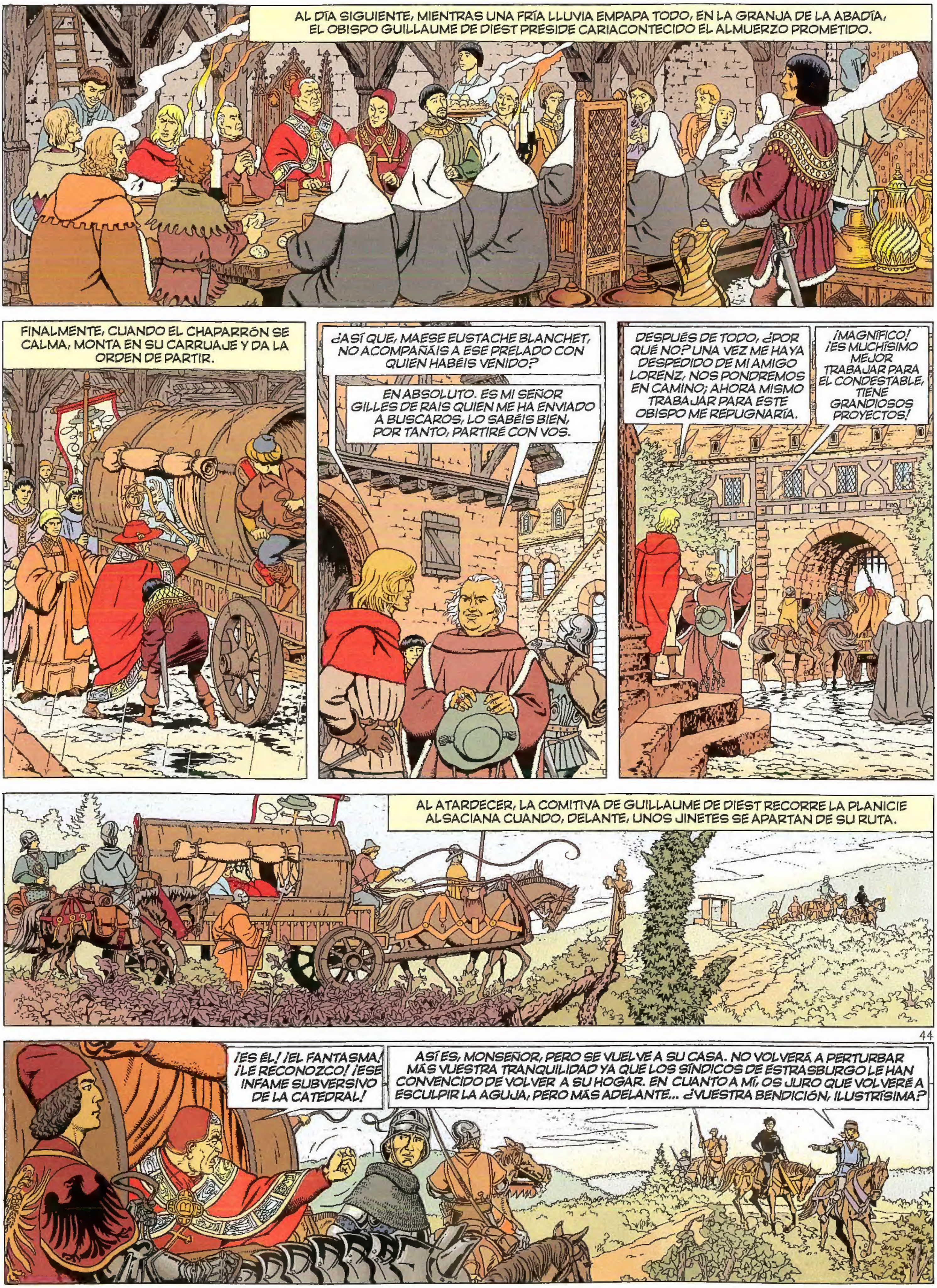


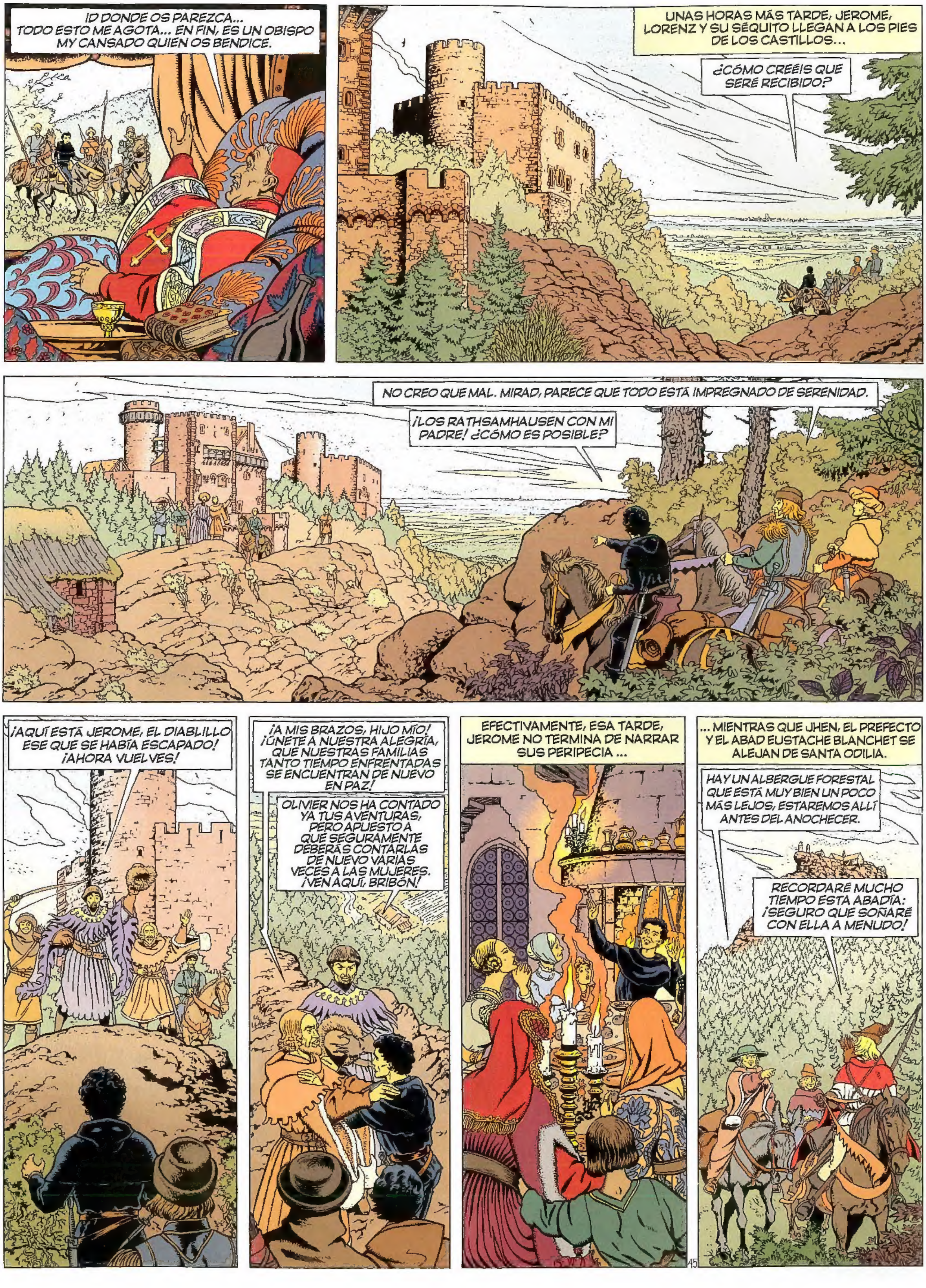
LLEGADO YA A LA ENTRADA DEL MONASTERIO ...
¡SEGUIDME, CANÓNIGO! EL ASUNTO QUE VOY A AJUSTAR OS PUEDE INTERESAR... ¡BUENAS TARDES, HIJOS MÍOS, ANUNCIADME A LA MADRE SUPERIORA!
OS ESTÁ YA ESPERANDO EN LA SALA CAPITULAR, ILUSTRÍSIMA.
HMM... ¡PUES SÍ QUE SON PREVISORES EN ESTE LUGAR! TAL VEZ SEA BUENA COSA, ASÍ ARREGLAREMOS TODO DE UNA VEZ.
ME INTRIGÁIS MUCHÍSIMO, SEÑOR OBISPO.
POR FIN...
SEÑORA, ES PARA MÍ UNA GRAN SATISFACCIÓN PODER BENDECIROS EN NOMBRE DE DIOS NUESTRO SEÑOR.
MONSEÑOR, VUESTRA VISITA NOS LLENA DE ALBOROZO Y ES UN HONOR PARA NUESTRA COMUNIDAD, OS LA AGRADEZCO DE TODO CORAZÓN. TOMAD ASIENTO POR FAVOR.
SEÑORA, ADEMÁS DE LA ALEGRÍA DE VEROS DE NUEVO, HE VENIDO PARA NEGOCIAR UN ASUNTO IMPORTANTE: EL EMPERADOR SEGISMUNDO, DESEOSO DE PROTEGER EL PAÍS DEL RHIN CONTRA EL PELIGRO DE INVASIÓN ANGLA O DE FRANCESES EN GUERRA, COMO TODO EL MUNDO SABE, DESEA QUE OS HAGA, EN SU NOMBRE, UNA HONORABLE PROPOSICIÓN.
HELA AQUÍ: ME HA ENCARGADO FORMULAR A LAS HERMANAS DE SANTA ODILIA Y A LOS SEÑORES DE RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG BUENOS TRATADOS DE ADHESIÓN PARA QUE NINGÚN ENEMIGO OSE JAMÁS DAMNIFICAR A ESTOS CENTINELAS DE ALSACIA. Y A FIN DE MOSTRAR SU MAGNANIMIDAD A SUS NUEVOS VASALLOS, SU MAJESTAD IMPERIAL OFRECE UN BUEN SACO DE ORO A CADA SIGNATARIO Y DISPENSA DE TODO IMPUESTO EN UN PERIODO DE DIEZ AÑOS.
JONÁS, MI ESCRIBANO, TIENE AQUÍ LOS TRATADOS PRESTOS A SER RUBRICADOS. ASIMISMO DISTRIBUIRÁ LUEGO LAS BOLSAS DE ORO Y MIS OTROS SIRVIENTES DESEMPACARÁN LAS VITUALLAS PARA QUE FESTEJEMOS ESTE ACONTECIMIENTO LO MEJOR POSIBLE. ¿Y BIEN, SEÑORA?
OS HE ESCUCHADO, ILUSTRÍSIMA. SIN EMBARGO, SE HALLA AQUÍ OTRO ENVIADO, DE LA CIUDAD DE ESTRASBURGO; Y SERÍA CONVENIENTE QUE LE ESCUCHÁSEMOS DE IGUAL FORMA... HERMANA CLARENCE, HACED PASAR A MAESE JHEN ROQUE.
?

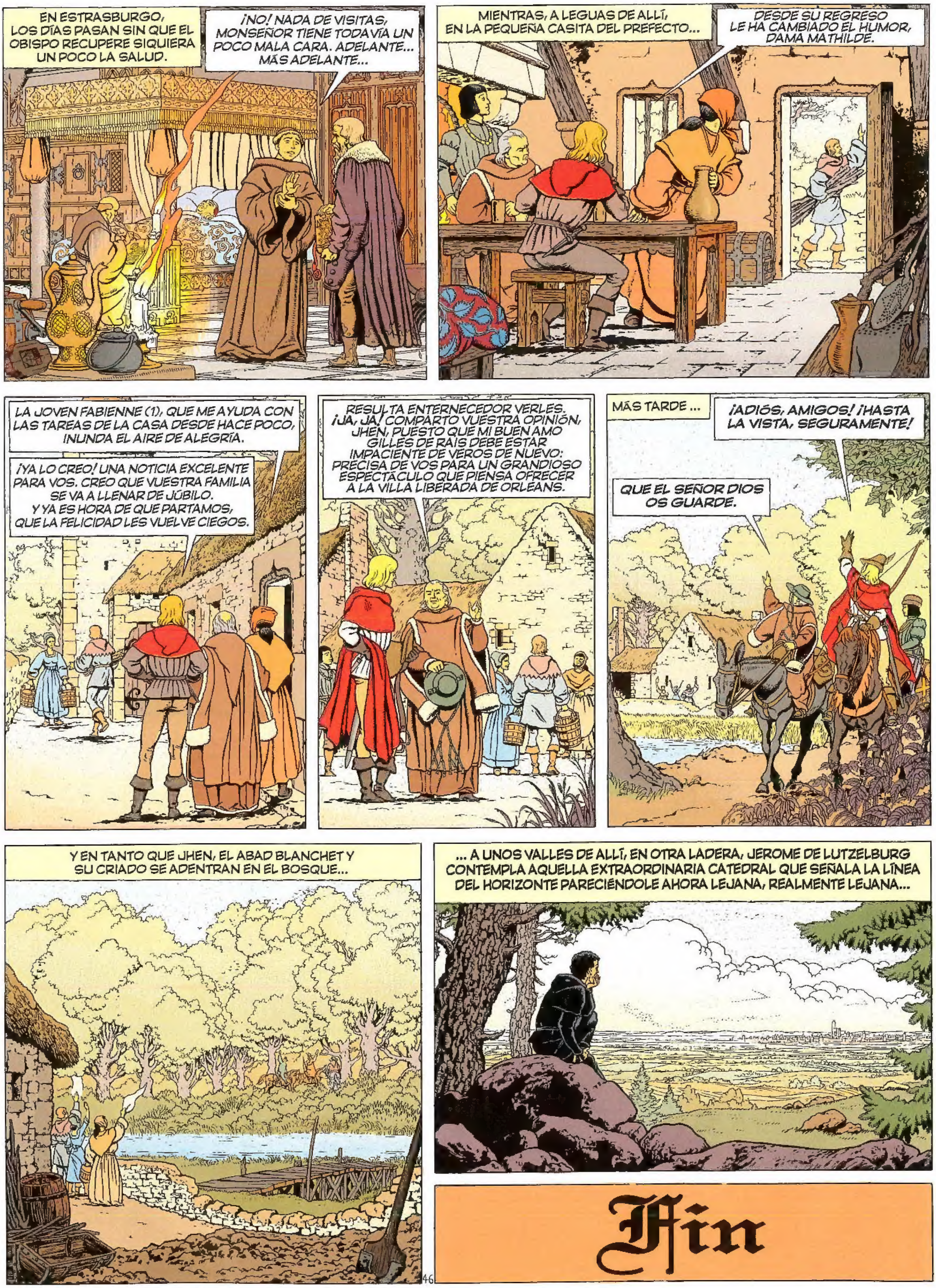
PERO... ¡SI ES EL ESCULTOR QUE CONTRATAMOS! ¿QUÉ HACE ÉL AQUÍ? ¡NO ES EN ABSOLUTO SU COMETIDO!
MONSEÑOR, NADIE ME HA PAGADO AÚN, Y SI LO HUBIERAN HECHO, SERÍA LA CIUDAD DE ESTRASBURGO. VOS LO SABÉIS BIEN.
ADEMÁS, INTERVENGO AQUÍ EN NOMBRE DE ESTA REPÚBLICA LIBRE PARA HACER VALER SUS DERECHOS EN LO CONCERNIENTE A ESOS FEUDOS QUE DESEÁIS SUSTRAER DE SU JURISDICCIÓN. SANTA ODILIA, RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG YA HABÍAN FIRMADO, ANTAÑO, UNA CARTA DE ADHESIÓN CON ESTRASBURGO.
¡LO DECÍS BIEN! ¡ANTAÑO! ¡YA NO NOS IMPORTA MÁS EL PASADO, SINO EL FUTURO, QUE ES EL IMPERIO!... MAESE ESCULTOR, ¿CUÁLES SON LAS PROPUESTAS QUE REALIZÁIS A LA SUPERIORA Y A ESTOS DOS CASTELLANOS?
¡NADA! LA CIUDAD SÓLO PUEDE OFRECER SU PROTECCIÓN Y GARANTÍA DE LA LIBERTAD. LO CUAL VALE MUCHO MÁS QUE UNA CADENA ¡AUNQUE SEA DE ORO!
¡MONSEÑOR! ¡SEÑORES!... CALMAOS, OS LO SUPLICO... TENGO ALGO QUE DECIR: LA ABADÍA NO HA TENIDO JAMÁS OTRA SOBERANÍA QUE LA DE ESTRASBURGO, CUALQUIER CAMBIO SERÍA UNA FUENTE DE CONFLICTO. EN LO QUE NOS CONCIERNE, NO MODIFICAREMOS NADA. Y DADO QUE LA ABADÍA DESEA VER A SUS VECINOS RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG, PERMANECER IGUALMENTE LEALES, LES DAREMOS TANTO ORO COMO EL PROMETIDO POR ESE LEJANO MONARCA.
BUENO, VEO QUE ALGUIEN ARREGLA TODO. MI PRÓCER, EL SEÑOR DE RAIS, PODRÁ VOLVER A VER A SU AMIGO JHEN ROQUE SIN TARDANZA. SU PRESENCIA ES REQUERIDA...
¡QUÉ PÉRFIDO ESTE CANÓNIGO!
¿PERO QUÉ ES ESTE COMPLOT? ¿QUÉ FELONÍA ES ESTA?... VOS, ABADESA, ¡HABLAR EN LUGAR Y POSICIÓN DE ESTOS NOBLES QUE NO HAN DICHO AÚN PALABRA! ¡SON ELLOS QUIENES DEBEN PRONUNCIARSE!
¡OH!
EEEH... BIEN... DEPENDERÁ DEL IMPORTE... NO DESEARÍA PARTIR Y DEJAR EL CAMINO LIBRE A NUESTROS MEZQUINOS VECINOS. ¡ESO JAMÁS!
¿EH? ¿QUIÉN DICE QUE TODO ESTO NO ES POR EL CONTRARIO UNA ARTIMAÑA URDIDA A FIN DE ECHAR A MI FAMILIA DE SUS TIERRAS POR UN PUÑADO DE MONEDAS?
¡CÁLLATE, MISERABLE!
¡SILENCIO!



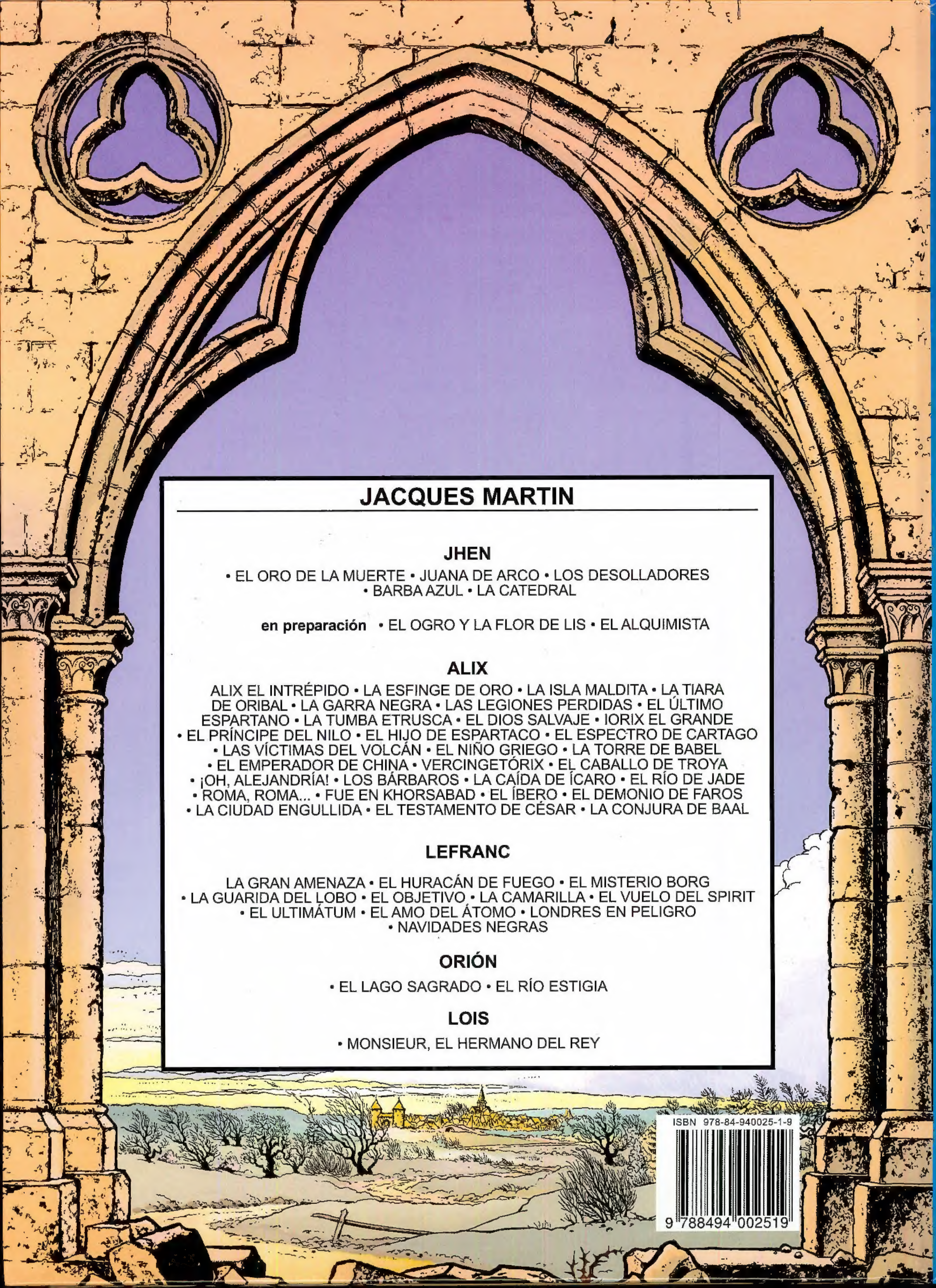
(1) SANTA ODILIA, RATHSAMHAUSEN Y LUTZELBURG.


AL DÍA SIGUIENTE, MIENTRAS UNA FRÍA LLUVIA EMPAPA TODO, EN LA GRANJA DE LA ABADÍA, EL OBISPO GUILLAUME DE DIEST PRESIDE CARIACONTECIDO EL ALMUERZO PROMETIDO.
FINALMENTE, CUANDO EL CHAPARRÓN SE CALMA, MONTA EN SU CARRUAJE Y DA LA ORDEN DE PARTIR.
¿ASÍ QUE, MAESE EUSTACHE BLANCHET, NO ACOMPAÑÁIS A ESE PRELADO CON QUIEN HABÉIS VENIDO?
EN ABSOLUTO. ES MI SEÑOR GILLES DE RAIS QUIEN ME HA ENVIADO A BUSCAROS, LO SABÉIS BIEN. POR TANTO, PARTIRÉ CON VOS.
DESPUÉS DE TODO, ¿POR QUÉ NO? UNA VEZ ME HAYA DESPEDIDO DE MI AMIGO LORENZ, NOS PONDREMOS EN CAMINO; AHORA MISMO TRABAJAR PARA ESTE OBISPO ME REPUGNARÍA.
¡MAGNÍFICO! ¡ES MUCHÍSIMO MEJOR TRABAJAR PARA EL CONDESTABLE, TIENE GRANDIOSOS PROYECTOS!
AL ATARDECER, LA COMITIVA DE GUILLAUME DE DIEST RECORRE LA PLANICIE ALSACIANA CUANDO, DELANTE, UNOS JINETES SE APARTAN DE SU RUTA.
¡ES ÉL! ¡EL FANTASMA! ¡LE RECONOZCO! ¡ESE INFAME SUBVERSIVO DE LA CATEDRAL!
ASÍ ES, MONSEÑOR, PERO SE VUELVE A SU CASA. NO VOLVERÁ A PERTURBAR MÁS VUESTRA TRANQUILIDAD YA QUE LOS SÍNDICOS DE ESTRASBURGO LE HAN CONVENCIDO DE VOLVER A SU HOGAR. EN CUANTO A MÍ, OS JURO QUE VOLVERÉ A ESCULPIR LA AGUJA, PERO MÁS ADELANTE... ¿VUESTRA BENDICIÓN, ILUSTRÍSIMA?


¡D DONDE OS PAREZCA... TODO ESTO ME AGOTA... EN FIN, ES UN OBISPO MY CANSADO QUIEN OS BENDICE.
UNAS HORAS MÁS TARDE, JEROME, LORENZ Y SU SÉQUITO LLEGAN A LOS PIES DE LOS CASTILLOS...
¿CÓMO CREÉIS QUE SERÉ RECIBIDO?
NO CREO QUE MAL. MIRAD, PARECE QUE TODO ESTÁ IMPREGNADO DE SERENIDAD.
¡LOS RATHSAMHAUSEN CON MI PADRE! ¿CÓMO ES POSIBLE?
¡AQUÍ ESTÁ JEROME, EL DIABLILLO ESE QUE SE HABÍA ESCAPADO! ¡AHORA VUELVES!
¡A MIS BRAZOS, HIJO MÍO! ¡ÚNETE A NUESTRA ALEGRÍA, QUE NUESTRAS FAMILIAS TANTO TIEMPO ENFRENTADAS SE ENCUENTRAN DE NUEVO EN PAZ!
OLIVIER NOS HA CONTADO YA TUS AVENTURAS, PERO APUESTO A QUE SEGURAMENTE DEBERÁS CONTARLAS DE NUEVO VARIAS VECES A LAS MUJERES. ¡VEN AQUÍ, BRIBÓN!
EFECTIVAMENTE, ESA TARDE, JEROME NO TERMINA DE NARRAR SUS PERIPECIA ...
... MIENTRAS QUE JHEN, EL PREFECTO Y EL ABAD EUSTACHE BLANCHET SE ALEJAN DE SANTA ODILIA.
HAY UN ALBERGUE FORESTAL QUE ESTÁ MUY BIEN UN POCO MÁS LEJOS, ESTAREMOS ALLÍ ANTES DEL ANOCHECER.
RECORDARÉ MUCHO TIEMPO ESTA ABADÍA: ¡SEGURO QUE SOÑARÉ CON ELLA A MENUDO!



(1) VER "LOS DESOLLADORES".



JACQUES MARTIN

JHEN

• EL ORO DE LA MUERTE • JUANA DE ARCO • LOS DESOLLADORES • BARBA AZUL • LA CATEDRAL

en preparación • EL OGRO Y LA FLOR DE LIS • EL ALQUIMISTA

ALIX

ALIX EL INTRÉPIDO • LA ESFINGE DE ORO • LA ISLA MALDITA • LA TIARA DE ORIBAL • LA GARRA NEGRA • LAS LEGIONES PERDIDAS • EL ÚLTIMO ESPARTANO • LA TUMBA ETRUSCA • EL DIOS SALVAJE • IORIX EL GRANDE • EL PRÍNCIPE DEL NILO • EL HIJO DE ESPARTACO • EL ESPECTRO DE CARTAGO • LAS VÍCTIMAS DEL VOLCÁN • EL NIÑO GRIEGO • LA TORRE DE BABEL • EL EMPERADOR DE CHINA • VERCINGETÓRIX • EL CABALLO DE TROYA • ¡OH, ALEJANDRÍA! • LOS BÁRBAROS • LA CAÍDA DE ÍCARO • EL RÍO DE JADE • ROMA, ROMA... • FUE EN KHORSABAD • EL ÍBERO • EL DEMONIO DE FAROS • LA CIUDAD ENGULLIDA • EL TESTAMENTO DE CÉSAR • LA CONJURA DE BAAL

LEFRANC

LA GRAN AMENAZA • EL HURACÁN DE FUEGO • EL MISTERIO BORG • LA GUARIDA DEL LOBO • EL OBJETIVO • LA CAMARILLA • EL VUELO DEL SPIRIT • EL ULTIMÁTUM • EL AMO DEL ÁTOMO • LONDRES EN PELIGRO • NAVIDADES NEGRAS

ORIÓN

• EL LAGO SAGRADO • EL RÍO ESTIGIA

LOIS

• MONSIEUR, EL HERMANO DEL REY

ISBN 978-84-940025-1-9